

With

ԻԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 48-49 (1448-14449) ՀԱԲԱԹ, ՅՈՒՆԻՎԵՐ 9, 2010
VOLUME 29, NO. 48-49 (1448-14449) SATURDAY, JANUARY 9, 2010

Պաշտօնաթերթ՝
Ա. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԱՄԱՆՈՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՎ ՇԱՂՈՒԱԾ ՆՈՐԻ ՀՄԱՅՔԸ ԸՆԴՈՒՆԻԼ ՈՐՊԵՍ ԻՆՔՆԱԿԵՐՏՈՒՄԻ ՀՐԱՒՔԻ

Նոր Տարուան եւ Ս. Ծնունդի սեմին, այս տարի կրկին, Նորի ընկալումը կասկածանքով լեցուց մարդ անհատի անձնական եւ ընկերային ներաշխարհը: Անցնող տարիները յարգած չէին իրենց տուած խոստումները: Ոչ միայն չէին յարգած, ընդհակառակը՝ առաւելագոյնս հիասքափեցուցած էին զինք: Իրենց խոստումնադրուժ նախորդներէն ժառանգած մտահոգութիւնները հետապնդեր էին զինք մինչև Նորի՝ 2010-ի գալուստը:

Միավոր պատմական սպառ 2010-ի գալուստը:

Միջազգային մակարդակի վրայ, տարիներէ ի վեր աշխարհին սպառնացող ահարեկչական գործողութիւնները կամ պատերազմական մագլումները ոչ միայն չեն դադրած կամ նուազած (Աֆղանստանի, Իրաքի եւ Միջին Արևելքի մեջ եւ այլուր), ընդհակառակը՝ նոր բիրախներ նշանակուած էին, կրկնակիօրէն վտանգելով մարդկութեան ֆիզիքական ապահովութիւնը եւ համաշխարհային խաղաղութիւնը:

Ս.հարբեկչական գործողութիւնները, կամ պատերազմական մագլցումները բառապատկած էին միջազգային ճգույնութիւններին: Պատճառ դարձած էին միջազգային տնտեսական եղեռական նվազաժամկետներ:

Այսօրուայ դրութեամբ՝ անելի մատնուած են աշխարհի տէ-
րութիւնները, գերզօր կամ ոչ, հաւասարապէս բոլորը։ Անոնք
անտեսած էին այն բոլոր յորդորները, որոնք կը զգուշացնէին
զիրենք՝ թէ զինու ուժի գործածութիւնը խաղաղարար լուծում չէ։
Թէ՛ ան ժողովրդավար կարգերու հաստատման միջոց չի կրնար
ծառայել, այլ՝ կ'առաջնորդէ դէպի փակուղի, անապահովութիւն,
ամենօրեայ սպանդ, իմբնաբայքայում, ինչ որ այսօրուան դրու-
թիւնն է ֆիշ մը ամէն կողմ։

Առանց մանրամասնութիւններու մէջ մտնելու, դիտել տանիք, թէ միեւնոյնը մնաց Հայաստան աշխարհի պարզած իրավիճակը՝ ինչ որ էր 2009-էն առաջ կամ 2009-ի շրջանաւարտ տարին: 2009 շրջանաւարտ տարին, Հայաստան, դէմ յանդիման մնաց բազմաբնոյք, ներքին թէ արտաքին տագնապներու, որոնք կը սպառնային անոր գոյութեան: Այսօր, ինչպէս անցեալ խոստումնադրուժ տարիներուն, Հայաստան ենթակայ մնաց բուրք իշխանութիւններու կողմէ հաստատուած շրջափակումին, որ դժուարութիւններ կը յարուցանէր անոր, տնտեսապէս կարենալ բացուելու համար արտաքին աշխարհին:

Կրկին անտեսուեցաւ հայոց ՏԵղապահութեան նանաչման, դատապարտման և հատուցման արդար պահանջատիրութիւնը, երբ նախաձեռնուեցաւ Հայաստանի և Թուրքիոյ միջն առեղծուածային բրոբռոլի ստորագրութեան, կնքահայրութեամբ՝ գերզօր տէրութիւններու, գիշաւորութեամբ Ամերիկայի Միացեալ Նախանգներու:

Հայաստանը այդ շրջափակումներու դրույթու բերելու համար՝ զերպօքը պետութիւններ, պարզապես իրենց տնտեսական շահերէն մեկնելով, կը փորձէին ննշել կողմերուն վրայ՝ բանալու թուրքիոյ եւ Հայաստանի սահմանները, ծանօթ բրոքոնքուններու ստորագրութեան նամքրով:

Հայաստանի պարագային եւս պիտի զործէր զերզօր տէրութիւններու կողմէ ծրագրուած դասական, բար լոելեայն ձեւի ուժի սպառնալիքը, խտրական բաղաբանութիւնը եւ Աննագամիտ դիւա-

Ապիտութիւնը, պիտի Ապաստառը թուրքիան, որ կը փորձէր առաւելագոյմս օգտուիլ այս առիթէն:

Տարակոյս չունինք, այս սահմաններու բացման ծիծաղելի նախաձեռնութիւնը, վստահաբար պիտի արժանանայ ձախողութեան, ինչպէս եղաւ ուրիշներու պարագային: Արդարութիւնը պիտի յադթանակէ ամեն դեպքին:

Մեր ամանորեան մտորումները տարածելով մեր ազգային եւ հայրենական կառոյցներուն վրայ՝ Նորի ընկալումը, նոյնպէս, ռազմաւ կասկածելի:

Հայրենի Անքաղաքական քատերաբեմէն Անրս, իշխանութիւն-Անրը համարեցան իրենց հակածողովրդավարական կարգավիճակին մէջ: Իշխանութիւն-ժողովուրդ անմիաբանութիւնը տկարացուց մեր հայրենական կառոյցները: Հակասահմանադրական եւ ապօրէն աշխատելաձեւերը սրեցին անվստահութիւնը ժողովրդական մակարդակի վրայ: Այս գործընթացը բնաւ չի խոստանար նպաստաւոր գալիք: Տնտեսական վերելք: Կրթական եւ մշակութային ծաղկուն եւ ժողովրդանուեր գործունեութիւն: Մեր եկեղեցական տագնապի լուծում, եւ վերջապէս, Հայրենիք-Սփիւր կապերու սերտացում:

Թող որ, շրջանաւարտ 2009 տարեշրջանը հիասքափեցուց մեր ժողովուրդը, բայց պիտի չընկրկինք բնաւ՝ ոչ մեկ պարագային: Պէտք չէ զնի դառնանք այդ բոլորին: Պէտք չէ յուսահատինք եւ տեղի տանք:

Ինչ ալ ըլլան միջազգային, շրջանային եւ ներազգային տուեալ պայմանները, պիտի չյուսահատինք բնաւ: Ա.մանորը, մեր անձնական, հաւաքական, ազգային եւ հայրենական կառոյցներուն մատուցուած ոսկի պատեհութիւն է: Պիտի վերանայինք մեր բոլորած տարուան ընթացքին կատարած թերիներուն եւ անբաւարարիներուներուն: Պիտի սրբագրենք զանոնք՝ եկող 2010 թուակիր նոր տարուան ընթացքին:

Ամանորի տօնախմբութիւններու փարբամ սեղաններու շուրջ տեղի ունեցող հանելի կերուխումներու, կենսայորդ երգ ու պարերու շարքին, շոայլուած բարեմաղբութիւններու բացայստ միտք բանին, հոգերանական իմաստը եւ պատգամը՝ Մէ'կ Է. մնա'լ միշտ հաւատաւոր, լաւատես, հետեւղական եւ պայմանական գալիքին:

Արդա՞ր է, որ ունենանք այդ ակնկալութիւնը Նոր Տարուան սեմին

Արդա՞ր է նորի վրայ դրած մեր գրաւը:
Արդա՞ր է նորով պատգամուած հաշուեյարդարը, յանուն
ինքնավերաբժեռուումի, յանուն Ամանորի կառուցողական խոր-

Նորը՝ նոր յոյս մուծող հրաշալիք պիտի մնայ միշտ:
Այս հաստատումներով դիմաւորենք 2010-ի Ամանորը:
Մաղթենք, որ ան բերէ խաղաղութիւն, բերէ արդարութիւն,

Օ ալիքաւ, որ աս բայի, խալալութիւն, բայի, ալիքալութիւն,
համերաշխ կեանք եւ երջանկութիւն բոլորին, եւ խռովեալ ազգիս
հայց, ի Հայաստան, Արցախ եւ ի Սփիւռս աշխարհի:



Ա.Դ. ՀԱՅԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿցՈՒԹԵԱՆ ԱՐԵՎՄՏԵԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՎԱՐԻՀ ՄԱՐՄԻՆԸ



Կը շնորհաւորէ իր բոլոր ընկեր-ընկերուհիներուն, հայ ժողովուրդի եւ իր զոյգ հանրապետութիւններուն՝ Հայաստանի եւ Արցախի նոր Տարին եւ Սուրբ Ծննդելը

Այս բարեբաստիկ առիթով ան բոլորին կը մաղթէ, որ 2010 տարին ըլլայ ֆաշառողջութեան, արեւշատութեան եւ յաջողութեան, ինչպէս նաև ազգային ճարտումներու նուիրագործման, Հայրենիքն ներս բարօր կեանքի ստեղծման, Սփիւրք-Հայրենիք կապերու առաւել սերտացման, ազգային միասնութեան ձեռքբերման եւ աշխարհի խաղաղութեան բախտորշ տարի:

ՇՆՈՐՀԱԿԱՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ

ՄԱՍԻՍ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐԵՎԱԹԵՐԹ

Նոր Տարուան եւ Սուրբ Ծննդեան տօներուն ուրախ առիթով՝ «Մասիս» Շաբաթաթերթի վարչութիւնն ու խմբագրական կազմը զերմօրէն կը շնորհաւորեն ողջ հայութիւնը, որ ի Մայր Հայաստան եւ ի չորս բոլորն աշխարհի:

Մասնաւոր շնորհաւորութիւններ «Մասիս»ի ընթերցողներուն, մեր քերթին մէջ ծանուցող հաստատութեանց, հովանաւորներուն եւ աշխատակիցներուն, մաղթելով առողջութիւն, յաջողութիւն եւ հայութեան արդար ցանկութեանց իրականացում:

ՄԱՍԻՍ

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ
ՊԱՇՏՈՆԱԹԵՐԹ
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՀՆՉԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ԽՄԲԱԳԻՐ՝
ՏՕԹ. ԱՐԵՎԱԿ ԳԱԶԱՆԵԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ
ԳԱԲՐԻԵԼ ՍՈԼՈՅԵԱՆ
ՍԱՐԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ՂԱՒԹԵԱՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
ԼԵՆԱ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ
Դեռ. (626) 797-7680
Ֆաք. (626) 797-6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
<http://www.massisweekly.com>

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social
Democratic Hunchakian Party
of Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second
Class), \$75.00 (Air Mail)
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),
\$125.00 (Air Mail).

All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.

Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՄԱՐ ԿՈՐՍՈՒՄԸ ՏԱՐԻ ՄԸ ԵՒՄ

Տարութեակուածէզ 3-էն

Կուսակցութիւններու դաշինքը եւ 6 իշխանամէտ կուսակցութիւններ՝ Հանրապետական, Բարգաւաճ Հայաստան, Օրինաց երկիր, ՀՅԴ, Ժողովրդական եւ Հայաստանի Աշխատաւորական Սոցիալիստական կուսակցութիւնը։ Ազգային ժողովէն ներս ներկայացուած միակ ընդդիմադիր կուսակցութիւնը՝ «Ժառանգութիւնը» որոշեց չմասնակցիլ ընտրութիւններուն։

Մայիս 31-ին տեղի ունեցած երեւանի քաղաքապետական ընտրութիւններուն, անգամ մը եւս «լաղթողը» կեղծիքն էր։ Հայաստանի իշխանութիւնները կազմակերպեցին համատարած կաշուներով յատկանշուող հերթական ընտրութիւնները։ Յայտարարուած պաշտօնական արդիւնքները ոչ մէկ ձեւով կը համապատասխանէին իրականութեան։ Նախընտրական հարցախոյզներու ժիշդ հակառակ պատկեր ներկայացներով, պաշտօնական տուեալները եկան յայտարարելու, թէ իշխող՝ Հայաստանի Հանրապետական կուսակցութիւնը ստացած է ձայններու 47 տոկոսը, իշխանութիւններու կցորդ՝ Բարգաւաճ Հայաստան կուսակցութիւն 23 տոկոսը եւ ապա միայն Հայ Ազգային Գոնկրէս՝ ձայններու 18 տոկոսը։

Ընտրութիւններու յաջորդ օրը տեղի ունեցած ժողովրդային հանրահաւաքի մը ընընթացքին լեռն Տէր-Ղետրոսեանն յայտարարեց, որ Մայիս 31-ի ընտրակեղծիքներով Սերժ Սարգսեան այրեց բոլոր կամուրջները։ Գոնկրէսի անդամ կուսակցութիւնները որոշեցին հրաժարիլ երեւանի աւագանիի 65 անդամներէն իրենց բաժին ինկած 13 մանտաթններէն։

Այսպիսով իշխանութիւնները կորսնցուցին երկրէն ներս քաղաքական առողջ մթնոլորտ ստեղծելու ուղղութեած դրական քայլ մը առնելու առիթ մը եւս։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲԱՆՏԱՐԿԵԱԼՆԵՐՈՒ ՄԵԿ ՄԱՍԻ ԱԶԱՏ ԱՐՁԱԿՈՒՄԸ

Հայաստանի Ազգային ժողովի կողմէ համաներում յայտարարուելէ ետք, Յունիսն մկան ազատ արձակուիլ 2008-ի նախագահական ընտրութիւններէն ետք ձերբակալուած քաղաքական բանտարկեալները։ Առաջին ազատ արձակուողները եղան նախկին արտաքին գործոց նախարար Ալեքսանդր Արզումանեան, պատգամաւորներ՝ Միամիկ Մալխասեան ու Յակոբ Յակոբեան։ Մէկ այլ պատգամաւոր՝ Սասուն Միքայէլսան արժանացաւ իշխանութիւններու վրէժինդիր վերաբերմունքին եւ դատարարուելէ ետք 8 տարուայ բանտարկութեան, դուրս մնաց համաներման օրէնքէն։

Քաղաքական բանտարկեալներու ազատ արձակումը կապուած էր եւրոպայի Խորհուրդի Խորհրդարանական Վեհաժողովին ներս (ԵԽԽՎ)։ Հայաստանի իրավիճակի շուրջ կատարուող քննարկումներով։

Յուլիս 2-ին Մատենադարանի մօտ կայացաւ Հայ Ազգային Գոնկրէսի արտահերթ հանրահաւաքը, որու ընթացքին բազմութիւնը հերոսներուն նման ընդունեց ազատ արձակուած քաղաքական բանտարկեալները։

Քաղաքական բանտարկեալներու ազատ արձակման յաջորդեց Մարտ 1-ի դէպքերէն ետք ընդյատակ գտնուող՝ «Հայկական ժամանակ» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Նիկոլ Փաշինեանի ինքնակամ ներկայանալը իրաւապահ մարմիններուն։ Յաջորդող ամիսներուն տեղի ունեցաւ փաշինեանի դատավարութիւնը, որ աւարտեցաւ Դեկտեմբերի վերջերուն։ Դատաւորը յայտարարեց, որ վճիռ պիտի յայտարարէ Յունուար 19-ին։ Մինչ այդ, Փաշինեան թեկնածու է Յունուար 10-ին տեղի ունենալիք Ազգային ժողովի մասնակի ընտրութիւններուն։

ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ԻՐԱՒԽՆԵՐՈՒ ԵՒ ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՈՏՏԱՐԱՐՈՒՄՆԵՐԸ

Տարուայ ընթացքին միջազգային իրաւապաշտպան կազմակերպութիւններու կողմէ հրապարակուած զեկոյցներն ու տեղեկագրերը եկան անգամ մը եւս Հայաստանը դասելու քաղաքական ազատութիւններու եւ մարդկացին իրաւանց առումով անկումի մէջ գտնուող երկիրներու շարքին։

«Ազատութեան Տուն» (Freedom House) եւ Մարդկային իրաւանց Հսկիչ (Human Rights Watch) միջազգային հեղինակաւոր կազմակերպութիւնները հերթաբար հրատարակելով իրենց տարեկան գեկոյցները, իրաւանահատականներ տուին Հայաստանի մէջ տիրող կացութեան։ Անոնք եկան փաստելու, որ նախագահական ընտրութիւններուն յաջորդած իրադարձութիւններու պատճառաւ, Հայաստան ապրած է անկումի նոր շրջան մը։

«Քաղաքացիական ազատութիւններ» աղիւսակի վրայ, Հայաստան վերստին յայտնուեցաւ մասամբ ազատ երկիրներու շարքին։

Միջազգային իրաւապաշտպան կազմակերպութիւններու տուած այս ժխտական գնահատականը անգամ, չէր կրնար բաւարարել շատերուն, որոնց կարծիքով Հայաստան ոչ թէ մասնակի ազատ երկիր է, այլ ընդհանրապէս անազատ երկիր՝ բոլոր տեսանկիւններէն դիտած։ Ընդդիմութեան դահլիճներ չտրամադրելը, երթերն ու ցոյցերը արգիւելը, խօսքի ազատութեան եւ մասնաւորապէս զանգուածային լրատուական միջոցներէն օգտուելու սահմանափակումները, խոշտանգումները, քաղաքական բանտարկեալներու առկայութիւնը բաւարար են, որպէսզի Հայաստանը դասուի ոչ ազատ երկիրներու շարքին։

Եւրոպայի Խորհուրդի Խորհրդարանական վեհաժողովը շարունակեց օրակարգի վրայ պահել Հայաստանի քաղաքական իրավիճակը։ Յունուար 27-ի լիազումար նիստի ընթացքին եւ նախքան պատժամիջոցներու կիրարկումը, որոշուեցաւ առիթ մը եւս տալ Հայաստանի իշխանութիւններուն՝ քաղաքական դրդապատճառներով

ձերբակալուածներու հարցը լուծելու համար։

2009-ի Մարտ 1-ին, Հայ ժողովուրդը նշեց տարի մը առաջ քոչարեանական աւազակներուն կողմէ ի գործ դրուած սպանդի առաջին տարելիցը։ Հակառակ իշխանութիւններու գործադրան բոլոր ջանքերուն, տանեակ հազարամի կառարարու երեւանցիներ մասնակցեցան Մատենադարանի առջեւ Հայ Ազգային Գոնկրէսի կազմակերպած հանրահաւաքին ու անոր յաջորդած երթին։

Միացեալ Նահանգներու կառավարութեան կողմէ հաստատուած «Հազարամեակի Մարտահրաւէր» ընկերակցութիւնը որոշեց դադրեցնել Հայաստանի մէջ ճանապարհներու շինարարական ծրագրներու ֆինանսաւորումը։ «Հայաստանի կառավարութեան կատարած քայլերը չեն համապատասխանէր» «Հազարամեակի Մարտահրաւէր» ընկերակցութեան ժողովրդավարական կառավարման չափանիշերուն», ըստու էր այս առթիւ հրապարակուած յայտարարութեան մը մէջ, որոշումի պատասխանառութիւնը դնելով Հայաստանի կառավարութեան վրայ։

Այս բոլոր բացասական գնահատականներուն դիմաց, իշխանութիւնները մերժեցին որեւէ քայլ առնել՝ երկրէն ներս տիրող մթնոլորտը բարեւաւելու ուղղութեամբ։

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳԱՐԱՎԵՇ ԱՆԿՈՒՄ

Տարուայ սկզբանաւորութեան կառավարութեան կողմէ կատարուած կանխատեսումներ, թէ միջազգային տնտեսական տաղնապը շրջանցած է Հայաստանին, միաւ դուրս եկան։ Միջազգային կազմակերպութիւններու տրամադրած վարկերու հաշուոյն պիտածէի բացը գոցող երկիրը, տարուայ վերջաւորութեան մօտեցաւ 18 տոկոս տնտեսական անկում արձանագրելու սահմանները։

Շինարարութիւնը, որ նախորդ տարիներուն կը ներկայացուէր որպէս տնտեսական աճի հիմնական աղբիւրը, մատնուեցաւ անգործութեան։ Ժողովուրդէն յափշտակուած գումարներով երեւանի մէջ կառուցուած չոր շէնքը մնացին դատարկի՝ արտասահմանցի գնորդներու բացակացած արձանագրելու պատճառութեան պատճառութեան մէջ կերպնացած տնտեսութիւնը պատճառութեան առաջարկուած անկում։

Միջազգի նուազութեան արտասահմանէն ուղարկուող անձնական փոխանցումներու ծաւալները, ժողովուրդի մէծ մասը մատնելով առաւել մէծ թշուառութեան։

Ազատ տնտեսութեան հիմնական սկզբունքներէն մին նկատուող մրցակցութիւնը շարունակեց բացակայիլ Հայաստանի մէջ։ Իշխանութեան ներկայացուցիչներու հովանաւորութիւնը վայելող գործարանները շարունակեցին պահել իրենց ունեցած մենաշնորհները եւ մի քանի տանեակ ընտանիքներու ձեռքերուն մէջ կերպնացած տնտեսութիւնը արձանագրեց գահավէտ անկում։

Այս բոլոր իրավարձութիւններու լոյսին տակ եւ դրական տեղաշարերու բացակացութեան պայմաններուն մէջ, չափազանցութիւն պիտի չըլլաց 2009 տարին նկատել՝ Հայաստանի համար կորուատներու եւ ձախողութիւններու տարի մը։



**Հ.Մ.Մ.Ի ՏԻԿՆԱՑ ՕԺԱՎՆԴԱԿ
ՄԱՐՄԻՆՆԵՐԸ ԿԲ ՇՆՈՐՀԱՌԱՐԵՆ
ԻՐԵՆՑ
ԱՆԴԱՄ-ԱՆԴԱՄՈՒՀԻՆԵՐՈՒ
ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ ԵՒ Ա. ԾՆՈՒՆԴԸ**

ՎԱԾՆՈՒԱԾ ՏԱՄԱՄԵԱԿԸ

ՅԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ՏԵՐ ԴԱՒԻԹԵԱՆ

Ազգերու յառաջխաղացքը կը պարտինք անհատներու, որոնք բարձր իտէալներու հետապնդումով իրենց անձնական կեանքերը արժեւորելու ձգութամէն անդին, նոյն ողիով կը համակեն ժողովրդային լայն շրջանակները, նպաստելով նաեւ անհնաց վերելքին: Յառաջխաղացք չարձանագրուիր հոն, ուր կը կաշկանդուի վերելքի ու արժեւորման հիմք հանդիսացող՝ խօսքի ու մտքի արտայացման ազատութիւնը:

Այս իրականութիւնը նկատի ունենալով էր, որ 1999ի վերջաւորութեան, երբ կը փակէինք ոչ միայն այդ տարին, այլ 1990-ական տասնամեակը, 20րդ դարը եւ երկրորդ հազարամեակը, «Ապագան գուշակելու լաւագոյն կերպը զայն կերտելն է» խորագիրը կրող մեր յօդուածը կ'աւարտէինք հետեւեալ հաստատումով. «Պէտք է կուսակցական ու համայնքային մտածողութիւնը փոխարինել պետական մտածողութեամբ, որովհետեւ մենք վերջապէս նուաճած ենք մեր անկախ պետականութիւնը եւ պէտք է ըստ այնք բարեփոխենք մեր մտածելուալը... բանավէճերու եւ հրապարակային քննարկումներու միջոցաւ հայ քաղաքական մտքի զարգացումն ու հասունացումը լաւագոյն ապաէնը պիտի դառնայ դիմագրաւելու մեր առջեւ ցցուող մարտահրաւելները եւ ապրելու այն ներկան ու կերտելու այն ապագան, որուն արժանի ենք ազգովին»:

Այդ յօդուածէն տաս տարիներ ետք, երբ այս օրերուն կը փակէնք 21րդ դարի առաջին տասնամեակը, յետադարձ արագ ակնարկ մը իսկ բաւարար է համզուելու որ ազգային յառաջխաղացքի իմաստով, այն եղաւ վատնուած տասնամեակ մը: Եղաւ բոլորովին անյարի 20րդ դարի վերջին տասնամեակին, որ յատկանչուեցաւ երկու անկիւնադարձային նուաճումներով՝ հայկական անկախ պետականութիւն վերականգնումը եւ Արցախեան հողամասի ազատագրումը: Դժբախտաբար այն յատկանչուեցաւ նաեւ այդ հոյակապ յառաջխաղացքները խարիսխող Հոկտեմբեր 27ի ահաւոր ոճրագործութեամբ, որու ժիստական հետեւանքները կը քաշենք տասը տարիներէ ի վեր:

ԻՆՉՈ՞Վ ՑԱՏԿԱՆՇՈՒԵՑԱԻ ԱՆՑՈՂ ՏԱՄԱՄԵԱԿԸ

Փոխանակ դիմելու գրաւոր աղբիւրներու, նշենք միայն այն իրադարձութիւնները որոնք տպաւորած են մեզ, ու անմիջապէս կը ցցուին մեր յիշողութեան պատառին վրայ: Նկատելով որ տասնամեակի 8 տարիներուն Հայաստան կը գտնուէր Ռոպերթ Քոչարեանի հշխանութեան տակ, ուրեմն սկսինք իրմով:

Ո-ՊԵՐԹ ՔՈԶԱՐԵԱՆԻ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ «ՆՈՒԱՃՈՒՄՆԵՐԼ»

Սահմանադրական խախտումներով եւ օրինագանցութեամբ նախագահական աթոռը գրաւած (1998-2008) Քոչարեանը փաստեց, որ պարզապէս թաղային հեղինակութեան մակարդակի տէր անհատ մըն է, շատ հեռու երկրի յառաջընթացը ապահովող դեկավարի շնորհներէն: Թուարկենք իր մի քանի դիմաւոր «նուաճումները»:

1) Լեռնային Հարաբեաղի Հանրապետութիւնը դուրս մղեց Արցախեան հիմնահարցի բանակցային գործընթացէն եւ այդ մասին մնապաշտ հպարտութեամբ արտայատուեցաւ Ստեփան Դեմիրճեանի հետ կայացած նախագահական ընտրապարի հրապարակային բանավէի ընթացքին: Այդ քայլի վնասակարութիւնը այսօր փաստացի իրականութիւնն է: Ուշացումով փորձեր կ'ըլլան դարձանելու սխալը, բայց աւերը գործուած է:

2) Հայաստանի արտաքին քաղաքականութեան հիմքերէն մին դարձուց հայկական թեղասպանութեան ճանաչման գործընթացը, թուրքիոյ վրայ ճնշում բանեցնելու անհիմն մտադրութեամբ: Այս սխալ քայլի որպէս արդիւնք, այսօր հայկական թեղասպանութիւնը դարձած է սակարկութեան առարկա: Զմուննանք յիշել իր վատահամբաւ յայտարարութիւնը թէ Հայաստանը թուրքիային հողային պահանջներու իրավական հիմքեր չունի:

3) Հայաստանի համար ուագմավարական նշանակութիւնը ունեցող կիմնարկներու յանձնումը Ռուսիոյ, «Գույք պարտքի դիմաց» վատահամբաւ համաձայնութեամբ: Նոյն վիճակին մէջ գտնուող նախկին սովորական հանրապետութիւններէն ոչ մէկը այդպիսի ծայրացեղ զիջման չգնաց, հակառակ անոր որ Հայաստանին տասնապատիկ ու աւելի շատ պարտքեր ունին:

4) Ա+ հեռուստակայանի փակումը եւ ազատ իսուքի կաշկանդման պատճառաւած ահաւոր վնասը երկրի բնականութիւնը գործընթացին:

Կը բաւարականանք այսքանով, առանց մտահան ընելու նախագահական թէ իշորհդարանական ընտրութեանց կեղծարարութիւնները, երկրի իրավական համակարգի խեղճացումը, շարունակուող արտագաղթը, կաշառակերութեան եւ մենաշնորհեալ օլիկարիներու սանձարձակութեանց մթնոլորտի զարգացումը եւայլն:

Զմուննանք յիշել այս տասնամեակին անմիջապէս նախորդած 1999ի Հոկտեմբեր 27ի ահաւոր ոճրագործութեամբ, որու ժիստական հետեւանքները:

ՍԵՐԺ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ

ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ

«ՆՈՒԱՃՈՒՄՆԵՐԼ»

1. Հոկտեմբեր 27ի ոճիրով իշխանութեան տիրացած Ռոպերթ Քոչարեանը իր շրջանը կ'աւարտէր Մարտ 1ի սպանդով, երբ Սերժ Սարգսեանն «ընտրեալ» նախագահ էր: Այս վերջինը կրնար շարժիլ այնպէս, որ Մարտ 1ը դառնար Քոչարեանի կարապի երգը: Չուզեց: Հետեւաբար համահաւասար պատասխանատութիւն վերցուցած եղաւ: Եթէ Հոկտեմբեր 27-ն հայ պետականութեան գլխուն (դեկավարութեան) հասցուած ահաւոր հարուած նկատենք, ապա Մարտ 1-ը մարմնին (ժողովուրդին) արուած նոյնքան ահաւոր հարուած մըն էր: Հայաստանի թէ Սփիտուքի հայութեան մեծամասնութեան մօտ առաջացած յուսախաբութիւնն ու հիամթափութիւնը, այդ ոճրագին արարքներու արդիւնք է:

2) Հայ-թրքական ծանօթ փրութրուներու պարունակութիւնը որքան ալ որոշ շրջանակներ ջանանդարձականութիւնն է: Այս դիմումով կայացած է այս գործընթացը ապահովող դեկավարի շնորհներէն: Թուարկենք իր մի քանի դիմաւոր «նուաճումները»:

անդրադարձը ունեցած է, տկարացնելով մեր դիրքերը եւ սեպ մը խրելով Հայաստանի և Սփիտուքի միջեւ: Թուրքիան արդէն իսկ շահաւոր դուրս եկած է այս գործընթացէն, մինչ Հայաստան կը փորձէ սահմանափակել իր վնասները:

3) Միայն այս տարուանը ընթացքին, Հայաստանի արտաքին պարտքը գրեթէ կրկնապատկուած է, մօտ 1.8 միլիան տոլարի նոր վարկերու յաւելումով: Առանձնաշնորհեալ վերաբանութիւնը մը հարստացման հաշւոյն, Հայաստանի պետութիւնը տասնեալ վերաբանութիւնը մամբ բանավարակութիւնը մէնք բարձրագույն պատահական կամ անվիճակը էլլուստրացնելու մասին:

4) Ազատ իսուքի կաշկանդումներուն դէմ բողոքող ու իրենց անկախ քաղաքական հայեացքները բարձրաձայնութիւնը մարդկան հարաբերութեան առարկա: Այս սխալ քայլի որպէս արդիւնք, այսօր հայկական թեղասպանութիւնը դարձած է սակարկութեան առարկա: Հայաստանի պետութիւնը մամբ անապահակութիւնը մէնք բարձրագույն պատահական կամ անվիճակը էլլուստրացնելու մասին:

5) Ի տարբերութիւն Ռ. Քոչարեանի մեծամիտ ու արհամարհու մտացնութեան (զոր կը դրսեւորէ կոպտորէն ու քինախնդրորէն), Ս. Սարգսեանը նոյն մեծամիտ ու արհամարհու մտացնութեան մէջ կը փորձէ քօլարկել գեղեցիկ իշխանութիւնը կատարութիւնները, երկրի իրավական համակարգի խեղճացումը, շարունակուող արտագաղթը, կաշառակերութեան եւ մենաշնորհեալ օլիկարիներու սանձարձակութեանց մթնոլորտի զարգացումը եւայլն:

Կերեւի 4րդ եւ 5րդ կէտերը փաստող լաւագոյն օրինակն է Հանրապետական կուսակցութեան վերջերս կայացած համագումարար Ս. Սարգսեանը նոյն մեծամիտ ու արհամարհու մտացնութեան մէջ կը փորձէ քօլարկել գեղեցիկ իշխանութիւնը, զայլ գամանագումներու մասնութիւնը կատարութիւնները, երկրի իրավական համակարգի խեղճացումը, շարունակուող արտագաղթը, կաշառակերութեան վերջուածական համագումարար Ս. Սարգսեանի կատարած մէկ յայտարարութիւնը, զոր փոխանակ յիշողութեամբ վերաբարելու մասնութիւնը:

Վերեւի 4րդ եւ 5րդ կէտերը փաստող լաւագոյն օրինակն է Հանրապետական կուսակցութեան վերջերս կայացած համագումարար Ս. Սարգսեանի կատարած մէկ յայտարարութիւնը, զայլ գամանագումներու մասնութիւնը վերաբարելու մասնութիւնը:

Կ'արժէ բառացի մէջբերել այսուեղ, որպէս զի մեր ընթերցողները կամ անվիճակը էլլուստրացնելու մասին:

«Քաղաքական կայունութիւնը չի նշանակում ուկրացած միտք, լճացած զաղաքարախօսութիւն կամ անվիճակը էլլուստրացնելու միտքին: Քաղաքական կայունութիւնը արտաքին պատահական կայունութիւնը արտաք

ԳՐԻԳՈՐ ԵՂԻԿԵԱՆ

ՏՈՒԹ. ԵՂԻԿ ՃԵՐԵՑԵԱՆ

ՍԴՀԿ 19-րդ համագումարը, 2009 Սեպտեմբերին, յետ մահու կ'արդարացնէ Գրիգոր Եղիկեանը ու կը բեկանէ անոր հանդեպ սահմանուած վտարման պատիժը: Սա, Հնչակեան պատմութեան առաջին դէպին է, երբ կուսակցական մը ներման կ'արժանանայ իր մահեն 58 տարիներ ետք: Ո՞վ է Գրիգոր Եղիկեան, ինչո՞ւ ան ենթարկուած է կուսակցական պատիժի եւ ի՞նչ պատճառով տարիներ անց այդ պատիժը այսօր ենթարկուած է վերատեսութեան:

ՄԱՆԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՊԱՏԱՆԵԿՈՒԹԻՒՆ

Գրիգոր Եղիկեան ծնած է 1880-ին, Սեբաստիոյ (Սվազ) նահանգի Տիվրիկ գաւառի Կրասոն գիւղը: Կը յաճախէ գիւղին դպրոցը: Հազիւ 10 տարեկան, կը մեկնի կ. Պոլիս, ուր պանդխտած էր հայրը: Կ. Պոլսոյ մէջ պատանի Գրիգոր ականատես կ'ըլլայ Պոլսոյ ցոյցերուն, յեղափոխական ելոյթներուն եւ անոնց հակադարձութիւնը եղող համիտեան ջարդերուն: Կարծ ժամանակով մը ինք ալ կը բանտարկուի: 1896-ին կը ատիպուի անցնիլ կովկաս:

Կովկասի մէջ Գ. Եղիկեան ծառէն կը ծանօթանայ 1895-1896 թուականներու համիտեան ջարդերին ճողովրած հայ գաղթականներու տառապանքներուն: Կը շրջի Սել Շոլու ափի քաղաքները՝ Ռոստով, Եկատերինստար եւալլն: 1897-ին թիֆլիսի «Տարազ»ին մէջ լոյս կը տեսնէ իր առաջին յօդուածը: 1898-ին կը հաստատուի Պաքու:

Գ. Եղիկեանի վրայ խոր ազգեցութիւն կ'ունենայ 1902 Մայիս 26-ին Պաքուի Պարապետի հրապարակին վրայ կայացած բանուորական ցոյցը՝ կազմակերպուած ՄԴՀԿ-ի եւ ՌՄԴԲԿ-ի (Ռուսական Սոցիալ Դեմոկրատ Բանուորական կուսակցութիւն) կողմէ:

ԴԻՊԻ ՍԴ ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

1902-ին Գ. Եղիկեան կը մեկնի Պարակաստան, ուր, 1903-ին, տոքթ. Յարութիւն Շէքէրճեանի (1) չնորհիւ կը մտնէ Հնչակեան կուսակցութեան շարքերը:

1904-ին Պարսկաստանի Ռաշտ քաղաքին մէջ կը հիմնէ ՄԴՀԿ Ռաշտի մասնաճիւղը՝ միաժամանակ աշխատակցելով «Նոր Դար», «Մշակ», «Տարազ» եւ «Երիտասարդ Հայաստան» թերթերուն:

1904-ին կուսակցական առաքելութեամբ կը մեկնի Պաթում, ուր մէկ տարի կեցութենէ ետք կը վերադառնայ Պարսկաստան:

ԻԲՐԵՒ ԽՄԲԱԳԻՐ

1906-ին Գ. Եղիկեան կը հրաւիրուի ԱՄՆ՝ իբրեւ «Երիտասարդ Հայաստան»ի խմբագրապետ, ուր շուրջ մէկ տարի կը խմբագրէ թերթը: Իր այդ պաշտօնին մէջ Գ. Եղիկեան հանդէս կը բերէ հուատես մտաւորականի մը յատկանիշերը: Ան, Պ. Անդրիասեան գրչանունով, «Կովկասեան Նամականի» ընդհանուր խորագիր տակ հանգամանորէն կը մեկնաբանէ Ռուսաստանի եւ Անդրկովկասի մէջ տեղի ունեցող քաղաքական, յեղափոխական եւ ազգային իրադարձութիւնները: Իր խմբագրապետութեան ժամանակաշրջանը կը գուգաղիպի արտասահմանի մէջ երիտերքական շարժման աշխուժացման տարիներուն: Գ. Եղիկեան կ'անդրադառնայ նաեւ այս երեւոյթին. «Հայ Յեղափոխական Գոնկրէսի Շուրջ»(2), «Անդակտ Գործունէութիւն»(3) եւ «Բաւական ի»(4) խմբագրականներով Գ. Եղիկեան կը գտնէ, թէ նախքան օսմանեան ընդդիմադիր ուժերու համաժողովին մասնակցիլը, պէտք է կայացնել հայ յեղափոխական կուսակցութիւններու համաժողով: «Մէշէրէթի Յօդուածի Առիթով» գրած յօդուածին մէջ, Գ. Եղիկեան կ'ըսէ. «Մենք մինչեւ այսօր նրանց (Երիտթուրքերուն.- Ե.Ճ.) մէջ տեսել ենք համիլամական գաղափարների արտայացութիւնը եւ նրանց դաւանանքն է եղել Օսմանեան երկրում ապրող եւ նրա սահմանակից բոլոր ժողովուրդներին ի մի ձուլել, միացնել մահմետական կուլտի դրօշի տակ եւ դարձնել միահեծան իւլամական ազգ այդ բոլորը միավին»(5): Իր մէկ այլ՝ «Կովկաս եւ Տաճկահայաստան» յօդուածաշարքին մէջ, Գ. Եղիկեան կը գրէ. «Վաղը կած միւս օր իսկ նոյն յեղափոխական» թուրքերը չպիտի կասին կառավարութեան գորքերի հետ յարձակում գործել հայերի վրայ եւ նորից ջարդ տալ սրանց, ինչպէս արին 1895-1896 թուերին»(6):

Այդ շրջանին Պաքու հրապարակուող թրքերէն «Իրշատ» «թերթին մէջ եւս ան կը գրէ յօդուածներ Երիտերքական շարժման եւ փանիւլամիզմի առնչութիւններուն մասին»(7):

ԻԲՐԵՒ ԿՈՒՍԱԿՑԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՉ

1907-ին Գ. Եղիկեան կը մեկնի Փարիզ, ապա Պարսկաստան, ուր կարծ ժամանակ մնալի ետք կ'անցնի Պաքու, ուր կը նշանակուի ՄԴՀԿ Ռուսաստանի եւ Կովկասի Գործադիր Յանձնախումբի նախագահ: Պաքուի մէջ ան կ'ունենայ կուսակցական արդիւնաւէտ գործունէութիւն՝ միաժամանակ խմբագրէլով Պաքուի Հայոց Կուլտուրական Միութեան օրկաններ «Զանգ» եւ «Պատանէկան Գրադարան»ը: Կը շարունակէ աշխատակցիլ «Երիտասարդ Հայաստան»ին:

1908-ին, Երեւանի մէջ կ'ամուսնասայ Աստովիկ Սարգսեանին հետ:

Օսմանեան Սահմանադրութեան ետք, 1909-ին, կը մեկնի կ. Պոլիս: Երեւեւ կուսակցական գործիչ, կ'այցելէ Պրուսս (ուր կը կազմէ մետաքսագործներու արհեստակցական միութիւն), Մարգուան եւ Փոքր Հայքի շրջաններ: Կ'աշխատակցի «Կոհակ»ին: 1909-ին կը մասնակցի ՄԴՀԿ կ. Պոլսոյ Զ. Համագումարին, ուր Մեծն Մուրատի, Աչքաշեանի եւ Սաքոյի հետ կը գլխաւորէ կուսակցութեան օրինական գործելաձեւ տալու տեսակէտը պաշտպանող հոսանքը՝ ընդդիմ Սապահգիւլի եւ Փարամազի կողմէ գլխաւորուող յեղափոխական գործելաձեւը շարունակել պահանջողներուն: Կը մասնակցի նաեւ Տաճկահայաստանի շրջանի Ա. Պատգամանարական ժողովին(8):

ՊԱՐՍԿԱՍԱՏԱՆԻ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ՇԱՐԺՄԱՆ Մէջ

1910-ին, իբրեւ ՄԴՀԿ Կեղունական Վարչութեան լիազօր ներկայացուցիչ Գ. Եղիկեան կը վերադառնայ Պարսկաստան՝ ինպէլի: Սա, Պարսկաստանի

Սահմանադրական Յեղափոխութեան վերջին հանգրուանի շրջանն էր: Հրապարակ եկած էին բազմաթիւ կուսակցութիւններ, որոնք կը գտնուէին գաղափարական որոնումներու մէջ: Գ. Եղիկեան պարսկերէնի կը թարգմանէ ՄԴՀԿ-ի ծրագիրը, որ 1910 Հոկտեմբերին Պարսկաստանի առաջին Սոցիալ Դեմոկրատ Կուսակցութեան ծրագիրը կը դառնայ, որ սկզբնական շրջանին կը կոչուի «ՄԴՀԿ Հնչակեան Կուսակցութեան ինքնի Սամանածիւղի իրանի հումանական ժողովը», կարծ ժամանակ անց, 1911 Յունուարին, ինում կը դառնայ ինքնուար կը դառնայ ինքնուարուն եւ կը գործէ իբրեւ Պարսկաստանի Սոցիալ Դեմոկրատ Կուսակցութիւն(9): Նոյն շրջանին պարսկերէն «Գիլան» թերթին մէջ լոյս տեսած Գ. Եղիկեանի «Ի՞նչ Կ'ըսեն Սոցիալ Դեմոկրատները» յօդուածաշարքը վերջիններուս կողմէ լոյս կը տեսնէ առանձին գրքովիով: Պարսկի սոցիալ դեմոկրատները, իբրեւ իրենց թիւ 3 հրատարակութիւնը, լոյս կ'ընծանացն նաեւ Գ. Եղիկեանի «Պարսկի Սոցիալ Դեմոկրատ Կուսակցութիւններու Տեսակէտները Այսօրուայ Դրութեան Մասին» գրքոյի կը(10):

Էնպէլին ետք Գ. Եղիկեան կ'անցնի Ռաշտ, ուր կը կազմակերպէ կուսակցական մասնածիւղը եւ կը տասնի տոցիալ-դեմոկրատական քարոզչութիւն: Ռաշտէն ետք ան կ'անցնի թեհրան, ուր կը գործակցի յեղափոխական ուժերուն հետ, որպէս կուսակցութեան առաջապատճեն ուժերը, գահներէ եղած Մամէտ Ալի Շահին եւ արտաքսուած արքայազուններէն Սալար-օղ-Տօվլայի գլխաւորութեամբ, սկսած էին հակայարձական ուժամասարարական նախապատրաստել(11): 1913-ին, «Ճշմարտութիւններ Պարսկաստանի Յեղափոխական Շարժման Մասին (Ալանատենի Վկացութիւններ)» ընդհամուր վերնագրի տակ, Գ. Եղիկեան «Երիտասարդ Հայաստան»ին մէջ կը սորորապրէ արժէքաւոր յօդուածաշարք մը:

Յաջորդող տարիներուն Գ. Եղիկեան Ղագուինի մէջ կը հիմնադրէ Հնչակեան մասնածիւղը, հայերէն եւ պարսկերէն լեզուներով հրապարակային դամաստութիւններ կու տայ Ռաշտի, էնպէլի եւ Ղագուինի մէջ ու էնպէլի մէջ կը հիմնադրէ աղջկանց դպրոց: 1911-ին դարձեալ կ'ացցելէ կ. Պոլիս, եւ, վերադարձին, էնպէլի մէջ կը նշանակուի պարսկական միջնակարգ դպրոցի տնօրէն: Կը շարունակէ աշխատակցիլ «Երիտասարդ Հայաստան»ին, «Կոհակ»ին, «Դայլայլիկ»ին եւ պարսկական «Ռէտ» թերթերուն:

ՀԱՄԱՇԽԱՐՁԱՅԻՆ Ա. ՊԱՏԵՐԱՋՄԻՆ

Համաշխարհային Ա. Պատերազմին, Գ. Եղիկեան համաձայն չի գտնուիր կամաւորական շարժման: Աւելի ուշ, 1917 Յունիսին, Թիֆլիսի մէջ կը նախագահէ կուսակցութեան Ռուսաստանի, Անդրկովկասի եւ Պարսկաստանի մասնածիւղերուն խորհութիւններուն ինորհրդաժողովին: Խագումներու վագուածական միջնակարգ դպրոցի տակ առաջարձական կարգերը պաշտպանելու, ազգերու պատահ ինքնորոշման սկզբունքը պաշտպանելու, ինչպէս այս կուսակցութեան կերպունական կարգերը պաշտպանելու, ազգերու պատահ ինքնորոշման մասնական կարգեր

ԳՐԻԳՈՐ ԵՂԻԿԵԱՆ

Ծարունակուածէց 6-ից

Վարչութիւնը Թիֆլիս տեղափոխելու տեսակէտները: Խորհրդաժողովը նաեւ կ'որոշէ Թիֆլիսի մէջ Հրատարակել կուսակցական «Նոր Աշխարհ» օրաթերթը, որուն խմբագրութեան անդամ կը նշանակուի նաեւ Գ. Եղիկեան: Սակայն այս ծրագիրը չիրականանար եւ Գ. Եղիկեան կը վերադառնայ էնգէլի:

ՃԵՆԿԱԼԻՆԵՐՈՒ ԱՊԱՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆԸ

1914-1921 թուականներուն Պարսկաստանի Գիլան նահանգին մէջ յառաջ կու զայ ապստամքական շարժում մը, որ կը կոչուի ձենկալիներու ապստամքութիւն։ Շրջանը կ'անցնի Միրզա Քիւչիւկ խանի կողմէ ղեկավարուող յեղափոխական ուժերուն ձեռքը։ Իրերայաջորդ շարք մը իրադարձութիւններու պատճառով՝ Պարսկաստանի Սահմանադրական Յեղափոխութիւն (1905-1911), Համաշխարհային Ա. Պատերազմ (1914-1918), ձենկալիներու Յեղափոխութիւն (1914-1921) Գիլանի շրջանը կը վերածուի ուազմական եւ քաղաքական անկայուն շրջանի մը։ Յաջորդաբար շրջան մուտք կը գործեն տարբեր երկիրներու բանակներ՝ ցարական Ռուսիոց, օսմաննեան, անդլիական, Խորհրդային Ռուսիոց եւ Պարսկաստանի կերպոնական իշխանութեան։ Այդ բանակները, ձենկալական յեղափոխութեան տարբեր հանգրուաններուն Միրզա Քիւչիւք խանի հետ կ'ունենան բարեկամական կամ թշնամական յարաբերութիւններ։ 1918 Ապրիլին օսմաննեան բանակները կը մտնեն Պարսկաստանի սահմաններս եւ կապեր կը հաստատեն ձենկալիներուն հետ, որոնց շարքերուն մէջ արդէն իսկ կալին օսմաննեան բանակի սպաններ։ 1920 Մայիսին, ձենկալի-պոլչեւիկ դաշինքին շնորհիւ Գիլանի մէջ կը ստեղծուի Պարսկաստանի Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետութիւնը, որ կը գոյատեւէ շուրջ մէկուկէս տարի։

Այս խառնակ իրավիճակին մէջ կը վտանգուի Գիլանի հայութեան ֆիզիքական գոյութիւնը: Հայութեան վիճակը կը վատթարանայ նաեւ այն պատճառով, որ Ստեփան Շահումեանի կողմէ գլխաւորուած Պաքուի կոմունայի օրերուն, հայութեան դէմ վրէժով լեցուած մեծ թիւով ազերիներ կ'ապաստանին Գիլան, իսկ Պաքուի կոմունայի անկումէն ետք, շրջանին մէջ կ'ապաստանին շուրջ 10,000 հայեր: Գ. Եղիկեան, իբրև Գիլանի միջ-կուսակցական մարմնի (ՀՅԴ եւ ՍԴՀԿ) նախագահ, ինչպէս նաեւ անձնական նախաձեռնութիւններով Միրզա Քիւչիւք խանին հետ կ'ունենայ բազմաթիւ հանդիպումներ՝ շահելով անոր անկեղծ բարեկամութիւնը, որով ստեղծուած բարդ կացութեան մէջ կ'ապահովէ հայութեան անվտանգութիւնը: Այդ շրջանին Գ. Եղիկեանի խաղած բացառիկ դերը մեկնաբանելու համար Արամ Արքուն կը գրէ. «Եղիկեան միջկուսակցական ժողովի տիրական դէմքն էր: Ան ՀՅԴ-ի տեղական մարմիններուն կողմէ կ'ամբաստանուէր որպէս ինքնազլուխ գործող: Նաեւ ՀՅԴ-ի կարգ մը զեկավարներ անոր հանդէպ կասկածներ ունէին, սակայն ան այս կուսակցութեան մէջ եւս բարեկամներ ունէր: Միւս կողմէ, ան շատ կարեւոր էր եւ կարելի չէր անտեսել զինք: Ինչո՞ւ այդպէս էր: Եղիկեան պարսիկ լայն շրջանակներուն կողմէ հանրածանօթ եւ յարգուած անձ մըն էր շնորհիւ իր նախապատերազմեան գործունէութեան՝ որպէս ուսուցիչ, հարապարակախօս, խմբագիր, թատերազիր, քաղաքական գործիչ եւ Գիլանի մէջ Պարսկաստանի Սոցիալ Դեմոկրատ կուսակցութեան հիմնադիրը: Ան, կովկասի, Ռուսիոյ եւ Պարսկաստանի մէջ ունէր քաղաքական ազգեցիկ բարեկամներ: Զակառակ որ Եղիկեան Պոլշեւիզմին հանդէպ հակակրութիւն կ'արտայացտէր, իր բարեկամներուն մէջ կայն հանրածանօթ պոլշեւիկներ, ինչպիսիք էին Ստեփան Շահումեանն ու Նարիման Նարիմանովը: Եղիկեան կը խօսէր ոռուսերէն, անգլերէն, ֆրանսերէն ինչպէս նաեւ պարսկերէն, հայերէն եւ թրքերէն: Սա կը դիւրացնէր իր հազորդակցութիւնը անզլիական, ցարական եւ սովետական ուժերուն հետ, ինչպէս նաեւ հնարաւորութիւն կու տար հետեւելու Գիլանին վերաբերող միջազգային նորութիւններուն: Շատ մը այլ գործունէութիւններու կողքին, Եղիկեան թարգմանիչի դէր կատարեց ճենկալիներու եւ սովետական պաշտօնատարներու միջեւ կայացած կարգ մը կարեւոր հանդիպումներուն ընթացքին: Ան, Գիլանի Հնչակեան կուսակցութեան ամէնէն կարեւոր եւ ամէնէն գործունեաց ներկայացուցիչն էր: Ան միայն Քիւչիւկ խանին հետ մօտիկ չէր, այլեւ մօտիկ էր աւելի արմատական իհանուլլահ խանին հետ՝ որուն կառավարութեան օրով, 1920-ի վերջաւորութեան, ան ստանձնեց պետական պաշտօն (Սովետական իշխանութեան օրով), իհանուլլահ խանի գլխաւորած կառավարութեան կողմէ Գ. Եղիկեան կը նշանակուի լուսաւորութեան կոմիսարիատի կեղրունական խորհուրդի նախագահ ու իր այդ պաշտօնով ան մէծապէս կը նպաստէ կրթական ցանցի վերելքին.- Ե. Ճ.): Եղիկեան բարդ կերպար մըն էր, որուն համար առաջնահերթ էր օսմանեան հայութեան ազատագրութիւնն ու Կովկասի եւ Պարսկաստանի հայութեան ճակատագիրը: Միւեւնոյն ժամանակ ան կը գործէր ի ինսդիր Պարսկաստանի ամբողջականութեան պահպանման եւ ընկերվարական նպատակներու համար»(12):

Պաքուի կոմունալին, Գ. Եղիկեան Միրզա Քիւչիւկ խանէն կը լիազօրուի Ս. Շահումեանի մօտ միջնորդութիւն կատարել՝ վերջինէս զինական օգնութիւն ստանալու համար: Գ. Եղիկեան Ս. Շահումեանէն հրաւել կը ստանայ Գիլանի մէջ ըլլալ Պաքուի սովետական իշխանութեան ներկայացուցիչը կամ զալ Պաքու եւ ստանձնել հնչակեան «Մեր Օրեր» թերթի խմբագրապետի պաշտօնը: Գ. Եղիկեան երկու առաջարկներն ալ կը մերժէ. («Մեր Օրեր»ու խմբագրապետ կը նշանակուի Սահակ Մուրատեան, որ կը նահատակուի Պաքուի պաշտպանութեան դիրքերուն վրայ): Անգլիական բանակներուն Պաքու մուտքէն ետք Գ. Եղիկեան կը կազմակերպէ նաև զաղթական հայութեան տունդարձը դէպի Պաքու եւ առաջու վարեր:

Ճենկալիներու շարժման, Քիւչիւկ խանին եւ հայութեան հետ իր ունեցած յարաբերութեան մասին Գ. Եղիկեան, 1919-1920թթ. «Քիւչիւկ Խանը Եւ Իր Գործը», «Մի Ալգերութիւն Քիւչիւկ Խանին» եւ «Մի Տարի

Գիլանում» ընդհանուր վերնագիրներու տակ արժէքաւոր յօդուածաշարքեր կը գրէ Թաւրիզի կուսակցական օրկան «Զանգ»ին մէջ:

Պոլշեւիկներու Գիլանէն հեռանալէն եւ ձենկալիներու ապստամբութեան զսպումէն ետք, Գ. Եղիկեան Թէհրանի մէջ կ'աշխատակցի պարսկական «Սէթարի իրան» թերթին, ուր կը հրատարակէ «17 Ամիս Յեղափոխութիւն Գիլանի Մէջ» յօդուածաշարքը, որ կերպոնական իշխանութեան կողմէ կ'արգիլուի եւ Եղիկեան կը ստիպուի հեռանալ Թէհրանէն ու հաստատուիլ Ռաշտ:

ԿՈՄԻՆՏԵՐՆԻՆ ԱՆԴԱՄԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

1923թ.-ին, ՍՄՀ Հնչակեան կուսակցութիւնը պաշտօնապէս փափաք կը յացնէ անդամակցիլ Գ. Միջազգայնականին (Կոմունիստական ինսերնացիոնալ-կոմինտերն) եւ այս կապակցութեամբ Կեղրոնական վարչութեան ներկայացուցիչները Մոսկովայի մէջ բանակցութիւններ կը վարեն Կոմինտերնի ղեկավարութեան հետ: Վերջիններս յարմար պահը կը գտնեն Հնչակեան կուսակցութիւնը Կոմունիստական կուսակցութեան մէջ լուծելու համար (13): Խորհրդային Միութեան տարածքին այս քայլէն խուսափում չկար: Կոմինտերնի պահանջն էր որ արտասահմանի մէջ եւս Հնչակեան կուսակցութիւնը ձուլուի տեղական կոմունիստական կուսակցութիւններուն մէջ: Այս աշխատանքը կարճ շրջանի մը համար յաջողութիւն կը գտնէ ԱՄՆ-ի մէջ, ուր 1923-ին Հնչակեան կուսակցութիւնը կը միանայ «Ռուրքըրգ Փարթի»ին (Աշխատառական կուսակցութեան), այդ միացումը կը տեսէ միայն 6 ամիս, որ, սակայն, Հնչակեան կուսակցութեան վրայ կ'ունենայ կազմալուծիչ հետեւանքներ: Պարսկասառնի մէջ այդորինակ աշխատանքներ կը տանին Խորհրդային Միութեան գեսպանատան դիւնանագէտները:

Գ. Եղիկեան արժատապէս դէմ կը կենայ ՄԴՀԿ-ը կոմինտերնին անդամ դարձնելու եւ զայն կոմունիտատական կուսակցութեան մէջ լուծելու բոլոր փորձերուն, ու կը պաշտպանէ կուսակցութեան ինքնուրոյնութիւնը եւ անկախութիւնը պահպանելու տեսակէտը: Սկզբնական շրջանին ան այս ուղղութեամբ բազմաթիւ շրջաբերականներ (շուրջ 100) կը ցը Վարիչ Մարմիններուն եւ անհատ ընկերներու: Աւելի ուշ, այս նպատակին համար ան կ'օպտագործէ Փարլիզի կուսակցական օրկաններ «Արձագանդ Փարլիզի»ն եւ «Նոր Երկիրը»ը: 1938-1940 թթ., Պոսթոնի դաշնակցական օրկան «Հայրենիք» ամսաթերթին մէջ Գ. Եղիկեան «Իմ Յիշողութիւններից» ընդհանուր վերնագիրի տակ կը հրապարակէ պատմական տուեալներով հարուստ յօդուածաշարք մը, որ իր օրին մեծ աղմուկ կը հանէ: Այդ շրջանին ան կը իմքագրէ նաեւ պարսկական «Իրանէ Խապրի», «Ասիայէ Ռւստա», «Սաստաղէ Պաշար» եւ «Իրանէ Ղանուն» թերթերը: Իր գրութիւններուն մէջ Գ. Եղիկեան ոչ միայն կը պաշտպանէ Հնչակեան կուսակցութեան ինքնուրոյնութիւնը, այլեւ կը քննադատէ ստալինեան բռնարարքները ու կը պնդէ, որ Խորհրդացին Միութեան մէջ կիրարկուածը իսկական սոցիալիզմ չէ, այլ՝ բռնատիրութիւն: Օրինակի համար, թեհրանի մէջ իր տուած դասախրածութիւններէն մէկուն ընթացքին ան կ'ըսէ. «Պոլշեւիկեան շարժումները կարողացան լենինին հասցնել

Topic 8



ՃՆՈՐՀԱՒՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ՍԵԴՐԱԿ ԵՒ ԱԼԻՆ ԱՃԵՄԵԱՆ

ԳՐԻԳՈՐ ԵՂԻԿԵԱՆ

Շարունակուածէց 7-էն

իշխանութեան, բայց երբեկոյց չպիտի կարողանան Ռուսաստանում տնտեսական բարօրութիւնը ապահովել եւ քաղաքացիական ազատութիւնը կրկին կեանքի կոչել եւ Ռուսաստանը պիտի ապրի տարիների մի թշուառ կեանք, մինչեւ որ Լէնինի եւ իր ընկերների ստեղծած ռեժիմը տապալուի ժողովուրդի բարկութեան յորձանքի ճնշման տակ» (14): Գ. Եղիկեան կը քննադատէ նաեւ Պարսկաստանի մէկ հասուածին վրայ սովետական իշխանութիւն հաստատելու փորձերը, որովհետեւ այդ իշխանութիւնը ժորդվրդային լայն խաւերուն նեցուկը չէր վայելեր ու միեւնոյն ժամանակ կը սպառնար Պարսկաստանի հողային ամբողջականութեան: Ան դէմ կ'արտաքայտուի նաեւ խորհրդագլին դեսպաններու, հիւպատոսներու եւ պաշտօնակատարներու (որոնց մէջ՝ նաեւ հայեր) Պարսկաստանի (նաեւ պարսկահայութեան) ներքին գործերուն միջամտելու ծիգերուն: Բացի հայկական միջավայրէն, իր այս տեսակիտները ան կը պաշտպանէ նաեւ «Թերջիբ», «Փէրվէրէց», «Նէրնը Զհարդահօմ», «Թլու» եւ «Էլեօրգ» պարսկական թերթերուն մէջ:

ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵՆՔՆ ՎՏԱՐՈՒՄԸ

Գ. Եղիկեանի հակապոլչեւիկեան տեսակիտներն ու Խորհրդագլին Միութեան մէջ կիրարկուած աղցիալիքմին քննադատութիւնը կը ջղագրգուեն խորհրդագլին իշխանութիւնները, որոնց Պարսկաստանի դեսպանատան գործավարները հրապարակ կը նետեն այն ամբաստանութիւնը, թէ՝ ան անգլիական իմբերիալիզմի գործակալ մըն է (15), ու այս ամբաստանութիւնը կը տարածեն հնչակեան շարքերուն մէջ՝ պահանջելով, որ ան արտաքսուի կուսակցութենէն (16): Աւելին՝ Ալեքսանտր Միամիկեան Գ. Եղիկեանին կուտայ «դիակնացած» ածականը (1): Գ. Եղիկեան իր դէմ նետուած ամբաստանութիւններուն կը պատամսանէ՝ ըսելով. «Անգլիացիներին օպտակար եմ եղել իմ ուժերիս չափով: Եթէ աւելի շատ ուժ ունենացի, աւելի շատ օպտակար կը լինէի նրանց, որովհետեւ նրանք մէր դաշնակիցներն էին թուրքերի դէմ: Ով որ Թուրքիայի դէմ էր, բարեկամս է, եւ ես պատրաստ եմ ամէն կերպ նրան աշակցելու» (18):

Պատմական այդ ժամանակաշրջանին, Հնչակեան կուսակցութեան վրայ որոշակի ազգեցութիւն կ'ունենաց յանուն միջազգային յեղափոխութեան եւ յանուն պրոլետարիատի (բանուորութեան) ազատազրութեան արձակուած պոլչեւիկեան վերամբարձ լոգուններն ու անոնց գործելաձերը: Խորհրդագլիններուն կողմէ Գ. Եղիկեանին հանդէպ եղած «անգլիական իմբերիալիզմի գործակալ» ամբաստանութիւնը շատ սուլ կը կշռէ եւ ան կ'արտաքսուի ՍԴ Հնչակեան կուսակցութեան շարքերէն:

Ա. Կիտուր, այդ արտաքսումը կը տանի ու կը կապէ 1917-1918 թուականներուն (19): «Արարատ» օրաթերթը եւս, Գ. Եղիկեանի արտաքաման թուականը կը նշէ 1924-ը եւ զայն կը վերապրէ Թիֆլիսի մէջ գործող ՍԴՀԿ կերպոնական Վարչութեան (20): Մեր կարծիքով, սակայն, աւելի ճիշդ է «Պարսկական Հանրապետարան»ին մէջ նշուած թուականը՝ 1938 (21):

Մինչեւ իր կեանքին վերջը, Գ. Եղիկեան կը շարունակէ իր ազգային, քաղաքական, կրթական ու գրական գործունէութիւնը: Կը մահանայ 1951-ին:

ԻԲՐԵՒ ԳՐՈՂ

Իր ազգային, քաղաքական, յեղափոխական եւ խմբագրական գործունէութեան կողքին, ինչպէս նաեւ հրապարակագրական ու յուշագրական բեղուն գրչին գուզահեռ, Գ. Եղիկեան զբաղած է նաեւ գեղարուեստական գրականութեամբ: Իր գրիչին կը պատկանին շուրջ 30 անուն գրական ստեղծագործութիւններ. 3 վէպ, 2 վիպակ, շուրջ 10 թատրերգործիւն (որոնցմէ մի քանին թարգմանուած են պարսկերէնի ու բեմադրուած հայկական եւ պարսկական բեմերու վրայ), նոյնքան մըն ալ պատմուած քներ, ցրուած մամուլի տարբեր օրկաններու մէջ: Վերոյիշեաններու շարքին առանձին հասորներով լոյս տեսած են «Սարբիք» վէպը, «Թոյն» եւ «Համր» պատմուած քները՝ «Նոր Մարգարէն», «Յուլիդ», «Կին», «Արեան ժանապարհով» եւ «Հարազատներ» թատրերգործիւնները: Գ. Եղիկեան իր գրականութեան նիւթը ընդհանրապէս առած է հայ ազգային-ազատազրական պայքարի եւ յեղափոխական շարժումներու դրուագններէն: Անոր ամէնչն յայտնի երկը «Սարբիք» վէպն է, որ նուիրուած է հայ ազատազրական պայքարի ուսհակիրաց ժիրայրի (Մարտիրոս Պոյանեան) կեանքին ու գործունչութեան:

Գ. Եղիկեան գործածածէ Գ. Մարգարեան, Վ. Թուրեան, Վ. Վասակունի, Պ. Անդրիասեան, Գ. Աստղունի, Մի Հնչակեան եւ, հաւանաբար, այլ գրչանուններ ու ծածկանուններ:

Անցնող 20 տարիները յատկանշուեցան քաղաքական կեանքի մէջ խոր շրջադարձերով: Վերատեսութեան ենթարկուեցան շատ արժէքներ: Շատ կուսակցութիւններ անուանափոխուեցան, ուրիշներ վերատեսութեան ենթարկեցին իրենց ծրագիրները եւ վերարթեւորեցին իրենց պատմութիւնը: Այդ առիթով կարգ մըր իբր «դաւաճան» եւ «գործակալ» ամբաստանուածներ ու այդ պատճառով ալ գնդակահարուածներ յետմահու արդարացուեցան: Պատմական ժամանակաշրջանի մը եւ մտախութեան մը զուն էր նաեւ Գրիգոր Եղիկեան, որ արտաքսուեցաւ Հնչակեան կուսակցութեան շարքերէն, պարզապէս սեփական կարծիք ունենալուն եւ այդ խիզախորէն արտաքայտերուն համար՝ հակառակ տիրող ընդհանուուր մինուլութիւն: Գ. Եղիկեան «դաւաճան» կամ «գործակալ» չէր: Իր պաշտպանած տեսակիտներէն շատերը այսօր իրականութիւն դարձած են, իսկ իր բազմակողմանի կարողութիւնները կազմակերպչական, հրապարակախօսական, քաղաքական եւայն (անտորմանի) են: Ուստի, ՍԴՀԿ համագումարը ճիշդ դիրքորոշուած է՝ յետմահու արդարացնելով Գ. Եղիկեանը: Այս որոշումով, Հնչակեան կուսակցութիւնը առաջին հերթին կը վերականգնէ ուսնահարուած Արդարութիւն մը:

Իսկ Արդարութեան վերականգնածն համար, ժամանակ եւ վայր գործութիւն չունին:

ԾԱԾԿԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԾՈՐՏ

1. ՍԴ Հնչակեան կուսակցութեան յեղափոխական առաջին սերունդին կը պատկանի Յարութիւն Ծեբերձեան: Ծնածէ 1869-ին Արարկիրի Քուշնա գիւղը:

1888-ին կ'աւարտէ Պոլսոյ Կեդրոնականը եւ վերադանալով ծննդավայրը ուսուցչութիւն կ'ընէ Արարկիրի, Խարբերդի եւ Կապէն-Մատէնի մէջ, ուր կը տանի նաև յեղափոխական քարոզութիւն: 1891-ին կը մեկնի ԱՄՆ եւ Ուստի ի մէջ կը հիմնէ հնչակեան առաջին մասնածիւղը եւ հայկական գրադարան մը: Ուրեմն խանգամատի ԱՄՆ այցելութեան ընթացքին, կ'ընկերանայ անոր շրջագայութեան: 1895-ին կը տեղափոխուի Լոնտոն՝ կուսակցութեան կեդրոնատեղին: «Ծիծաղ» գրանունով կ'աշխատակցի Ապատակը երգիծաբերթին: 1898-ին կ'անցնի Կովկաս եւ ապա Պարսկաստան ու կուսակցական քարոզութեան նպատակով կ'այցելէ տարբեր քաղաքներ: Կը վերադանայ ԱՄՆ ու կը հաստատուի Շիքալո: 1910-ին կուսակցական առաքելութեամբ դարձեալ կը մեկնի Կովկաս, ուր հիւանդութեան պատճառով կը մահանայ 1917-ին, Թիֆլիսի մէջ: Իբրեւ բժիշկ-հիպոդրիստ, ունի ի մասնագիտութեան վերաբերեալ անգլերնով աշխատառութիւններ:

2. «Երիտասարդ Հայաստան», 1907 Յունուար 16:
3. «Երիտասարդ Հայաստան», 1907 Յունուար 23:
4. «Երիտասարդ Հայաստան», 1907 Յունուար 30:
5. «Երիտասարդ Հայաստան», 1907 Յունուար 9:
6. «Երիտասարդ Հայաստան», 1907 Մայիս 8:
7. "Preparation For A Revolution", Shukru Hanioglu, Oxford, 2001, pp. 192 & 437:

8. «Հնչակեան Տարեգիրը (Ամերիկայի Շրջանի)», Ա. տարի, 1931, Փրովիտենս, Ս.Ս. «Գրիգոր Եղիկեան», էջ 189:

9. "Encyclopedie Iranica", Ehsan Yarshater, Costa Mesa, CA. Mazda Publishers, 1998, p. 364:

10. «Յուշարձաննու կուսակցութեան Սոցիալ Պառականական կուսակցութեան Քառասամանեակին», Փարիզ, 1930, Գ. Աստունի, «Ինչպէս Կազմուեց Պարսկաստանի ՍԴ Կուսակցութիւնը», էջ 193:

11. "Armenians And The Iranian Constitutional Revolution Of 1905-1911", Houri Berberian, 2001, Colorado, էջ 143:

12. "Iranian Studies", Volume 30, No. 1-2, Winter\Spring 1997", "Armenians And The Jangalis", Aram Arkun, էջ 36:

13. Այս մասին տես «ՍԴՀԿ-Կոմինտերն Յարաբերութիւնները», առանձնատիպ՝ Հայկագետան Հայագիտական Հանդէսի ԻԲ. հատորէն, Եղիկեան, Պէյրութ, 2002:

14. «Հայրենիք» ամսագիր, 18-րդ տարի, Յունուար, թիւ 3, 1940, Գ. Եղիկեան, «Հնչակեանները եւ Նրանց Պոլչեւիկների Հետ Սիամալու Փորձերը», էջ 101:

15. Նոյն, էջ 105 եւ 111: Այս տեսակետը տեղ գտած է նաեւ Ա. Կիտուրի «Պատմութիւն ՍԴ Հնչակեան Կուսակցութեան» Ա. հատորին մէջ, Պէյրութ, 1962, էջ 510:

16. Նոյն, 1940, Սարտ, թիւ 5, էջ 134 եւ 145-146:

17. «Կուսակցութիւնները Գաղութահայութեան Մէջ», Ալ. Մար

ԱՄԱՆՈՐԻ ԵՒ Ս. ԾԱՆԴԵԱՆ
ՏՕՆԵՐՈՒԻՆ ԱՌԹԻՒ՝
ՄԵՐ ԶԵՐՄԱԳԻՆ ՇՆՈՐՀԱԿՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ,
ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ՈՒ ՑԱԶՈՂՈՒԹԵԱՆ
ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐԸ
ՄԵՐ ՀԱՐԱՋԱՏՆԵՐՈՒՆ, ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ
ԵՒ ԾԱՆՈԹՆԵՐՈՒՆ

ԹՈՂ 2010 ԹՈՒԱԿԱՆՆ ԸԼԼԱՑ
ՀԱՅ ՃՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ԱՆԱՒԱՐՏ ԵՐԱՋՆԵՐՈՒ
ԻՐԱԿԱՆԱՑՄԱՆ ՏԱՐԻ

ՏՕՔԹ. ՍԱՐԳԻՍ ԵՒ ՓՐՈՖ. ՍԻԼՎԱ ԳԱՐԱՅԵԱՆ
ՏՕՔԹ. ԽԱԶԻԿ ԵՒ ԶԵԼԼԱ ԳԱՐԱԿԵԶԵԱՆ ԵՒ
ԴՈՒՍՏՐԵՐԸ՝ ԹԱՄԱՐ ԵՒ ՓԱԹԻԼ

ԿԱՂԱՆԴ ՊԱՊՈՒԿԻ ՕՐԱԳՐԵԱ

ՍԱՀԱԿ ԹՈՒԹՁԵԱՆ

Սեր ընթերցողներուն կը
ներկայացնենք կաղանդ պապուկի
օրագրէն զարտապողի փրցուած
քանի մը էջեր: Ինք կը նախընտրէր
իր կրած տաղոտիկներով չխանգարել
տօնական այս օրերու մթնոլորտ:
Սակայն մենք յարմար նկատեցինք
անոնց լոյս ընծայումը:

1. ՎԵՐՋ ԶՐՊԱՐՏՈՒԹԵԱՆ

Զբարյութեան դէմ Ազգա-
յին ժողովի տուգանքներու օրինա-
գիծը այնքան դուր եկած է կաղանդ
պապուկին որ քիչ մնաց մարէր
ինդալէն։ Ան e-mail ղրկած է
Հայաստանի օրինապահներուն,
անոնց յշեցնելով որ այս խիստ
օգտակար օրէնքի գործադրութիւնը
կարելի է սկսիլ՝ մեծագումար
տուգանքներու ենթարկելով բազ-
մաթիւ դատաւորներ, ոստիկան-
ներ, նախարարներ, նախորդ ու
ներկայ նախագահներ – բոլորն ալ
ազօրինաբար հարստացած – որոնք
զանգուածացին անկարգութիւննե-
րու կամ իշխանութիւնը բռնազաւ-
թելու յերիւրածոյ զբարյութիւն-
ներով զագուազրկած են արցախ-
եան անձնազո՞հ ազատամարտիկ-
ներն ու բազմաթիւ քաջարի քա-
ղաքացիները։ Կաղանդ պապուկը
հաշուած է թէ այսպիսով գոյացած
գումարը լիուլի պիտի բաւարարէր
երկրաշարժէն աւերուած աղէտի
զօտիի բոլոր կարիքներուն՝ նե-
րառեալ անհրաժեշտ նոր բնակա-
րաններու կառուցումը Սպիտակի,
Կիւմրիի եւ այլ շրջաններու մէջ։

2. ՎԱՐՉԱՊԵՏԻՆ ՎՐԱՆԸ ԱՄՊԵՐՈՒԻ ՎՐԱՅ

Կաղանդ պապուկը ամպերու
վերեւ ճամբորդելու պահուն ափի ի
բերան մնացած է հոն տեսնելով
Հայաստանի վարչապետ Տիգրան
Սարգսեանը որ, հետեւելով իր - ո՛չ
իմ - նախագահի օրինակին, իր
քարոզչական վրանը հաստատած է
հոն ծփացող վերացական ոլորտի
փափուկ ամպերուն վրայ: Ժամա-
նակին, կեղրոնական դրամատան
տնօրին եղած ատեն, բնակչութեան
բարօրութիւնը ան կը չափէր անտե-
սութեան Համախառն Ներքին Ար-
դիւնքի հետ: Հիմա ամէն ինչ
փոխուած է: Շանթ հեռուստատե-
սութեան տուած զրոյցին մէջ ան
խօսեցաւ - տեսակ մը կէս հեզմա-
կան ժպիտով - Համախառն Եր-
ջանկութեան մասին: Հոգեւոր ար-
ժէքներու գովազդով՝ երկիրը բաժ-
նեց նորովի մտածողներու եւ հին-
ցած գլուխներու: (Անշուշտ ինք-
նին հասկնալի է թէ ուր տեղակայ-
ուած է իր սեփական իշխանական
գլուխը): Հեռուստավար Նուէր
Մնացականեան հարց տուաւ թէ
կրնա՞ր շօշափելի իրագործումնե-
րու մասին ալ խօսիլ, թէ ե՞րբ
աւելի լաւ պիտի ապրինք ու ե՞րբ
դուրս պիտի գան անոնք որ աշ-
խարհին կը նային զրասենեակնե-
րու եւ ինքնաշարժներու պատու-
հաններէն: Տհաճօրին զգացուելով
հանդերձ, վարչապետը խօսակիցին
«Հնորհեց» քննադատներու իրաւուն-
քը, սակայն ինք վերստին ապաս-
տանեցաւ ամպերուն վրայ: «Շնոր-
հակալութիւն ձեր մտացլացումնե-
րուն համար», եղրափակեց Մնա-
գականեան:

3. ԲԱՐՈՅԱԿԱԽՕՍՈՒԹԵԱՆ ԱՂԲԻՒՐԸ

Կաղանդ պապուկի ականջին
հասեր է թէ Սերժ Սարգսեանի
եղբայրը՝ Լեւոն Սարգսեան, Երե-

ւանի Պետական Համալսարանի Աստուածաբանութեան ֆակուլտետի (սեւ շէնք) Հայ Եկեղեցու պատմութեան եւ Եկեղեցաբանութեան ամքիոնի վարչին է: «Ահ-հա», ըսեր է պապուկ Սանթան, հիմա հասկցայ թէ Սերժիկը իր լացնելու չափ յուզիչ ծանրաքայլ ճառերուն մէջ ուրկէ՝ կը վերցնէ բարոյախօսական անսարատ յղութեամբ բերուած իր աստուածահաճոց բառերն ու միտքերը»: Կաղանդի խորհուրդին վափկացած լեզուով, մենք ալ ամենայն անկեղծութեամբ կը մաղթենք որ աստուածաբանական ու սիրային իր մասմէջ յանկարկումներուն Սերժ Սարգսեան աւելցնէ քչիկ մը բովանդակութիւն՝ միս ու ուկոր, եւ այս վերջիններէն բաժին հանէ իր կնքահայր Ռոբերտ Քոչարեանին:

4. ԿԱՂԱՆԴ ՊԱՊԱՆ ԱՐՅԱՆԻ ՄԵԶ

Մէկիկ-ճէկիկ այցելելով բոլոր արցախահայոց խրճիթները, կաղանդ պապան հայրաբար անոնց յայտնած է իր խոր յուսախաբըութիւնը: «Դուք ինչպէ՞ս յայտնեցիք ձեր երախտագիտութիւնը ազատամարտիկներ Սասուն Միքայէլ-եանի, Սարգիս Հացպանեանի եւ միւսներուն հանդէպ որոնք իրենց կեանքի գինով ազատութիւնը բերին ձեր տուներուն, բայց որոնք վիրաւոր ու հիւանդ դեռ կը հիւծին հայանուն բունատէրերու բանտերուն մէջ», ասստած է ան: Եթէ շարունակեն ապերախտութիւնը եւ մէ՛կ մարդու նման արցախավարի չպահանջեն բոլոր ազատամարտիկներու ազատ արձակումը, կաղանդ պապուկը կը սպառնայ գալիք տարիներուն այս կողմէերը չգալ այլեւս: «Թո՛ղ Զօրի Բալայ-եանը կաղանդ պապա ընեն, կ'ըսէ, հերի՛ք է ինքզինք Քրիստափոր Գոլոմառու կը կարծէ աշխարհի ծովերն ու ովկիանոսները լրջելով»:

5. ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՆԻԿՈԼ ՓԱՇԻՆԵԱՆԻՆ

Կաղանդ պապան կը պահանջէ
որ «Հայկական ժամանակ» օրա-
թերթի գլխաւոր խմբագիր Նիկոլ
Փաշինեանին դէմ ութը տարուայ
ազատազրկում պահանջող Կորիւն
Փիլոյեանը, որ արհեստավարժ դա-
տախազ չէ, վերադառնայ իր բուն
արհեստին որ մսազործութիւնն է,
եւ Փաշինեանը վերադառնայ իր
խմբագրատունը։ Նոյն ատեն, ան
Սերժ Մարգարեանէն կը պահանջէ որ
սիրոց եւ եղբացրութեան յուզիչ
քարոզաճառ մը արտասանէ այն
յանցագործներուն որոնք ծեծի են-
թարկած են Փաշինեանի ընտրա-
կան արշաւի երիտասարդ աշխա-
տողները։

6. ՀԵՌՈՒՏԱՄԱՐԱԹ-ՌՆ-2009- «ՄԵՐ ՇՈՒՇԻՆ» ԿԱՐԳԱԽՈՍՈՎ

Կաղամադ պապուկը զարմացու-
մով սկսած է գլուխը քերել երբ
«Հայաստան» համահայկական հիմ-
նադրամի տնօրինող հաւասարիացու-
ցած է թէ Հայաստանի եւ Արցախի
բոլոր պաշտօնեաները (?) մասնակ-
ցած են դրամահաւաքին։ Նախա-
գահական աշխատակազմին հաւաք-
ուած է 8,000 տոլար՝ ներառեալ
Սերժ Սարգսեանի նույիրատուու-
թիւնը։ Իսկ ընդհանուրապէս գումար
չէ ստացուած հայաստանցի եւ
սփիւրքահայ խոշոր գործարարնե-
րէ։ Այս առնչութեամբ, գործա-
րարներու մօտ լավագործէն շրջող

զրոյցներու համաձայն, Շուշիի վերակառուցման համար դրամահաւաքը անօգուտ եւ խախուտ ներդրում նկատուած է, քանի անողակբերը արդէն հաշտուած են ամբողջ Ղարաբաղը Ասրպէջնանին ծախելու «ռազմավարութեան» հետ: Տայ Աստուած որ այս զրոյցները անհիմն ըլլան:

7. ՄԵՐՃԵՐԻՆԵ ՀԱՅԵՐԻՆ

ՀԱԿԱՆԻՇՆԵՐՈՒ ԲԱՌԱՐԱՆ

Հայաստան աշխարհ իր նախկինութեան ընթացքին, կաղանդ պապուկը չէ կրցած հասկանալ երկրի պետական այրերուն կողմէն ներկայիս գոծածուող սերմանուն: Խնդրի լուծման նպատակով պատրաստուած է պարզ մահկանացուներու համար յատուկ բառարան, ուր Սերժ Սարգսեանի ճառախօսութեան մէջ շուայլուած պիրոց, բարութեան ու համագործակցութեան չնաշխարհիկ սերմանները սահմանուած են իրենց իսկական, հակադիր իմաստով: Ստորև կը հրամցնենք պարագայական նմոցներ այդ սահմանուածներէն ալբութենական կարգով.

Ազատութիւն - Առանց պայմանի անձնատութիւն ազատ-անկախի իշխանութեան:

Ազգային ժողով - Թաթար-մոնղոլական համակարգին ժառանգուած ժալանակառուց ուր ազգին հատընտիր «կորիլլա» ները իրար միջեւ կը բաշխուին ազգին հարստութիւնը, քանի երկրի բոլոր քաղաքացիներն ալ անօթի պիտի մնային եթէ բաշխուէր ամենուն:

սը սասին. ցեղասպանութիւն ան-

三

ուամբ: Դէպի Հայաստան ֆութպո-
լային այցելութեան եկող թուրք
զբոսաշրջիկները ահազանգելու բա-
րի նպատակով, Սերժիստանի թու-
րիստական սպասարկութիւնները
այդ ուղենիշէն ալ առաջ, ճամբեզ-
րին գետեղած են ճանապարհային
խոշոր քարտէս մը:

Արդարութիւն - Վերացականացուած հասկացութիւն - կամ անհասկացութիւն - մը զոր կարելիէ բռնել որեւէ ծայրէն։ Իշխանաւորներուն արտօնուած է բռնել ծուռ կողմէն՝ պոչէն, մինչեւ որ փրթի եւ ինայց ցեխին մէջ։

Արձանագրութիւններ - Քաղաքական խաչբառ որու տողերուն
միջեւ տառերն ու բառերը գտնելու
համար անհրաժեշտ է դիմել
կրտողանի աստղագիտներուն ու
մահիկագիտներուն կամ Նալպանտ-
եանի աստղագործակներուն:

Հիւանագիտութիւն - Ֆութ-
պոլի նորատեսակ մըցում ուր հա-
յերը հեռատեն նկատումներով դիտ-
մածք կը կորանցնեն որպէսզի թուր-
քերը կարծեն թէ իրենք են շահո-
ղը... (Աւելի խորախորհուրդ միտք
բանին չասկցողներուն կը թելադ-
րենք՝ առեղծուածի բանալին ստա-
նալու համար դիմել Նալպանտ
եռու և են և աջ եռ վառեակենք):

Էտուկիս կամ իր վարպետին):
Ժողովրդավարութիւն - Տե-
սակ մը տաք օդի հոսանք որ
ներայիս ուժգնորդէն կը փէջ նորան-
կախութեան կամ ներքին գաղթա-
տիրութեան սաննձարձակ լուծին
տակ զլուխնին վեր պահել փորձող
ժողովուրդներու վրայ: Մեզ մօտ
առհասարակ կը գործածուի որպէս
հոմանիշ «Հարաստապետութիւն» եւ
«Սակաւապետութիւն» տերմինե-
րու, քանի անոնք ալ ի վերջոց
ժողովուրդ են:

覃文平 133



ՓՈՐՁՈՒԹԵԱՆ ՇԵՄԻՆ

ՎԱՀԱՆ ԲԱՀԱՐԵԱՆ

2008թ. Յունիսի 24-ին ՀՀ
Նախագահակ Սերժ Սարգսեանը Ռու-
սաստանի հայ համայնքի հետ հան-
դիպման ժամանակ յայտարարեց
Թուրքիայի առաջարկի մասին՝
ձեւառողել մի յանձնախուռմբ պատ-
մական փաստերն ուսումնասիրելու
համար եւ նշեց, որ ինքը դէմ չէ
այդպիսի յանձնախմբի ստեղծման,
եթէ Հայաստան-Թուրքիա սահմա-
նը բացուի: ՀՀ նախագահի խօսնակ
Սամուկ Ֆարմանեանը հաստատե-
լով այդ լուրը նշեց, որ մենք դէմ
չենք որեւէ ուսումնասիրութեան,
անգամ՝ ակնյալու փաստերի և լայ-
նօրէն ընդունուած իրողութիւննե-
րի, ուսումնասիրութիւնը չի նշա-
նակում փաստերի խկութիւնը կաս-
կածի տակ առնել:

Սոյն յայտարարութեան առ-
թիւ ես զրեցի «Հայերի ցեղասպա-
նութեան փաստը վիճարկման են-
թակայչէ» յօլուածը (տե՛ս «Մա-
սիս», շաբաթ, Օգոստոս 2, 2008, էջ
6), քանի որ այն հարցականի տակ
էր դրուում ՀՀ նախագահի կողմից,
որի հետեւանքով սառեցուեց Հայե-
րի ցեղասպանութեան միջազգա-
յին ճանաչման գործընթացը, եւ
այդ հարցը քննարկող բոլոր պե-
տութիւններն ու առանձին կազմա-
կերպութիւններ սպասում են հայ-
թրքական յարաբերութիւններում
դրա քննարկման արդիւնքին:

Յողուածութ ես ակնարկել էի
Հայաստանի կողմից քննարկման
դնել նաև գոնէ Արեւելեան Հայաս-
տանը Տրապիզոնի հետ միասին
Հայաստանին վերադարձնելու հար-
ցը՝ դէպի Սեւ ծով ելք ունենալու
համար:

2009թ. Օգոստոսի 31-ին
Շուելցարիայի միջնորդութեամբ
Յիւրիիխուում Հայաստանի և Թուրք-
իայի հանրապետութիւնների միջև
ստորագրուած՝ Հայաստանի և
Թուրքիայի արտաքին գործերի
նախարարների՝ էդուարդ Նալ-
բանդեանի և Մահմեդ Դաւութօղլ-
ուի կողմից «Հայ-թուրքական երկ-
կողմ յարաբերութիւնների զար-
գացման եւ երկու երկրների միջեւ
դիւանագիտական յարաբերութիւն-
ներ հաստատելու մասին արձա-
նագրութիւնները» (տե՛ս «Մա-
սիս», Շաբաթ, Սեպտեմբեր 5, 2009,
էջ 5) սառը ջուր լցրին հայ
ժողովրդի տասնամեակների ըն-
թացքում ներդրած շանքերի չնոր-
ջիւ Հայերի ցեղասպանութիւնը մի-
ջազգային հանրութեանը ճանաչե-
լի դարձնելու ճիգերին: Այդ փաս-
տաթղթի ստորագրմանը ո՞չ միայն
Հայերի ցեղասպանութեան ճանա-
չումն է լճացում ապրում, այլ նաև
ընդունում է Հայաստանի և Թուրք-
իայի միջեւ գոյութիւն ունեցող
ներկայ սահմանները՝ վերջ դնելով
հայերի պահանջաւիրութեանը
Արեւմտեան Հայաստանի ու Կիլիկ-
իաւի նիստավայրը:

Իրայլ սկսած այն բանից, թէ ո՞ւմ
Ճնշման տակ է պատրաստուել եւ
ո՞վ է պատրաստել արձանագրու-
թիւնների տեքստը, նախքան սոռ-
րագրելը այն պէտք էր քննարկուեր
Հայաստանի և ափիւռքի ամբողջ
հայութեան կողմից, այնուհետեւ՝
Ազգային ժողովում, եւ միայն հա-
ւանութեան արժանանալուց յետոյ
ներկայացուեր ստորագրման, չէ՞
որ Հայաստանի ու հայ ժողովդիի
ճակատագիրն էր որոշում դրա-
նով։ Սա կարող էր անել միայն
օրինաւոր ընտրուած նախագահը։

Կեղծ ընտրութիւններով նա-
խագահ դարձած Սերժ Սարգսեանը

Արդարութիւնը թողյաղթաճակի,
Թողյաց հողը իր տիրոջ տրուի:

Այս է խնդրանքը համայն հայութեան
Ամբողջ մարդկութեան, եկող Նոր Տարուան
«Սիրոյ զօղանջներ»

Հայաստանը վերածեց անիշխանական (անարխիստական) երկրի և բոլոր գերատեսչութիւններին՝ սկսած ՀՀ Գիտութիւնների Ակադեմիայից վերջացրած լրատուական գործակալութիւններով, դարձրեց իր հլու-հնագանդ կամակատարները, որոնց պաշտօնեանները ճգնում են ապացուցել, որ արձանագրութիւնները Հայաստանի օգտին է՝ փորձում են ապացուցել, որ մածունը սեւ է....

Սահմանը բանալը ի՞նչ կապ
ունէր վերցվիշեալ հարցերի հետ:
Թուրքիան էր փակել սահմանը,
թո՞ղ նա էլ բանար: Որքա՞ն է
թուրացել Հայաստանը, որ դարձել
է գերպետութիւնների կամքակա-
տարը...:

Արձանագրութիւնների տեքստ
տում ընդգրկուած գլխաւոր հարցերը՝ Հայերի ցեղասպանութեան
եւ ներկայ սահմանների ընդունման մասին, իրենց մէջ ընդգրկում
են մշուշու հարցեր եւս՝ Արցախի, Ատրպէճանի տարածքային ամբողջականութեան եւ այլն, որոնք
թուրքիան յաջողութեամբ է իրագործում և առանց Լեռնալիին Ղարաբաղի հարցի լուծման նա պատրաստ չէ սահմանները բանալու ու
արձանագրութիւնները վաւերացնելու խորհրդարանում:

Արձանագրութիւնների ստորագրումը ընդվկումով ընդունուեց Հայաստանի և սփիւռքի համարեա ամբողջ հայութեան կողմից: Գիտակցելով այդ, նախազահ Սերժ Սարգսեանը ձեւական այց կատարեց սփիւռքով մէկ, լսեց սփիւռքի կարծիքը, բողոքներն ու առաջարկութիւնները, սակայն ոչ մի փոփոխութիւն չկատարեց արձանագրութիւններում՝ յօդուտ հայժողովը շահերի: Սա կարող է խորացնել Հայաստանի և սփիւռքի միջեւ եղած ճեղքը:

Ալյեցիլութեան ժամանակ նախազահը համոզուեց, որ համակարգող մարմին չունենալով հանդերձ, սիփիւռքն ամուր կանգնած է Հայերի ցեղասպանութեան եւ պահանջատիրութեան դիրքերում եւ նա չի կարող համոզել սիփիւռքին նահանջելու այդ դիրքերից: Կարծում ենք նախազահի լիշողութիւնում երկար կը մնայ Սփիւռքի պատզամը եւ իր հեղինակազրկուածութիւնը սիփիւռքում: Սա մեծ փորձառութիւն էր նրա համար, որը միզուցէ մտքովն անզամ չէր անցնում: Դժբախտաբար աթոռապաշտութիւնն ու մեծամտութիւնը նրան հասցրեց այն բանին, որ հաշուի չառաւ Հայաստանի և սիփիւռքի քաղաքագէտների ու մտաւորականութեան գոյութիւնը՝ իրեն սեպելով ամենախելացին, և ընկաւթուրքիալի սարքած ծուզակը, ինչպէս ժամանակին նախազահ Ռուբերտ Գոչարեանը յայտարարեց, որ Հայաստանում միակ տղամարդը ինքն է՝ Հայաստանը հասցնելով կողմանը: Եղանձն:

կործասասաւ եզրիս։
Հայ ժողովուրդը խելացի է։
Վրդովուելով հանգերձ նախազահի
գործունէութիւնից, որի մասին
բազմաթիւ քննադատական յօդ-
ուածներ գրուեցին, հեռուստատե-
սալին ելույթներ ու ցոյցեր տեղի
ունեցան, նա կատարեց իր պարտա-

Այս է խնդրանքը համայն հայութեան
ջ մարդկութեան, եկող Նոր Տարուան
«Սիրոյ դօդանջներ»

Արդեօք նա չփառակցեց իր
դաւաճանելը հայ ժողովրդին, երբ
«Հերոս» ձեւանալով յայտարարեց
որ նախորդ նախագահները չկարո-
ղացան մերձենալ թուրքիայի հետ,
բայց ինքը կարողացաւ: Արդեօք
նա չի հասկանում, որ նման խոս-
տումներով ցանկացած նախագահ
կարող էր մերձենալ թուրքիային
Չէ՝ որ թուրքիան միլիոնաւոր
տոլարներ է ծախսում Հայերի ցե-
ղասպանութիւնը դրժելու և երկու
երկրների միջև եղած ներկայ սահ-
մանը որպէս մշտական սահման
ընդունելի դարձնելու համար Հա-
յաստանին:

Որպէս գերպետութիւնների կամակատար (լինելով ոչ-օրինաւոր նախազագահ), Սերժ Սարգսեանը Հայաստանը ուղղում է վերածել կղզեակի, որը, հաւանական է, հետաքայում դառնայ Թուրքիայի մինահանդը: Ահա թէ ինչու, անշարժ գոյքի վաճառքի մասին Ազգային ժողովի ընդունած օրէնքի համաձայն, ցանկացած օտարերկրացի կարող է կալուածք զնել Հայաստանում: Այսօր բազմաթիւ ատրպատականցիներ և ատրպէջանցիներ, որպէս Պարսկաստանի քաղաքացիներ, Հայաստանում զնել են տները, խանութներ, կալուածքներ եւ այլն, որի վրայ կառավարութիւնը ոչ միուշադրութիւն չի դարձնում և չի նկատում Հայաստանին սպառնա-

ցող ապագայ վտանգը: Երբ Հայաստանի և Թուրքիայի սահմանը բացուի, հաւատացած ու համոզուած ենք, որ Թուրքիան արդէն մշակած ծրագիրը ունի և ամէն միջոցի կը դիմի տիրանալու համար Հայաստանի ամեռողջ անշարժ գոյքին ու կալուած քններին և Հայաստանը բնակեցնել աւելի շատ թուրքերով, քան նրա հայ բնակչութիւնն է՝ խաղաղ կերպով տիրանալով նրան, ինչպէս այդ անուան էր Ասրպէճանը խորհրդացին շրջանում: Ջեմս Յակոբեանը իր «Մէջքով դէպի Արարատը» յօդուածում (տե՛ս «Մասիս», Շաբաթ, Դեկտեմբեր 12, 2009, էջ 2) գրում է. «Այնպէս որ, Թուրքերի գալով, Հայաստանի անշարժ գոյքի շուկայում բնակարանների գները կը թանկանան, բայց փոխարէն մեծ հաւանականութիւն կայ, որ կ'էժանանան վարձով տրուող բնակարանները: Թէեւ կայ իհարկէ մի լուրջ ինդիր: Բանն այն է, որ հայթուրքական յարաբերութեան այդօրինակ ջերմացման հետեւանքը գուցէ լինի այն, որ Հայաստանում կը գայ մի ժամանակ, երբ բնակարան թէ վաճառողները, թէ գնողները, թէ վարձողները կարող են լինել առաւելապէս թուրքեր»:

Հայաստանը գտնուում է փորձութեան շեմին: ի՞նչ անել պետականութեան հիմքերը ամուր պահելու համար: Եթէ արձանագրութիւնների վաւերացումն իրականացների երկու երկրների խորհրդարաններում, ապա պէտք է մոռանալ Արեւելեան Հայաստանն ու Տրապիզոնը Հայաստանին միացնելու առաջարկի մասին: Գոնէ ներկայ Հայաստանը փրկելու համար, անյապաղ օրէնք պէտք է ընդունել

Topic 34



ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԳԵՐԱ. Տ. ՅՈՎՆԱՆ ԱՐՔ. ՏԵՐՏԵՐԵԱՆԻ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ՊԱՏԳԱՄԸ

«Զի ինձ կեանք Քրիստոս է»
(Փիլիպպեցւոց 1:21)

Սեր Տիրոջ ու Փրկչին Յի-
սուսի Քրիստոսի Սուրբ Ծնուն-
դը՝ Աստուծոյ անչափելի եւ ան-
սահման սէրը բացայալտող յաւի-
տենական ճշմարտութիւնն է, որ
անգամ մը եւս իրական կը դառ-
նայ մեր կեանքին մէջ։ Եւ երբ
հաւատքով կ'ըմբռնենք Աստուա-
ծային այս խորհուրդը, ապա
Յիսուսի Ծնունդով մեր մէջ կը
գտնենք նաեւ Աստուծոյ կողմէ
մեզի շնորհուած կեանքը հրաշա-
գործելու զօրութիւնը։

Սեր Հոգիներուն մէջ աղօթք
դարձած շարականին բառերը,
երբ թուչք կ'առնեն հաւատքի
զգացողութեածք, ապա այդ ժա-
մանակ մէր մէջ կ'ապրինք նոր
կեանքին ծնունդը.

«Այսօր տօն է Սուրբ
Ծննդեան, աւետիս,

Տեառն մերոյ եւ յայտնութեան, աւետիս,

Այսօր արեւն արդարութեան,
աւետիս,
Երեւեցաւ ի մէջ մարդկան,
աւետիս»:

Քրիստոնէութիւնը գիտու-
թիւն կամ փիլիսոփայութիւն չէ։
Քրիստոնէութիւնը մատեմատի-
կա կամ տեխնիկա չէ։ Քրիստոնէ-
ութիւնը Աստուծոյ կողմէ հաս-
տառուած ջշմարիտ կեանքի ըն-
թացքն է, որուն կոչումը բոլորս
ալ ստացած ենք եւ բարոյական
պարտք ունինք գործնականապէս
պատասխանելու։

Հետեւաբար, երբ կը տօ-
նախմբենք մեր Տիրոջ եւ Փրկչին
հրաշալի Սուրբ Ծնունդը, ապա
նոր ուխտ կը կնքենք Աստուծոյ
հետ՝ շարունակ դառնալու համար
Քրիստոնեաց, հետեւող Քրիստո-
սի եւ գործադրող Անոր Աւետա-
րանի պատգամները: Որովհետեւ
մարդ եւ Աստուած կապն ու-
յարաբերութիւնները պայմանա-
ւորուած են մարդուն կողմէ ներ-
կայցուած ուխտով, որուն գլխա-
ւոր նպատակն այն է, որ մարդը
իր էութեան մէջ պահպանէ Աս-
տուծոյ պարզեւը: Ահաւասիկ
կեանքի այս ընթացքով ալ կ'իմաս-
տաւորուի Սուրբ Ծննդեան տօ-
նախմբութիւնը: Սուրբ Ծնունդը
պիտի դառնայ մեր կեանքին նոր
նկարագիր պարզեւող հոգեւոր
ուժականութիւնը, որուն հիման
վրայ ալ պիտի կարողանանք մեր
մէջ հաստատել Աստուծոյ շունչը,
Քրիստոփի սէրը, խաղաղութեան
ողին, եղբայրասիրութեան ու-
ստեղծագործ կեանք մը ապրելու
տեսիլքը, խոնարհութեամբ մեր
էութիւնը լեցնող ձգտումը, յար-
գանքը՝ բնութեան հանդէպ եւ
տակաւին այն բոլոր հոգեւոր ու-
բարոյական արժէքները, որոնց-
մով կեանքը կը դառնայ օրհնու-
թեն:

թուրս։ 2010 թուականի սեծին ենք։ Տարի մը եւս բոլորեցինք եւ ինչքան 2009 տարին իր լրումին կը հասնի, այնքան պարտ ենք մեր կեանքը հաշուելարդարի ենթարկել այն հարցադրումով, թէ ինչքանո՞վ մեր կեանքի ճանապարհը ուղղեցինք առ Աստուած, թէ ինչքանո՞վ Աստուածոյ սիրով կերպարանափոխեցինք մեր նմաններուն կեանքը, թէ ինչքանո՞վ մեր կեանքը դարձուցինք բարի միջոցն ու Աստուածու ձեռքից

ժողովուրդներու կեանքին մէջ
օրհնութիւն մատակարարելու հա-
մար, թէ ինչքանո՞վ ապրեցանք
հայրենասիրութիւնը գործնական
տեսակէտով դիտուած, թէ ինչ-
քանո՞վ եկեղեցին դարձուցինք մեր
կեանքի գերազոյն նպատակը:

Եկեղեցին Աստուծոյ ընծանէ, որուն ծնունդը պայմանաւորուած ու երաշխաւորուած է մեր իսկ հաւատքի կեանքով: Այս նպատակով ալ 2010 թուականը մեր թեմական կեանքին ներս կը յայտարարենք «Եկեղեցւոյ Տարին», որովհետեւ թեմի ամբողջ տարածքին եկեղեցաշինութիւնը նոր թափ ստացաւ ու երկինք բարձրացող գմբէթներն ու նոր խորաններուն վրայ մատուցուող Սուրբ Պատարագները դարձան կենսաբաշխ վկայարանները նաև հատակաց: Հայց. Առաքելական Եկեղեցին Աստուծոյ Տունն է, մեր կեանքի տունն է, մեր կեանքի Սրբութիւն Սրբոցն է, ու ամենաազնիւ առաքելութիւնն է, որուն առջեւ մեր նախնիք խոնարհած են: Զերթը այսօր մերն է խոնարհումի:

Հայ Քրիստոնեալի համար
Քրիստոսի Սուրբ Ծնունդը տօ-
նախմբելը վաւերական է Սուրբ
Էջմիածնի Խորհուրդին առջեւ
խոնարհումով, քանզի Տիրոջ
Ծնունդը հայ մարդը կատարելա-
պէս ըմբռնեց իր պապենական
հողին վրայ տեսնելով Միածնի
Էջքը, ուր կառուցուեցաւ առա-
ջին կաթողիկէ Եկեղեցին՝ Սուրբ
Էջմիածնը, անոր տալով բարո-
յական արդար իրաւունքը՝ Հայց.
Եկեղեցւոյ Մայր Կեդրոնը դառ-
նալու, հանգամանք մը, որ անփո-
խարինելի է Սուրբ Էջմիածնի
նկարագիրն ու հանգամանքը հաս-
տատող։ Հայ Քրիստոնեալի հա-
մար Յիսուս Քրիստոսի Ծնունդը
ապրիլ կը նշանակի Փրկչի Ծնուն-
դին մէջ տեսնել իր հոգեւոր
կեանքի վերածնունդը։ Ամէն ան-
գամ երբ տօնախմբենք Յիսուսի
Ծնունդը, խորքին մէջ ո՛չ միայն
կը խոնարհինք Աստուածայացտ-
նութեան մեծ խորհուրդին առ-
ջեւ, այլեւ Անոր Ծնունդը կը
դարձնենք մեր կեանքին Արմա-
տը։ Յիսուսի Ծնունդը տօնախմ-
բելը հայ Քրիստոնեալի համար
ունի բազում իմաստներ եւ հրա-
ւերներ։ Անոր Ծնունդին մէջ մենք
կը տեսնենք մարդկութեան ծնուն-
դը, նոր աշխարհի ծնունդը, Խա-
ղաղութեան կոչը, բարիին ու
գեղեցիկին առաջնորդող Աստղը,
մեր մայր Երկիրը վերածնունդեան
առաջնորդող Ճանապարհը, Մայր
Աթոռ Սուրբ Էջմիածնը դէպի
Երկիրնք տանող Ոսկի Կամուրջը։

Սիրելի հաւատաւոր հայրենակիցներ, Մանուկի մը մաքուր սրտով տօնախմբենք Յիսուսի Ծնունդը, եւ այդ Ծնունդով վերածնուած պիտի կարողանանք դիմաւորել կեանքի բոլոր մարտահրատէրները, մանաւանդ այսօրերու տնտեսական տագնապը եւ անոր յարուցած դժուարութիւնները: Խաղաղ ու բարգաւած ժամանակներու ընթացքին առաւել եւս պարտ ենք ցոյց տալ մեր հաւատքի զօրութեան եւ տոկունութեան չափը: Որով, էական է, որ մենք լայթահարենք դժուար

J. M. P. 34

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԳԵՐՅ. Տ. ԽԱԺԱԿ ԱՐՔ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆԻ Ա. ԾԱՆԴԵԱՆ ՊԱՏԳԱՄԸ

Ղուկասի Աւետարանը՝ շեփորի
հզօր հնչիւնին նման՝ Ս. Ծննդեան

ուղղուած էր դէպի այդ նպատակի
լրման:

Անզամ մը եւս՝ Հուկասի աւետ-
տարանը մեր ուշադրութիւնը կը
հրաւիրէ այս կիտին վրայ։ Քրիս-
տոսի մկրտութեան իր նկարագրա-
կանին մէջ կը կարդանք երկինքի
բացուելուն, Ս. Հոգիի աղաւնակերպ
իշման եւ երկինքն որոտացող ձա-
յինին՝ «Դուն ես իմ միրելի Որդիս,
քեզի հաճեցայ»։ Եւ ապա՝ Աստուա-
ծաշունչ մատեանի ամենէն նրբի-
մաստ, եւ արդի լեզուներով ան-
թարգմանելի, տողերէն մէկուն մէջ
Ղուկաս Աւետարանիշ կ'աւելցնէ՝ «Եւ
ինքն Յիսուս էր ամաց իբրեւ երես-
նից սկսեալ»։

«Եւ ինքն Յիսուս էր . . .
սկսեալ» բացարութեան իմաստը՝
համաձայն մեր հին մեկնիչներուն՝
ա՛յն է, որ Ան ի մօրէ մուտք գործեց
ժամանակէն ներս, բայց ի Հօրէ
«ունի զանժամանկն»։ Ժամանակէն
ներս Ան իր կոչումը ամբողջացուց,
յայտնելով իր իսկական նպատակը՝
սկսեալ կեանքի այս հանգրուանէն։
Հաւանաբար ամիկա պատճառներէն
մէկն է, որ Հայց. Եկեղեցին Քրիստո-
սի Ծնունդը եւ Մկրտութիւնը նոյն
օրը կը տօնէ, քանի որ անոր
գոյութիւնը եւ ծառայութիւնը
խորհրդաւոր իմաստով մը նոյնն են։
Արդարեւ՝ Քրիստոսի ոչ միայն
գործերը որպէս չափահան անձ, այլ
եւ Անոր ծնունդը, եւ մուտքը ժա-
մանակէն ներս, ցնծութեան առիթ-
ներ կը հանդիսանան մարդկութեան
համար։

Այս հասկացողութեան մէջ պարտինք որոնել ուրուագիծը կոչումի քրիստոնէական իմաստին: Հայերէն կոչում բառը ունի «հրաւէր» նշանակութիւնը, որուն ներքին իմաստը այն է, որ Աստուած իւրաքանչիւր անձ կը ասեղծէ որպէս իւրայատուկ անհատ, որուն ամբողջ կեանքը կը կը ձգտի բարձրագոյն նպատակի մը:

Ի լրումն իր նպատակին՝ Քրիս-
տոս այժմ կոչ կ'ուղղէ մեզի: Բովան-
դակ առումով՝ Ան կը կանչէ մեզէ
իւրաքանչիւրս, որպէս զի սկսինք
ըլլալ ինչ որ ենք՝ կատարելու
համար մեր դերը Աստուծոյ մեծ
ստեղծագործութեան մէջ: Ոմանց
համար այդ դերը մեր Տիրոջ հով-
ուական ցուալը առնել եւ Անոր
ծառայեն է՝ ծառայեն լով իր ժողո-
ված կանաչ առաջ առ առ առ առ առ

վուրդին որպէս հոգեւորական: Յա-
ռաջիկաց տարի՝ մեր թեմի տարած-
քին պիտի հետազոտենք եւ քաջա-
լերենք այս չափազանց թանկագին
կոչը՝ «Կոչման Տարի» կոչում Ծա-
ռալութեան» լոգունգին ներքեւ:

Բայց իւրաքանչիւր արարածի
համար, այն իրողութիւնը որ Աստ-
ուած մեզմէ իւրաքանչիւրը կը կոչէ
իր մամսաւոր նպատակին՝ սքանչելի
ասանութիւն գոնի է: Աս իս նաևասեւ

յացտութիւն մըն է: Սա կը նշանակէ
որ մեր անմիջական գոյութիւնը եւ
մեր կոչումին գիտակցութեամբ ապ-
րիլը կը հաճոյացնէ զԱստուած:
Քրիստոսի միջոցաւ մենք դարձած
ենք Աստուծոյ որդեգիրները: Մենք
եւս կարող ենք ըլլալ անոնցմէ,
որոնց Ան հաճեցաւ:

Թողլայս մեծ Աւետիսը ներշնչէ
մեզ, մինչ մենք կը տօնինք Քրիստո-
սի Յայտնութիւնը: Այս Աստուածա-
յայտնութեան տօնինք բանանք մեր
սրտերը իր հրաւերին առջեւ, երբ
ցնծութեամբ իրարու կ'ըսենք՝
Քրիստոս Ծնաւ եւ ապանեամ:

ԾՆՆԴԵԱՆ ՊԱՏԳԱՄ ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԵ
ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՄԱՆՈՒԵԼ ԵՊՍ. ՊԱԹԱԳԵԱՆԻ
Ի՞՞ՆՉ ՓՈԽՈՒԱԾ Է ԵՐԿՈՒ ՀԱԶԱՐ ՏԱՐԻ ԵՏԳ

«Երբ ժամանակը հասաւ, Մարիամ ծնաւ իր անդրանիկ որդին, խանձարուրով պատեց եւ մսուրի մը մէջ գրաւ, որովհետեւ տեղ չկարիջեւանին մէջ»:

Պարզ, ժուժկալ բառեր, աւել-
տելու համար մեծագոյն եղելու-
թիւնը մարդկութեան պատմու-
թեան՝ տիեզերքի ստեղծումէն ի
վեր: Այդ ընելու համար, աւետա-
րանիչը հարկ չէ տեսած պֆնուած,
ուռուցիկ նախադասութիւններու,
ինչպէս սովոր են «մեծ» մարդոց
աշխարհ գալը հաղորդող ծանու-
ցումները:

Աշխարհ եկողը, այս պարագային, տիեզերքի տէրն է, մարդկութեան փրկիչը: Զայն աւետելու համար՝ բաւ է լսել էականը, որպէսզի մարդիկ գիտնան թէ դարերէն ի վեր իրենց սպասածը եկած է, լրացնելով մարգարէներու նախատեսութիւնները:

Երբ ժամանակը համի, շատ
բաներ պիտի ըստուին ու պատմուին
այդ երեխային մասին: Բայց առ
այժմ ան, մարդկային բոլոր նորա-
ծիններուն նման եւ անտնցմէ այլ
աւելի, կը ներկայանայ իբր տկար
էակ մը, կարօտ ուրիշին: Եւ անծա-
նօթ բոլորին: Ոչ ոք կը լայ մտքէն
անցընել թէ այդ մանուկը Աստուա-
ծորդին է: Ան ուզած է ծնիլ ախոռի
մը մէջ, իբր առաջին այցելուներ
ունենալով հովիւներ եւ անսառւն-
ներ: Աստուած զգայացունց երե-
ւոյթներու չէ դիմած իր որդիին
ծնունդը շոնդալից դէպքի վերա-
ծելու համար:

Սակայն դէպքը հեռու պահելու համար առասպելական որեւէ երեւոյթէ, զուկաս աւետարանիչը կու տայ կարգ մը տեղեկութիւններ որոնք Քրիստոսի ծնունդը կը զետեղեն լիուլի պատճական եղելութեան մը շրջափիծին մէջ: Ան կ'ըսէ թէ Հռոմաց Օգոստոս կայսրը կը հաւանագէ որ իր բոլոր հպատակները արձանագրուին իրենց բնագաւառին մէջ: Արդ, Մարիամ եւ Յովաէփի, բնակելով հանդերձ Նազարէթ բայց ըլլալով Դաւիթի ցեղէն, կը մեկնին բեթղեհէմ ուր, ինչպէս կը նախատեսէր Եսայի մարգարէն, կը ծնի Քրիստոս, «Դաւիթի Որդիին»: Զուգաղիպութիւն կայսրին հրամանագրին՝ մարգարէութեան հետ: Ստուգաբար ոչ: Անգիտակցաբար եւ ակամայ, կայսրը կ'օժանդակէ մարգարէութեան զուգաղիպութեան իր արարքին հետ:

Կընանք ուստի հաստատել թէ
ի յախտենից ճշդուած են Քրիստո-
սի ծնունդին պարագաները, ժա-
մանակը, վայրը, նոյնիկ քաղաքա-
կան պայմանները։ Ուստի կարելի
չէ տրամաբանորէն առարկել թէ
այս դէպքը պատմութեան մշուշին
մէջ թալուած, առասպելային գոյ-
ներով զարդարուած, խանդավառ
հետեւորդներու երեւակայութենէն
բխած դիցաբանութիւն է, որ երկու
հազար տարիէ ի վեր կը շարունակէ
օրօրել եւ պատրանքի ու ինքնա-
խաբէութեան մէջ պահել միամիտ,
դիւրահատ հետեւորդներու հոյլեր։

Աւետարանիչը չի խորհիր
խորհրդապատ ու հրաշալի պարա-
գաներով շրջապատել Քրիստոսի
ծնունդը, ինչաքս կը տեսնեմք դի-
ցաբանութիւններու պարզագին։
Կը բաւեն մերկ ու անպաճոյն
բառեր՝ պատմելու համար ան-
պատմելին։ «Երբ Քեթղեհէմ հա-

սան, Մարիխամի ծննդաբերութեան
ժամանակը հասած ըլլալով, ծնաւ
իր անդրանիկ որդին, փաթթեց
խանձարուրի մէջ եւ դրաւ մտուրին
մէջ»:

Եթէ ականատես ըլլայինք
մտուրի տեսարանին, պիտի կարե-
նացի՞նք համոզուիլ թէ ներկայ ենք
մարդկութեան մեծագոյն դէպքին,
աւելի մեծ՝ քան ստեղծումը տիե-
զերքին, քանի որ աւելի դիւրին է
որ Աստուած ոչինչն ստեղծէ տի-
եզերքը քան համակերպի որ իր
Որդին, Աստուած իրեն նման, իջնէ
երկինքի փառքէն եւ մարդկային
գոյութիւն զգենու: Եւ ի՞նչ նպա-
տակով. փրկելու համար մարդը որ
մեղանչած է՝ իր դէմ ըմբոստանա-
լով, իրեն հաւասարելու յաւակնու-
թեամբ:

Կ'իջնէ երկինքէն արարիչը
տիեզերքի, տէրը երկինքի եւ երկ-
րի: Եւ ո՞վ կը զիմաւորէ զինք: Ոչ
ոք. ոչ կղերական կամ քաղաքական
մեծամեծներ, ոչ ազգական, ոչ բա-
րեկամ: Կ'իջնէ ամայութեան եւ
բացարձակ չքաւորութեան մէջ,
աւելի չքաւոր քան ամենին չքաւո-
րը մարդոց մէջ: Չ'արժանանար
վայելուչ բնակարանի կամ պատս-
պարանի մը իսկ, գէթ խրճիթի մը
համեստ ուր պատսպարուի ցուր-
տէն ու օտար նայուած քններէն: Կ'իջնէ
քարայրի մը մէջ, ունենալով հո-
վիւններ որպէս առաջին երկրպա-
գուններ: Ո՞վ կրնայ երեւակայել թէ
այդ տկար ու աղքատ երեխան
Մեսիան է, այն՝ զոր մարգարէն
հոչակած ու երգած է իբր «Ասո-
ուած հզօր եւ իշխան խաղաղու-
թեան»:

Ոչ ոք այդ գիշեր մտքէն
անցուց անշուշտ թէ այդ օր մանուկ
մը աշխարհ եկաւ՝ յեղաշրջելու
համար մարդկութեան պատմու-
թիւնն ու մարդոց ճակատագիրը:
Ոչ իսկ անոնք՝ որ սուրբ Գրքի
մասնագէտներ ըլլալով պէտք էին
անդրադառնալ թէ եզակի բան մը
պատահած էր, ինչպէս զիտցան եւ
հեռաւոր երկիրներէն դէպի Բեթ-
ղեհէմ ճանքայ ինկան մոգերը՝
«Ճրեաներու թագաւորը» մեծա-
րելու համար:

Ոչինչ, փոխուած է քասն դարէ
ի վեր: Ամէն տարի Քրիստոսի
Ծնունդը կը տօնէ մարդկութիւնը՝
առանց կմտուելու Քրիստոսը: Ար-
տաքին երեւոյթները կը ծածկեն ու
կը նսեմացնեն խորհուրդը որ իմաստ
կու տայ այդ տօնին, վերածելով
զայն ձեւային յիշատակութեան կամ
առ առաւեն խրախճանքի առիթի:

Կ'արժէ հարց տալ մենք մեզի
թէ որքանով մեր այսօրուայ տօնած
Ծնունդին մէջ ներկայ է Քրիստո-
սը: Այնքան խճողուած է աւելորդ
բաներով որ կապ չունին Փրկիչին
ծնունդին հետ, որ նոյնինքն Փրկի-
չը, եթէ զար եւ անկիւն մը փնտոէր
մամսակցելու համար տօնին, օտար,
անտեսուած՝ յուսախաթ պիտի մեկ-
նէո:

*Տեղը մը պահել Անոր համար,
մեր տուներուն, բայց մանաւանդ
մեր սրտերուն մէջ:*

Եթէ կ'ուզենք իսկական Ծնունդ
մը տօնել, ձերքագատենք զայն
աւելորդ խճողումներէ, մաքրենք
ու յարդարենք մեր սրտերը, ուր
կրկին ու կրկին ծնող Աստուածոր-
դին հիւրընկալ, մտերիմ անկիւն
մը գտնէ, մեր ուրախութիւնը աւե-
լի հարազատ, ամբողջական ու
մնայուն դարձնելու համար:

Ս. ԾԱՆԴԵԱՆ ՊԱՏԳԱՄ ՀԱՅՑ. ԱԻԵՏ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԿՈՂՄԵ

Ս. Ծնունդը Աստուծոյ մարդե-
ղութեան, Անոր աշխարհ գալուստին
տօնակատարութիւնն է: Աստուած
Յիսուս Քրիստոսով աշխարհ եկա-
մեղաւոր մարդկութիւնը փրկելու-
համար: Անոր աշխարհ գալը մեծա-
գոյն նուէրն էր մարդկութեան: Բայց
նուէրները անպայմանօրէն միեւնոցն
կերպով չեն ընդունուիր: Այսպէտ
օրինակ, մարդկութեան մեծագոյն
նուէր եղող Քրիստոսի աշխարհ
գալու աւետիսը թէեւ ցնծութեամբ ք
ողջունուեցաւ Արեւելքի իմաստուն
մոռքրուն կողմէ, սակայն Հրէատա-
նի Հերովդէս թագաւորին համար
մեծ գոյժ մը նկատուեցաւ:

իմաստուն մզգեր, գուշակած
էին Յիսուսի Ծնունդը՝ Երուսաղէմ
եկան Հերովդէս թագաւորին հարց-
նելու թէ ո՞ւր ծնած է նորածին
Արքան: Հաստ իրենց ենթադրու-
թեան, ան մայրաքաղաք Երուսաղէմ
ծնած պէտք էր ըլլար: Բայց լուսա-
փայլ աստղը զիրենք առաջնորդեց
Հրէաստանի երբեմնի հօրագոյն
Դաւիթ թագաւորի ծննդավայր Բեթ-
լեհէմ աւանը:

Ի զերջոյց, յնտեւ երկար ճամբռութութեան եւ ի զին մեծ զոհողութիւններու անոնք գտան, Նորածին Արքան եւ երկրպագելով Անոր իրենց յարգանքի տուրքը ընծայեցին: Բայց կասկածամիտ Հերովդէսոր կը վախնար թէ Բեթլեհէմի նորածին մանուկը ապագային կրնար մրցակից ըլլալ իրեն եւ լուրջ սպառնալիք մը իր գահը իր ձեռքէն խելելու: Մեծապէս վրդոված՝ Հերովդէսի համար Յիսուսի ծննդեան լուրը մեծ գոյժ կը համարուէր: Որոշապէս, Բեթլեհէմի մանկիկին ծնունդը փոթորկած էր իր ներաշխարհը: Այսպէս ուրեմն իր ծննդեան օրէն սկսեալ Յիսուս սկսած էր փոխել մարդոց կեանքը Մինչ Արեւելքի իմաստուն մողե-

րուն համար «Նորածին Արքան» վնասուել եւ գանել իրենց կարեւոր առաքելութիւնը եղած էր՝ Հերովդէս թագաւորին տիրաշչոչակ առաքելութիւնը եղած էր ոչնչացնել զայն: Մինչ մոգեր իրենց ընծաները կը մատուցանէին այդ հրաշալի մանուկին, Հերովդէս այդ մանուկը մեռցնելու առաջադրութեամբ՝ ջարդել կու տար Բեթլեհէմի համայն մանուկները: Բեթլեհէմի այդ չնաշխարհիկ Մանկիկը մարդոց իրավիճակը փոխած էր: Ան մինչեւ օրս միեւնոյնը կը շարունակի ընել: Անոնք որ զինք կը վնասուեն խաղաղութիւն եւ հոգիի բաւրարութիւն կ'ունենան: Իսկ անոնք որ զինք կը մերժեն հոգիով կը վրդովին: Հերովդէս չէր գիտեր թէ Բեթլեհէմ ծնող «նորածին Արքայ»ին նպատակը զինք փոխարինելով երկրաւոր թագաւոր մը ըլլալ չէր, այլ մարդոց հոգիներուն եւ սրտերուն վրայ տիրապետող արքայ մը - արքայ մը, որ մարդոց կամաւոր հաւատարմութիւնն ու նուիրումը պիտի վայելէր: Ինչպէս անցեալին, այսօր ալ այդ է բարձանքը Բեթլեհէմ ծնող եւ մարդկութեան Փրկիչ եղող Տէր Յիսուս Քրիստոսի:

**Ս. Ծննդեան տօնը կ'ոգեկոչէ
անոր հրաշափառ Ծնունդը, թող
առիթ մը ըլլայ ամէնուն զԱցն
ընդունելու որպէս Աստուծոյ մեծա-
գոյն պարզեւը եւ զԱյն դարձնելու
իրենց կեանքի Տէր Տէրանց եւ
թագաւոր թագաւորացը: Յայնժամ
բոլորովին նոր իմաստ կը ստանայ
**Ա. Ծննդեան մաղթանքը - «Քրիս-
տոս ծնաւ եւ յայտնեցաւ, Զեզի մեզի
մեծ աւետիս»:****

Վեր. Դոկտ. Վահան Յ. Թուքիկեան
Գործադիր Տնօրէն Հայ
Աւետարանական Համաշխարհային
Խորհուրդի



ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ 365 ՕՐԵՐՈՒՆ

ՅՈՎՃԱՆՆԵՍ ԱՀՄԱՐԱՆԵԱՆ

**Կաղանդի ծառին առջեւ կած
Մատուրին դիմաց, մէկ վայրկեան
յտոնկայս լուռթիւն, յարգելու հա-
մար 2009 տարուան մահացած 365
օրերու լիշտատակը:**

Տրտմութեամբ, սառնարանիս վրայէն հանեցի ու աղբաման նետեցի 2009 օրացոյցը եւ մեծ լուսերով, անոր տեղ գետեղեցի նորածին 2010: Թերթատեցի անոր 12 պատկերազարդ ծալքերը, այն ակնկալութեամբ որ անոնք ամիսէ ամիս պիտի թաւալին անվտանգ, առողջութեան լրացներով լեցուն եւ յաջորդութիւններու երազներով՝ յոի:

365 օրեր ունէլ 2009 տարին: Իմ հարատութիւնս էր: Պատրաստ էի տիտղոս, ուրախութիւն, հանգիստ գոհելու ի մէր անոր պահպանումին: Ալդակէս ալ եղաւ: Ու հիմա, գալիք օրացոյցը թողած, կը նստիմ քանի մը ըստէ, ծնելիք, ծնելիք տարուան մասին խորհրդականութիւններու կատարելու:

Յաճախ լսած ենք հետեւեալ արտայատութիւնը. «Լա՛ ապրէ, որովհետեւ կեանքը կարճ է»: Գեղեցիկ մաղթանք: Սական կ'արժէ պահ մը անդրադառնալ կեանքի խորհուրդի, անոր կարճատեսութեան եւ մանաւանդ՝ անոր իմաստի մասին: Կեանքը, սկիզբէն մինչեւ իր աւարտիլու, ճիգ մըն է յարատեւ, ճիգ մը դարձնելու կարելին՝ իրականութիւն, վերածելու «ինչպէս որ է» դրութիւնը՝ «ինչպէս որ պէտք է ըլլայ» եղելութեան: Կեանքը փոփոխութիւն չէ միայն, այլ՝ յեղափոխութիւն. եւ «իեղ» կը նշանակէ անզամ: Ուստի, գալիք 365 օրերը յեղափոխութիւն պէտք է ենթադրեն, այսինքն, ամէն օր նորոգում, ամէն օր՝ վերածնելու կամք, ամէն օր վերսկելու ճիգ: Կեանքին մէջ կենալ չկայ, չկայ յամենալ, ապաել, լճանալ: Կեանքին մէջ յառաջ պէտք է առջանալ, չի առողջ գործողութեան:

Գուողը կը փճանայ: Քիչ առաջ ըսի թէ՝ տրտմութեամբ բաժնուեցաց մահացած 365 օրերէս. բայց իրականութեան մէջ, անյնող տարին «երէկ» ըսուած ժամանակահատուածին կը պատկանի այլեւս, եւ առ այլ՝ պէտք չէ անով զբաղիմ, զինովնամ, եւ մտահոգութիւններուս կեղործը դարձնեմ: Երէկը մերաւ ու կեանքիս պատմութեան մէջ թաղուեցաւ: Իմ կեանքս այսօրն է, այս պահն է, ներկան է, հոգ չէ թէ «երէկ»ը ճնշող ըլլայ, եւ «վաղ»ը քաշուական:

Որպէսզի յառաջիկայ 365 օրերս լաւ ապրիմ, նախ՝ պէտք է ինքինքս համոզեմ թէ տակաւին չեմ սկսած, չեմ յառաջացած, թէ ճամբայ նոր եմ ելած, որպէսզի չպարզուի՞մ ապրելու խանդէն: Երկրորդ՝ ինչ ալ Աստուած վերապահած է ինծի գալիք օրերուն, պիտի չըագենամ կեանքի որեւէ յաջորդութեամբ, միշտ ծարաւը պիտի ունենամ նոր թափով ապրելու: Երբեք՝ պիտի չըսեմ. «ըրի, եղաւ, վերջացաւ, կեանքիս մէջ բան չմնաց ինծի ընելիք...»: Այս խօսքերով կախարդուիլու պիտի նշանակէ գալիք 365 օրերու կեանքս թաղել, որովհետեւ մէջս պիտի սպաննեմ ապրելու. եւ գործելու ամէն դրուեած ապրուեած:

Պիտի վերածեմ կեանքս յաջող ծրագրի մը որուն վրայ ամէն օր պիտի հսկեմ, ամէն վայրկեան, ամէն ըոսէ, ամբողջ կերպոնացումովս եւ բոլոր սրտովս, ինչպէս գծագրիչը, որ ամէն օր բծախնդրութեամբ կը հետեւի իր արուեստի գործին:

Մեր կեանքին մէջ մխիթարականը այն է, որ կարող ենք ամէն օր արժէք տալ կեանքին: Այդ կը նշանակէ, թէ մեր կեանքը, ուր ալ եղած ըլլայ տուն թէ գործատեղի, նաև վրայ թէ հանքածուիս մէջ, ճաշ եփած ատեն թէ գրասեղանի դիմաց, կընայ յաջող իրականու-

թիւն մը դառնալ որուն մէջ կ'արժէ դնել մեր ամբողջ ճիգը:

Իմ գալիք 365 օրերս սքանչելի կ'երեւականմ, պարզապէս որովհետեւ կ'ուղեմ որ սքանչելի ըլլան: Մեծաքանչ կեանքը չի ճանչնար հանգիստ չունի բարեկեցութիւն, չի յագնար: Որքան ալ երկար թուի, միշտ կարճատեն է: Անոր համար պիտի չըաւարարուիմ կեանքի որեւէ յաջորդութեամբ, քանի որ կեանքի մէջ քիզիքական ըարդութիւններու անձնապանութիւն է:

Առջեւս պիտի ունենամ 365 օրերու դրամագլուխ մը, եւ անոր վրայ ամէն օր պարտական պիտի ըլլամ վեհութենէն բան մը աւելցնելու. եւ իրազեկ պիտի գատնամ, թէ ճիգս, յոգնութիւնս, յարատեւութիւնս, դիմացս պիտի բանան առօրեայ նոր գագաթներ մագլցէլիք եւ պայքարներ՝ ամէն ժամ շահուելիք:

Ինչպէս դուն, սիրելի հայ ընթերցող, եւ ալ կեանքիս մէջ ԱՌԱՔԵԼՈՒԻԹԻՒՆ մը պիտի հետապնդեմ: Առաքելութիւնը նպատակն է որուն համար կ'ապրինք: Այդ նպատակը մենք մեզի համար որոշած ենք արդէն: Կրնայ ըլլալ իտեալ մըն է, արժէք մը, «բան» մը, անձ մը որ կեանքի չափ սիրելի է, որովհետեւ կը ներկայացնէ դրդապատճառ մը՝ կեանքը ապրուելիք դարձնող:

Նոր Տարուան առթիւ կատարելի մաղթանքներս շատ են, բայց հետեւեալ երեք կենսականները թուեմ:

Ես 64 տարեկան եմ: Իրականութեան մէջ այս տարիներուս մէջ կուտակուած է բազմահարիւր տարիներու աշխատանք:

Հայ եկեղեցին մէջ մէսիթարականը ապահով աղօթք բարձրանալ: Մաղթանքս է որ Կարսի Առաքելոց եկեղեցւոյ մէջն ալ հայկական շարական երգուի: Եւ կամաց կամաց Վանի բարի նախանձով» վարակուին մեր մնացած ամայի կամ ախոռի վերածուած եկեղեցիները: Հիւսեցինք 4000 տարիներու պատմութիւն: Կը մաղթէմ որ յառաջիեկաց 365 օրերուն, ազգովին շարունակներ գոյութեան շնորհէ իմաստութիւն ու կորով եւ անոր օրով տեսնէ աւելի բարգաւաճ վիճակ:

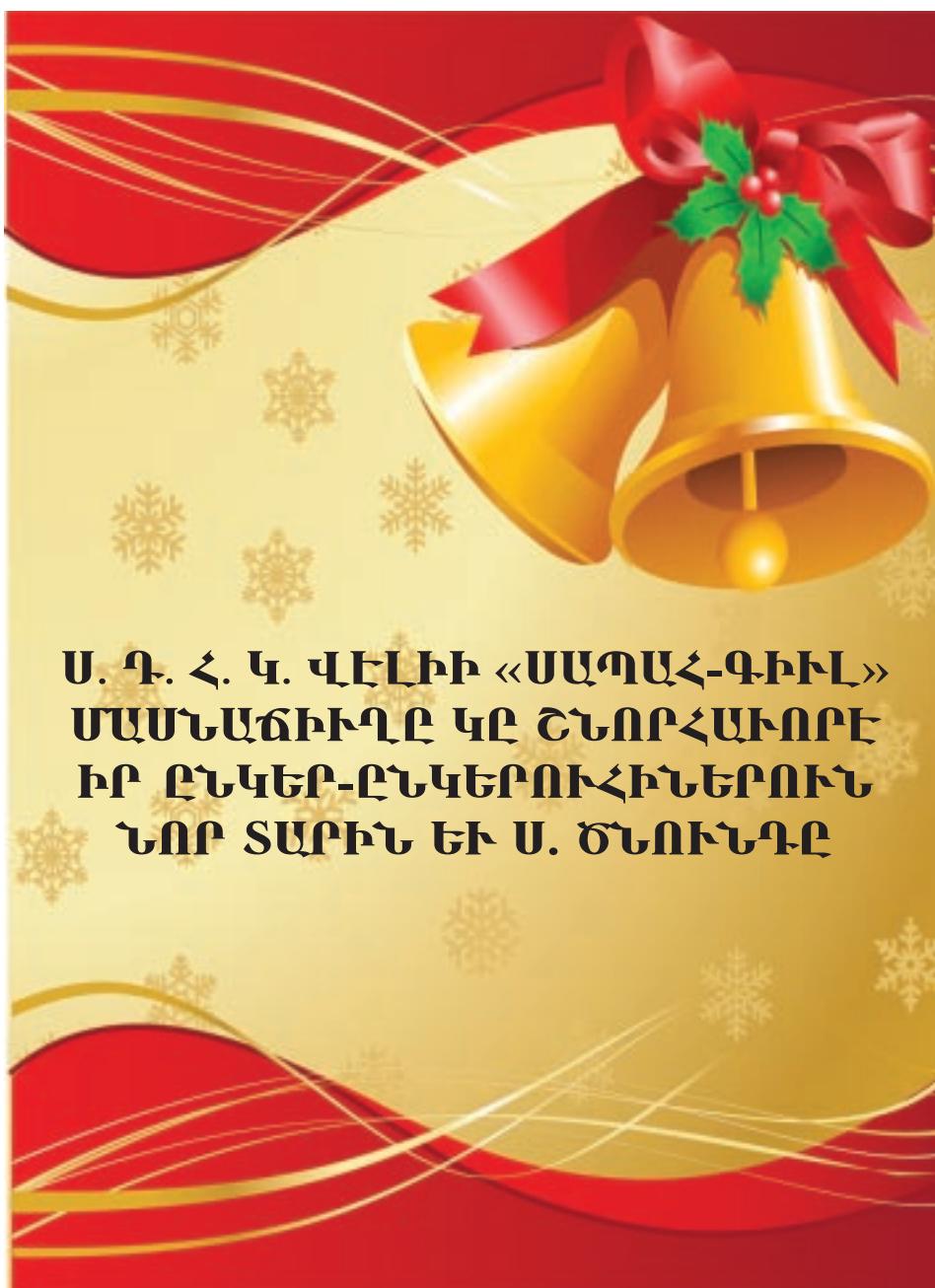
Կ'իմանամ թէ Վանայ Ծովի Ս.

Խաչ եկեղեցին մէջ, մօտ օրէն պիտի սկսի հայկական աղօթք բարձրանալ: Մաղթանքս է որ Կարսի Առաքելոց եկեղեցւոյ մէջն ալ հայկական շարական շարական երգուի: Եւ կամաց կամաց Վանի բարի նախանձով» վարակուին մեր մնացած ամայի կամ ախոռի վերածուած եկեղեցիները:

Հայրենիքը 2009 տարին ապրեցաւ անորոշութեան, ապաստմի, ճակատապրական, յոյսերու եւ յոյզերու օրեր: Կը մաղթէմ որ Աստուած անոր դողին կամաց աղջիկ չի առաջնական շնորհէ իմաստութիւն ու կորով եւ անոր օրով տեսնէ աւելի բարգաւաճ վիճակ:

Կ'իմանամ թէ Վանայ Ծովի Ս. Խաչ եկեղեցին մէջ, մօտ օրէն պիտի սկսի հայկական աղօթք բարձրանալ: Մաղթանքս է որ Կարսի Առաքելոց եկեղեցւոյ մէջն ալ հայկական շարական շարական երգուի: Եւ կամաց կամաց Վանի բարի նախանձով» վարակուին մեր մնացած ամայի կամ ախոռի վերածուած եկեղեցիները: Հիւսեցինք 4000 տարիներու պատմութիւն: Կը մաղթէմ որ յառաջիեկաց 365 օրերուն, ազգովին շարունակներ գոյութեան շնորհէ իմաստութիւն ու կորով եւ անոր օրով տեսնէ աւելի բարգաւաճ վիճակ:

Շնորհաւոր Նոր Տարի եւ Ս. Ծնունդ:



Ս. Դ. Հ. Կ. ՎԵԼԻՒ «ՍԱՊԱՀ-ԳԻՒԼ»
ՄԱՍՆԱԹԻՒՂ ԿՐ ՇՆՈՐՀԱՄԱՆ
ԻՐ ԸՆԿԵՐ-ԸՆԿԵՐՈՒՀԻՆԵՐՈՒ
ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴ



**ՇՆՈՐՀԱՄԱՆ
ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ**

«ՄԱՍԻՄ» ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐԸ ՄԻՆ
ԿՐ ՇՆՈՐՀԱՄԱՆ ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԸ,
ՄԱՂԹԵԼՈՎ ԲԱՐԳԱԻՍՃ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹԻՒՆ,
ԱՄԱՆՈՒ Ա.Ց ՕՐԵՐՈՒՆ

ՄԵՐ ԲՈԼՈՐ ՀԱՐԱՉԱՏՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ
ԿԸ ՄԱՂԹԵՆՔ

ՇՆՈՐՀԱԿՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ
ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ

VREJ PASTRY

PASADENA
626-797-2331

GRANADA HILLS
818-366-2526

GLENDORA
626-914-1940

ՕՐԵՐՈՒ ՍԱՀԱՆՔԻՆ ՀԵՏ

ՊԱՏՄՈՒԱԾՔ

ՏՕՔԹ ԱՐՇԱԿ ԳԱԶԱՆՁԵԱՆ

Տարիներու սահանքին հետ ձեւ, տարածութիւն ու բովանդակութիւն ունեցան Համբեկին արեանի եւ Հարազատներուն ընտանիքները: Համբեկի եղբօր, Վարանդի ամուսնութիւնը նոր, այլապէս հաճելի անակնակալ մը եղաւ, որ բերկրութեամբ յորդեցուց բոլորին սրտերը: Տակաւ կը մեծնային տղաները, եւ ինչու՞ չէ, հասակները կ'անցնէին իրենցը: Գերդաստանը կը մեծնար:

Վահիկ առաւելաբար, առեւտրական հակումներ ունենալուն կանուխ թողուց դպրոցը եւ մտաւ քեռիներուն, Պրն. Երուանդին ու Պրն. Փարէնի ընկերովի վաճառատունը: Երբեմնի փոքր տարիքին շփացած, ներկայի գեղահասակ, իիտու սեւ յօնքերուն տակ ջերմութիւն բաշխող աչքերով երիտասարդը, արդէն իսկ թեւակուսած էր իր քսաներորդ գարունը: Կազմած էր իր ընկերական լայն շրջանակը, որուն յաճախակի գիշերացին զբօսանքները սկսել էին, ա'լ մտահոգել իր Քեռին: Կը պատահէր, որ շատ ուշ գիշերներ, մտահոգ Քեռին, ափ կ'առնէր Վահիկի ընկերներուն տան դոները, հարցնելու համար, թէ ու՞ր է ան, արդե՞ք տեսած են զինք:

Ի՞նչ լաւն էին այն օրերը, երբ Վահիկին մետաքսեայ ձեռքէն բոնած կը շրջէր մօտակայ թաղերու մէջ, ուր իր հանդիպած մտերիմին, ծանօթին՝ հասկնալի բարեմտութեամբ կը յոխորտար ներկայացնելով Վահիկը.

Սանուկս է:

Ի՞նչ լաւն էին այդ օրերը..., այդ ամառնային օրերը, գիւղը, Բէյֆուն կ'իջնէին՝ այգի: Կը քաղէին խաղող, թուզ ու սալոր, տանձ ու խնձոր: Վերադարձի համբու վրայ՝ Վահիկ կը մտնէր մորմենիներու թուփին մէջ, ծակծկելով ձեռք ու ոտք: Գլուխ գործոցը՝ կը մազլցէր ջրոտ, կարմիր թութի ծառը..., ա'խ այդ թթենին. քիթ ու մոռութ, հագուստ ու գլուխ կը ներկուէին կարմիրով:

Ի՞նչ լաւն էին այդ օրերը... երբ գնդակին ետեւէն կը վազէին միասին, Սաննինի գագաթին նայող Մրուժի գիւղական եկեղեցին բակին մէջ:

Ո՞ր մէկը լիշեր, որ մէկը պատմեր: Կը մանկանար եւ ի նք՝ Վահիկով ջերմացող, Վահիկով խանդավարուող, Վահիկով կերպարանափոխուող եւ մանկանալով Վահիկի երանաւէտ մանկունակ աշխարհին մէջ:

Խորն էր քեռիին ցանկութիւնը՝ Վահիկը տեսնել բժիշկ: Մեծապէս յուզուեցաւ այն օր, երբ Վահիկ թողուց ուսումը, մտաւ կեանքի ասպարէզ:

Երկար ժամանակ կրցած էր քայլ պահել Վահիկի հետ: Բայց մինչեւ երբ սակայն: Կեանքը ունէր իր օրէնքները:

Տարիքը ունէր իր խօսքը, առողջութիւնը՝ իր պայմաները.

Մինչ տարիները կը թաւալէին, կ'անցնէին, Վահիկ կը մեծնար առողջ ու կայտառ՝ իր ոտքերը... տակաւ տկարութեան ձախներ կը հանէին: Ցոյց կու տային յոզնութեան նշաններ: Մերթ կը ցաւէին: Ցածախ դժուար կը քաշկրտուէին: Բժիշկները կ'ըսէին, թէ ոտքերուն պնդերակութիւնն էր պատճառը իր տագնապներուն: Մէջքը սկսեր էր ամբարել անբնական քմայքներ:

Մէկ մէկ կը բռնուէր, անշարժեցնելով զինք, իր գտնուած դիրքին մէջ: Սխալ շարժում մը ցաւերու տարափ էր: Մշուշը սկսեր էր մաղութիւն իր աշքերուն տակաւ կը կլանէր զինք: Դարձեր էր գերազանցապէս կասկածամիտ, պարզապէս յուետես: Վահիկի առօրեայ զիշերացին զրօսանքները առիթ կը դառնային տանջալիք սպասումներու, կասկածներու, մտորումներու. Արդեօք արկա՞ծ մը պատահած էր: Արդե՞օք արեւանգած էին զինք: Արդե՞օք...

Ծնողներուն, հօրը՝ Համբեկի եւ մօրը՝ Վահիկ հանդարտութիւնը այլապէս վիճելի կը գտնէր: Մտահոգի կը համարէր: Կը ջղագրգուէրը .

-Այսքան անհոգութիւն՝ ոճիու է, ոճիու, կը կշտամբէր քեռին:

-Տարիքն է, տարիքը: Վաղը կը հանդարտի, կ'ըսէր հայրը, Պրն. Համբեկի:

-Բարի է, շատ բարի: Վատ բան չընէր: Ընկերներով կը գուարդանան: Մեղք կայ անոր մէջ: Կը փորձէր մեղմել մայրը, Տիկ. Վարդ: Այդ օր, Դեկտեմբերի ցուրտ ու ուշ գիշերը, պատահածանութիւն մտնելու համար տակաւած էր:

Առաւոտեան դէմ էր ուշացած գիշերը: Տակաւին կնքուած, անշարժ ու լուռ էր քնատ թաղը: Խիստ դանդաղ կշուղիթ ունէր թաղին զարթնութը: Մինջ, Արեւելքէն երկնուող առաւոտը աւետող արեւակը, ձեռնարկելու սկսած էր երկնակամարի ճառագայթումներուն: Հազուադէպ կը լուտէին պատահական ու ցանցար անցորդներու ուղքի ձայները: Այդ գիշերը ամբողջ, քեռիին յարկաբաժնի խոհանոցին լոյսերը վառած մնացեր էր: Վահիկ տուն եկած չէր տակաւին:

Քեռին, քանի, ՝ քանի անգամներ փողոց իջեր էր անհունին մէջ իր անուկը դիմաւորէլու յոյսով: Սանուկը, անայլայլ յամարութեամբ, չէր յայտնուեր տակաւին: Չար մտքեր փորձութեան կը մատնէին պիտի մինչեւ ուսուկի մարտի մայրէին անգիշտապէս: Ինչ կը շարունակէր իր ճամբան, կը բանար դուրս, ափ կ'առնէր իր սենեակը ու քիչ ետք ամփոփուելու համար անկողինին մէջ: Այդ պէս ալ ընելու վրայ էր, երբ նախապէս անցուցած ժամերուն վերյիշումը արթուն պահեց զինք որոշ ատեն մը:

Լնկերոջ, Գեղամին տարեդարձն էր: Հոն էին բոլոր ընկերներու հիմները: Հոն էր նաեւ Ան, որուն հանդիպեր էր առաջին անգամ ըլլալով: Մինչեւ այս պահը, իր այտերուն վրայ կը զգար Անոր երկար արտեւանուքներուն բացին փումով իր այտին վրայ տարած-

րիշներ: Կոնակը պատին, Քեռին մայթին վրայ նստած տեղը սթափեցաւ յանկարծ: Այս ի՞նչ յանդիմանելու, բարկանալայու, խայտառակալայու մասին է խօսքը: Ընդհակառ էթէ տեսներ՝ Աստուած ի՞մ այս ինչ հոգեմարտ կը արտեւանուքներուն վրայ: Այդ բոլորէն մնացեր էին արտեւանուքներուն խաղն ու սրտերու տաք բարախումը գրեթե զինք սեղմաքանակ պարնտուած էր այս այլապէս ամբողջ կիշերը: Այդ բոլորէն մնացեր այս այլապէս ամբողջ կիշերը:

Ժամը բաւական յառաջացած էր երբ Վահիկ վար իջաւ ինքնաշարժէ մը ու քայլերը ուղղեց դէպի տուն: Իրենց ատունը եղերող մայթին հակառակ ափին կը գտնուէր քեռիին տունը, երկրորդ յարկի վրայ: Ինչ պէս միշտ, իր աչքերը ամբողջ կամաց աղջկան, որ շուգի պէս կը հալածէր զինք:

-Չար Քեռին պիտին: Վահիկ պատուած էր ամբողջ կամաց աղջկան, որ շուգի պէս կը հալածէր զինք:

-Վահիկ պատուած էր ամբողջ կամաց աղջկան, որ շուգի պէս կը հալածէր զինք: Վահիկ պատուած էր ամբողջ կամաց աղջկան, որ շուգի պէս կը հալածէր զինք:

-Կարծես ցուրտ էր օդը: Նստած տեղս թմրած-մնացած եմ: Դուն ես Վահիկ, տղա՞ս:

Վահիկ իջաւ փողոց, ուր պատին կրթնած նստակեաց մարդկացին ստուեր մը գրաւեց իր ուշադրութիւնը. Քեռին էր:

-Քեռի, ի՞նչ կ'ընես հու:

Քեռին արթնցաւ իր թմբին:

-Կարծես ցուրտ էր օդը:

Նստած տեղս թմրած-մնացած եմ:

Դուն ես Վահիկ, տղա՞ս:

Վահիկ, Քեռիին թեւանցուկ, բարձրացաւ տուն: Քեռիկին թէ պատմեց իր ուշացումին պասին: Իսկ Քեռիկին մէջը մէջ կը բարձրացաւ:

Վահիկ, Քեռիկին մէջը մէջ կը բարձրացաւ:

Andrei Areshev: The Caucasus Map May Become Unrecognizable

Last year did not bring closer the solution to any of the South Caucasian conflicts – the Nagorno-Karabakh, Abkhazian or Ossetian ones, Andrei Areshev, Deputy Director General of the Strategic Culture Foundation (Russia) told NEWS.am. Last year did not see any breakthrough in the Nagorno-Karabakh peace process, and “it is unlikely in 2010 either.”

“Maintaining the status quo seems to be the most optimistic scenario for the region. The primary reason is Azerbaijan’s radical position on Nagorno-Karabakh’s future status,” Areshev said. The situation is rather difficult, and an active information policy is a priority task for both Armenia and Azerbaijani authorities. This policy is in explaining to the mediators the essence of the conflict and the possible negative consequences the “unfreezing” may have.

“On the other hand, the Armenian side is well aware that surrendering even one of the regions or a small territory without any guarantees, with no one able to give them, is fraught with grave consequences for not only Nagorno-Karabakh, but also for Armenia,” the expert said.

As to the possibility of a new military conflict or the resumption of old ones, Areshev does not rule it out. On the other hand, he said that much depends on the conflicting parties. If they properly realize the actual estate of affairs and the fact that any changes of the status are possible only with reliable international guarantees provided, the situation will remain unchanged. Nagorno-Karabakh’s status will mainly be negotiated in 2010,

Areshev said. “The negotiations may last as long as possible, which may cause discontent with the process or results. But any negotiations are better than no negotiations or resumptions of conflicts,” the expert said.

As regards the Armenia-Turkey reconciliation process, which, Areshev said, was the most significant event in 2009 and caused Armenians to experience ambivalent feelings, but the situation required concrete steps. “Unfortunately, there are the third parties, Azerbaijan and the United States, which, according to some information, proposed this initiative,” he said.

Any fundamental changes can hardly be expected in 2010. “As to the following years, I would prefer less historicism, as we can witness rather dynamic developments and may fail to recognize the map of the South Caucasus,” Areshev said. If Ankara goes on linking the Armenia-Turkey reconciliation to the Nagorno-Karabakh peace process, which is Azerbaijan’s wish, the process will reach a stalemate.

As regards the other conflicts in the South Caucasus – South Ossetia and Abkhazia – Areshev pointed out that the situation is being consistently exacerbated, and the process will go on. “Gross provocations are possible late in 2010 and early in 2011,” he said. Although Russia recognized South Ossetia and Abkhazia as independent states, Georgia has not reconciled with the loss. Active militarization is under way in Georgia, and, as before, under the United States’ immediate direction. “Nothing has changed since the Bush Administration was in power – only it is not as public as before.”

Aliyev Claims International Support For Karabakh ‘Autonomy’

Azeri President Ilham Aliyev of has again ruled out the possibility of recognizing Nagorno-Karabakh’s secession from Azerbaijan and claimed to have secured broad international support for the disputed territory’s return under Azerbaijani rule.

In a New Year’s address to the nation, Aliyev spoke of “very important steps” towards the resolution of the Karabakh conflict which he said were taken in the course of 2009.

“The entire international community and parties directly dealing with this issue are demonstrating their will on how the problem will be solved,” he said, according to Azerbaijani media. “It is very heartening that the dominant position is the one which Azerbaijan has asserted for many years. That is, the issue must be solved on the basis of international law, within the framework of the territorial integrity of countries.”

“Azerbaijan’s territorial integrity was not, is not and will never be a topic of negotiations. Nagorno-Karabakh will never become an independent state ...

Azerbaijan will never agree to that.”

“The Armenians residing in Nagorno-Karabakh and the Azerbaijanis that will be living there must live within the framework of a status of autonomy, and the most advanced international experience must be applied in that area,” he added.

Other Azerbaijani officials also stated in previous weeks that Baku can only grant Karabakh limited self-governance despite accepting peoples’ right to self-determination as one of the core principles for resolving the Armenian-Azerbaijani dispute. Both territorial integrity and self-determination were mentioned in a joint declaration adopted in late October by top diplomats from Armenia, Azerbaijan as well as three mediating powers: the United States, Russia and France.

In his speech, Aliyev again threatened to end the bitter conflict by force. “Today our army is capable of achieving all objectives,” he said. “We have all the possibilities of freeing our land of occupation: both the military capacity and the patriotic spirit.”

Eagle Scout Greg Artin Sagherian Rides on Glendale's Rose Parade Float



Eagle Scout Greg Artin Sagherian was selected one of the six float riders on City of Glendale's Rose parade “America’s Pride” Float. The float depicted an American bald eagle, the centerpiece of the City’s 96th Rose Parade entry. The Eagle represents the highest rank in scouting and 2010 is the 100th anniversary of the Boy Scouts of America. 300 Eagle Scouts from various area councils lead the float as it entered the Parade route.

The City of Glendale holds the distinction of being the second-oldest continuous participant in the Rose Parade, making its first appearance in 1911. The Glendale Rose Float Association is responsible for recommending the design of the float and its riders, and raising funds for the float construction.

Muslim Academic Recognizes Armenian Genocide

For the first time in history of the Armenians, an internationally renowned Muslim academic, professor of Islamic studies in UK, Switzerland, Japan, U.S., Tariq Ramadan has publicly recognized the Armenian Genocide. Tariq Ramadan has granted an exclusive interview to “Nouvelles d’Arménie Magazine”, first monthly magazine of the Armenian community in France.

In answering a question from Ara Toranian (editor): Do you and recognize you the Armenian Genocide? Ramadan said: “I know and recognize. For me, the historical reality of Armenian genocide has not ever made the shadow of a doubt we can [...] not deny the reality of what



Tariq Ramadan was actually and historically genocide.” As regards the Genocide denial, he said: “It is against the principles of my religion and against the principles of human consciousness. We can not deny the events.”

Turkey to Open Akhtamar Church to Worship

Munir Karaloglu, the regional governor of the eastern Turkish province of Van, said they would open the Akhtamar Church to worship in September 2010.

“We expect all Armenian citizens to a prayer at the Akhtamar Church on September 12, 2010,” Karaloglu told AA correspondent.

The Akhtamar Church on Akhtamar Island on Lake Van was opened in 2007 as a museum after it was restored by the Turkish government between May 2005 and October 2006. The restoration costed 1.7

million USD (2.6 million Turkish liras).

Karaloglu said he had contacted the Ministry of Culture and Tourism for opening of the church to worship, and they would invite all Armenians to the prayer in 2010.

The Akhtamar Church was constructed by architect bishop Manuel between 915 and 921 A.D. under the supervision of King Gagik I. Among the important pieces of Armenian architecture, the church draws attraction with its stone workmanship and the relieves on its walls.

Merry Christmas & Happy New Year

The Wasted Decade

By Harut Der-Tavitian

The progress of a nation comes from individuals, whose quest for higher ideals and values inspires the masses to follow their lead. Progress becomes achievable primarily in an environment where free speech and freedom of expression are in high regard.

Having this fact in mind, we published an article ten years ago (at the close of not only the year 1999, but the 90's decade, the 20th century and the second millennium too) entitled "The best way to predict the future is to create it." We concluded it with the following paragraph "We have to replace our partisan and communal mindset with that of state-building, because after all we have established our own independent state which entails a modification in our reasoning. The development of the Armenian political mindset through the holding of public debates and discussions will become our assurance in overcoming the challenges facing us and in creating the future that we deserve."

Ten years later, as we close the first decade of the 21st century, a quick retrospective look is enough to convince us that there was no national progress. The past ten years were a wasted decade, contrary to the last decade of the 20th century, which was characterized by two major achievements: namely the establishment of the independent Republic of Armenia and the liberation of the Armenian territories of Artsakh. Regrettably it was also characterized by the tragedy of October 27, 1999, which undermined those achievements.

WHAT CHARACTERIZED THE PAST DECADE?

Instead of delving into archival materials, let's mention only those developments that immediately stand out in our memory. Since 8 of those 10 years Armenia was ruled by Robert Kocharian, let's start with his time.

The "achievements" of Robert Kocharian

Having grabbed the president's post (1998-2008) through constitutional violations and irregularities, Kocharian proved that he was a man of limited intellect, devoid of the characteristics of a visionary leader. Let's numerate some of his "achievements".

1- He single-handedly excluded the Nagorno Karabakh Republic from the Minsk negotiations format. He bragged about this during the presidential debate with Stepan Demirchian. The detrimental effects of this action is evident today and a lot of effort is being exerted to overcome its harms to no avail.

2- He made the pursuit of the recognition of the Armenian Genocide a major aspect of Armenia's foreign policy, with the unfounded expectation of pressuring Turkey. As a result of this failed move, the fact of the Armenian Genocide is now being questioned. Let's not forget his infamous declaration to Le Figaro, that Armenia does not have the legal basis to pursue territorial claims from Turkey.

3- Major objects of strategic importance were transferred to Russia, under the "property for debt" deal.

Other ex-soviet republics did not go to that extreme despite owing Russia more than tenfold of the amount owed by Armenia.

4- The closure of the A1+ TV station and the curtailment of free speech and freedom of expression, which derailed the normal progress of the nation.

We will suffice with the mention of these points, without ignoring the abject irregularities committed during the presidential and parliamentary elections, the trampling of the judicial system, the ongoing emigration, the abuses of the corrupt and oligopolistic climate, etc. We should not forget the terrible tragedy of Oct, 27 that immediately preceded the decade.

The "achievements" of Serzh Sarkisian

1- Having usurped power by the crime of Oct. 27, Robert Kocharian ended his regime with the slaughter of March 1, when Serzh Sarkisian was the "elected" president. The latter could have distanced himself from his predecessor's latest crime. He did not, thus assuming equal responsibility for the crime. If October 27 was a blow to the head (leadership) of the Armenian state, March 1 was the blow to the body (people). The apathy that is evident among Armenians of Armenia and the Diaspora, is mainly as a result of those crimes.

2- No matter how hard some circles try to justify the signing of the Armenia-Turkey Protocols, its negative effects has become evident, thus weakening our positions and opening a divide among Armenia and the Diaspora. Turkey has already come out victorious from the process while Armenia is trying to contain the damage.

3- During 2009 alone, Armenia's foreign debt has almost doubled with the burden of close to \$1.8 billion in new loans. A monopolistic minority is thriving at the expense of an economically deteriorating Armenia.

4- Protestors against the curtailment of free speech and the freedom of expression are being imprisoned after show-trials. As a result the judiciary is wretched, yielding lackeys rather than honest patriots.

5- In difference to Robert Kocharian's contemptuous and self-conceited mentality (which became relevant through his violent and vengeful actions) Serzh Sarkisian tries to cover up that same mentality with eloquent verbiage, without being able to hide his cynicism.

To better illustrate the above mentioned points 4 and 5, and to avoid any misinterpretation in paraphrasing his statement, we present the following quote from his speech to the most recent convention of the ruling Republican party: "Political stability does not mean fossilized intellect, stagnant ideology or undisputable authority. Our depiction of political stability supposes freedom of intellect. The factor of stability limits the shape but not the content, it stimulates to invent and create but not to silence... Pointed debate should not be underestimated, but we will secure our country's po-

Continued on page 4

Inside the Presidential Residence and Out of It

By Hakop Badalyan

sult of which several activists were taken to hospital.

And again zero impartiality. Again, TV channels were silent. No interest in shaping impartial and favorable atmosphere for the future generations and historians. While Serge Sargsyan had only one day earlier warned them to be impartial for the future generations to have right ideas on the current Armenia. Is the case connected with Sil Concern not in Armenia? Are the HAK activists not beaten up in the current Armenia?

Perhaps there is nothing to surprise at in connection with all this.

The Armenian government is not new to dwell on tolerance, impartiality, legality, democracy and other beautiful things but no concrete action is taken up in this connection. Especially in 2009, the contrast between the words and the actions of the government was quite bright. The problem is the governmental calculation. For example, what Serge Sargsyan's calculation is when he presents one reality by words and by actions does not even try to fight against the current reality, let alone the fact that perhaps he is the guarantee of the very reality. Does Serge Sargsyan think that the society is deceived and believes his words rather than the reality surrounding it? Does Serge Sargsyan sincerely think that the society may believe the tales about the kind king and think that all the good in the country is the result of Serge Sargsyan's work and what is bad is the result of his rivals' work? Hardly, because in case of wish, the belief and the moods of the society are not difficult to be revealed. Perhaps, again in case of wish, the same belief and moods are not difficult to be justified.

The whole problem is whether Serge Sargsyan really wants what he presents in his public speeches. Is he the bearer of the values which he presents in his speeches? As of now, Serge Sargsyan has not made any practice step to prove it. And no lack of the steps proving the opposite is felt.



Moral Support Requested from Diaspora Armenians

By Sarkis Y. Karayan, M.D.

According to several press reports from Armenia during the last two months, corruption in various aspects of life in Armenia has risen again to an unprecedented level. Popular demonstrations have placards stating "Silence does not bring honor. Sexual abuse is criminal."

As a physician practicing pediatrics for the past fifty years, this report is of special interest and concern to me. The abuses inflicted on children in Armenia are totally unacceptable to any one living in a civilized country.

Corruption in Armenia is no secret to Armenians in Armenia or in Diaspora. Unfortunately Armenia is reported as one of the most corrupt countries in the world. During the last five years, I have been very much interested in the corrupt condition in our fatherland, and have published articles about this deplorable condition in the English-Armenian media in USA, in Massis Weekly, Nor Gyank and the Armenian Observer.

My first article titled "Quo Vadis Armenia" was published in the December issue of 2005, in December issues of Nor Gyank and Armenian Observer. The second article titled "Corruption in Armenia, Not Under Control" was published in the October 2007 issues of Massis, and Nor Gyank. My third article, titled "Corruption in Armenia, Always Going Up", appeared in the December 2008 issue of Massis.

On September 8, 2009, Transparency International Anti-Corruption Center in Yerevan, reported that twenty non government organizations (NGOs) have appealed to International organizations to draw their attention to the recent human rights abuses with respect to the violation of children's rights, suppression of freedom of expression and failure to ensure fair trial.

The following are some of the NGOs that have appealed to the International Organizations, both in Armenia and in Diaspora "Helsinki Citizens Assembly Armenian Committee", "Helsinki Committee of Armenia", "Investigative Journalists", "Journalists' Club Asbarez", "Lawyers for Human Rights", "Yerevan Press Club", "Youth for Democracy"; "Transparency International Anti-corruption Center", "Arena of Education", "Committee for Protection of Freedom of Expression".

The strong appeal of the Non government organizations mentioned above reads as follows:

"We appeal to you, those who are located inside our country as well as those working abroad, to use your mandate and leverage to protect human rights and access to justice in Armenia. We are compelled to request your assistance in promoting our above-mentioned demands and anticipate your due consideration and response to our petition.

The three page Petition was sent to the "Diplomatic Missions and International Organizations in Armenia and International Human Rights Organizations worldwide.

I summarize the details of this petition which show the most dishonest aspects of the current regime in Armenia:

During April-June 2008, a group of young people worked as volunteers in the village of Nubarashen Special School No.11. (Nubarashen is located south-east of Yerevan. It was built by the financial assistance of Boghos Nubar pasha , and called Nubarashen in 1930. In 1938, its name was changed to Sovedashen. In 1990, it became Nubarashen, again). This school is a beneficiary of the United Nation's "Ten Best Schools Projects". Young volunteers were engaged in renovating the computer room, teaching schoolchildren various subjects and skills. The volunteers through their work and interaction with the children of the school observed and heard about multiple problems and abuses taking place at the school, including the following:

(a) Though the mentioned school is an establishment intended exclusively for children with special needs, in fact it enrolled a number of healthy children, who at time of medical checks were instructed to pretend to have disabilities.

(b) Quality of food was bad and children were constantly underfed often preferring a piece of bread over the proposed meals. Leftovers were used to feed the school principal's pigs, turkeys and dogs being kept on the school ground.

(c) Sanitary situation was unsatisfactory. Children were taking bathes once in a week or even once in every two weeks.

(d) Child labor was used by the school principal and other personnel in their housework.

(e) Children were often treated brutally, sometimes being subject to corporal punishment by school personnel.

(f) Several cases of sexual abuse of children by one of the school's teachers were reported. The teacher blamed for sexual abuse chose to leave the school, to engage in creative writing. Nevertheless, the issue of sexual harassment of children was not tackled.

And the saga continues....

The NGO volunteers held a meeting with Bagrat Yesayan, then a Deputy Minister of Education and Science and Stepan Aslanian, a Member of the National Assembly of The Republic of Armenia. There was no adequate reaction from these official persons.

[Let me add a note about the person called Bagrat Yessayan. He has been during 2005, an adviser to the then President Kocharian on anti-corruption measures in Armenia. At that time , in 2005, he was questioned about corruption in the country, and he cast doubt on the credibility of corruption in Armenia, saying that 'measuring the scale of corrupt practices is a bad idea in the first place'. Yesayan's response was that "Corruption is a phenomenon which is impossible to measure, just as it is impossible to measure love and other phenomena."

Three months after these events were revealed about Noubarashen

school, the police opened a criminal case. Police violated the required timelines for opening the case and used unjustified extensions. They focused on the testimony of only one witness, who under pressure from her teachers and parents was forced to withdraw her depositions. Volunteers engaged in the proceedings as witnesses were not duly notified about the details of the criminal case. Their interrogations were accompanied by psychological pressure by the police.

From the very first day, pre-investigation was biased and focused on shifting the blame to the group of volunteers. In August 2009, the mentioned case was actually turned against the leader of the volunteer group Mariam Sukhudyan, who the police charged with a false report with the prospect of imprisonment for up to 5 years. The predisposed attitude towards the case culminated in a statement by the head of the police Alik Sargsyan at a press conference on August 21, 2009, where he clearly violated the principle of the presumption of innocence.

It is stated also that since raising the issue of ill-treatment and sexual harassment in Nubarashen School N11, there has been no proper reaction by Armenian State institutions, in spite of the fact that similar situations exist in other boarding schools (e.g. Mass media reported about abuses in Nubarashen Special School N 18, and Vardashen Special Educational Complex). Unfortunately authorities have tried to cover up the real issues and blame those who dared to speak out about them.

I feel that two terms used in this article should be defined to make clear to the reader their meanings.

1. Non-government organization , abbreviated usually as NGO.

"A Non-Governmental organization is a legally constituted non-governmental organization created by legal persons with no participation or representation of any government".

2. TRANSPARENCY INTERNATIONAL, (TI) is the only international non-governmental organization, in the world, devoted to combatting corruption, brings civil society, business and governments together in a powerful coalition. It was established in 1993 with main offices in Berlin and London, U.K. Transparency International, through its International Secretariat, and more than 85 independent national chapters around the world, works at both the national and international level to curb both the supply and demand of corruption.

In the international arena, TI raises awareness about the damaging effects of corruption, advocates policy reform, works towards the implementation of multinational conventions. At the national level, chapters work to increase levels of accountability, monitoring the performance of key institutions and pressing for necessary reforms in a non party political manner.

Since 1995, Transparency International has published an annual Corruption Perception Index (CPI) order-

ing the countries of the world according to the degree to which corruption is perceived to exist among public officials and politicians. The Organization defines corruption as "the abuse of entrusted power for private gain".

The Perception Index score (CPI) relates to perception of the degree of corruption as seen by business people and country analysts and ranges between 10 (highly clean) and 0 (highly corrupt). The CPI score for Armenia for the year 2004 was 3, for 2005 was 2.9. This means the year of 2005 conditions in Armenia were worse than during 2004.

For the year 2006, the CPI was again 2.9: for the year 2007, it went up to 3; for the year 2008 it was 2.9: and finally for the current year of 2009, the CPI for Armenia is down to 2.7.

The Transparency International Corruption Report states that a "A CPI score of 5 or less means the country has a serious corruption problem".

The Transparency International presents at the end of each year the CPI of each country in a tabular form, thus one can compare the degree of cleanliness or corruption of a country with other countries for example. Armenia's scores are nothing to be proud of, as we can see:

Year	CPI score
Country rank	
2003	3
out of 133 countries	77
2004	3.1
out of 145 countries	88
2005	2.9
out of 158 countries	88
2006	2.9
out of 193 countries	93
2007	3
out of 179 countries	99
2008	2.9
out of 180	109
2009	2.7
out of 180 countries	120

For the year 2009, the figures given above means that Armenia ranks 120th among 180 countries, which means that there are 119 countries in the world that are less corrupt than Armenia and only 60 countries that are worse than Armenia.

The petition from the NGOs concludes that,"since raising the issue of ill treatment and sexual harassment in Nubarashen Special School N11, there has been no proper reaction by Armenian state institutions".

Moreover, in addition to the protest of NGO's about corruption in Armenia mentioned above, other corruption news from Armenia are as follows:

(a) few days ago , it was made public by the Armenian government that the financial assistance to the orphans' housing projects that was planned a year ago, has not been carried out. Apparently the money allocated has somehow disappeared!!!!

(b) A News Release from the US Embassy in Yerevan, dated June 16, 2009 states: "Armenia is primarily a source country for women and girls

Continued on page 4

Three Generations of Christmas Trees

By Lucy Toutjian

Life was very simple and traditions were a living part of our daily activities on the Mediterranean island of Cyprus where I spent most of my childhood. Our Christmas tree was a live branch from a pine tree, and all the goodies that we had was nuts, raisins, some dried fruits, and oranges. And volunteer groups going from door to door singing old Christmas carols.

My first decorated Christmas tree, however, was after our marriage, when we already had two children. We had just returned to our permanent home in Beirut, Lebanon, after having spent the preceding three years in Kuwait where my husband worked on some construction projects. We went downtown in Beirut to a well-known store which had everything required for the occasion. We bought a five-foot tall artificial but beautiful Christmas tree with a varied assortment of decoration.

I spent the next day decorating our Christmas tree with the help of my husband and three-year old son. Our daughter was only three months old then, so she could not directly participate in the fun. But I remember how she enjoyed watching the shiny little objects and the colorful balls of different sizes as we started arranging them on the tree, beginning with the shiny star on top, then the smaller balls on the upper part, and lastly the larger ones on the lower part of the tree. On completion, it was a beautifully decorated joyful tree with warm red lights in the shape of mistletoes twinkling through the branches.

This tree was, in our own way, "recycled" by us for many years, meaning re-used, at Christmas times. When she was old enough, our daughter took over the decorating task, and she felt such joy and pride in doing it. I would only help her with a few additions.

Nearly two decades ago, after a long and dutiful Christmas service dur-

ing our endless nomadic life in many countries and just our last move to the USA, our oldest Christmas tree suddenly vanished. I do not recall the exact time, nor the details and circumstances of its mysterious disappearance. In any case, however, I can positively say that it had already completed its cycle of useful life and was ready for the ultimate recycling.

Having settled in Southern California with our two sons and our daughter around us, we started buying fresh, live Christmas trees for some time. This latest tradition, too, gradually came to an end after all three of them got married.

Many years later, when our daughter had two wonderful daughters of her own, we felt the need for a new kind of tree for the sake of our grand daughters. We bought, therefore, a new variety of artificial miniature Christmas tree fifteen inches high and ten inches in diameter at its lowest part.

Our daughter came to have dinner with us recently with her family. Before their arrival, I took out our partly decorated new mini Christmas tree, and everything else that we had stored away, to decorate our home for Christmas. After dinner, I asked our nine-year old granddaughter Arlene and our four-and-a-half year old Annie whether they would like to help me to put in shape our tree for Christmas. They were more than happy, literally delighted with the idea, as they had been waiting for the occasion for quite a few weeks. They jumped up with joy and both started to help me with the decoration in their unique, freshly imaginative ways. We were all surprised at the speed and thoroughness with which they completed their task.

Within less than an hour, our home interior was entirely beautified and illuminated with the latest of the miraculous trees. The bright lights twinkled again through the tiny branches. So did the alert bright eyes of our grand-daughters, filled with the awe and wonder of Christmas.

Moral Support Requested from Diaspora Armenians

Continued from page 3

trafficked to the United Arab Emirates and Turkey for the purpose of commercial sexual exploitation.... The Government of Armenia does not fully comply with the minimum standards for the elimination of trafficking; however it is making significant efforts to do so"....Armenian border officials have not specifically monitored emigration and immigration patterns for evidence of human trafficking, and the government made no discernable efforts to reduce demand for commer-

cial sex acts".

Orphaned girls are special targets for human trafficking from Armenia to abroad.

There is no doubt that Armenia needs badly the moral support from the Diaspora Armenians.

Please refer to the following websites for additional information and pictures:

<http://www.transparency.am/news.php?id=229&inside=1>
http://www.usa.am/news/2009/june/news061609_arm.php

833 W. Glenoaks Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065

Dr. Missak Ekmekdjian
Chiropractor

Dr. Anahid Ekmekdjian
Chiropractor

Մեծահամարներու և մանուկներու թարախբարբիր բաժնեւ:
Գյուղաց, լվի, մշշի, լոզուի և միանալին ցուեւ:
Միքաղարդի վարդի հետանքութ պատահած
վաստակներու բաժնեւ:

Չեր առողջութիւնը մեր մտահոգութիւնն է

ATP Creates a Green Future for Communities in Armenia

YEREVAN --

In 2009, Armenia Tree Project (ATP) planted more than 56,000 trees at dozens of urban and rural sites around the country as part of its Community Tree Planting (CTP) program. The huge public demand for trees and the professional capacity of ATP program staff, along with the production of fruit and decorative trees at the Karin



ATP Diaconia Settlement

and Khachpar nurseries, resulted in the planting of 56,244 trees in 2009. This was in addition to the 1,000,000 reforestation seedlings planted at several sites in the Lori region.

ATP's programs create a number of valuable co-benefits for communities, which include tree planting jobs that provide a reliable source of income and fruit tree harvests that provide nutrition and food security. In 2009, ATP's trees produced a harvest of 200,665 kg (442,390 pounds) of fresh fruit.

Fruit trees planted by ATP include apricot, wild apple, peach, and pear, and nut trees include pistachio and walnut. The fruit was harvested at 118 sites around the country, and was used by the local schools, hospitals, and other community institutions.

ATP's Community Tree Planting program hosts a number of ceremonial tree planting events with partner organizations throughout the year. This fall, Synopsis Armenia staff and their families joined with ATP to plant 500 evergreen trees in the Malatia Sebastia

community, near the St. Trinity Church which has been a model ATP site.

Another noteworthy example of ongoing cooperation was the tree planting initiated by ATP and HSBC Bank at the Diaconia Settlement of Hope. Together with the residents of the settlement, ATP and HSBC staff and families planted 500 fruit and decorative trees in the backyards of the family homes. ATP began working in this neighborhood for disadvantaged families in 2005, when there were very few trees. Today, the Settlement of Hope is a green and beautiful district, full of fruit and decorative trees planted by ATP.

Similar tree plantings were organized by ATP at other institutions, schools, and churches in Yerevan and Armenia's regions this year. Hnaberd School, American University of Armenia, Hay Aspet NGO, Tsiternakaberd Genocide Memorial, and the Chess Academy are only a few of the numerous sites that have been re-greened and beautified through ATP's Community Tree Planting program.

The Wasted Decade

Continued from page 2

litical stability by selecting the path of political dialogue. It is possible to be tough with ideas, but not with the ones who express them." Since these idealistic expressions have nothing in common with the practice of this administration, therefore they insult the intelligence of Armenians.

To manifest our use of the "wasted decade" terminology, we invite you to answer the following questions.

- Why did the depopulation of Armenia grow, when it was registering "double digit" economic growth?

- Where did "Armenia, the island of democracy" disappear?

- What made those who came to power with the slogan of "no-compromise" change their minds and become proponents of "counter-compromise"?

- Why are those who bragged of pressuring Turkey find themselves under pressure, feeling obligated to accept demeaning terms imposed on us?

- Why was it possible to attach Armenia to Karabakh through the construction of the Goris-Stepanakert "Life Highway" at the cost of \$15 million, but it has not been possible to

construct the North-South "Vertebra" highway, nor populate Latchin (forget about Martakert and Shoushi) and thus reinforce our position on our lands, despite having raised more than \$100 million?

- What tangible outcome did we get from the Armenia-Diaspora and other big-name conventions?

- Why did we spend hundreds of millions of dollars to construct "elite" buildings at the center of Yerevan, instead of addressing the poor condition of the Earthquake zone, as well as those of border villages, thus stemming the flow of depopulation?

- Why do those who lose their legal cases in Armenia find justice at the European court?

- Why do ex-officials speak about the shortcomings of Armenia only after leaving power?

- Even when we disregard all the sums looted by the oligarchs of Armenia, wouldn't those looted by Robert Kocharian and Serge Sarkisian alone have been enough to populate their native Artsakh, thus de-facto contributing to the solution of Nagorno-Karabakh problem to our favor?

In conclusion we ask: having in mind the "achievements" of the past decade, at this rate where would we be at the end of the coming decade?

ԳԱԼԻՔ ՏԱՐԻԱՅ ՍՊԱՍԵԼԻՔՆԵՐ

Ռ. ԿՈՐԻՒՆ

Ամէն տարեփոխութեան սեմին գնացող տարրուայ անցութարձն ենք քննարկում եւ մեր հայեացքը դէպի առաջ գալիքի համար ծրագրեր ենք մշակում եւ յուսեր ենք փայփայում իրականացած տեսմելու մեր ցանկութիւնները ինչպէս օրինակ՝ հայրենական, ազգային-հասարակական, ընտանեկան, ընկերացին եւ աշխատանքային կեանքին առնչւող:

2009 թուականը իր բոլոր եղելութիւններով՝ համելի եւ անախորժ իրադարձութիւններով, պատմութեան գիրկն է անցնում մեզ թողնելով յուշեր՝ քաղցր ու դառն:

Ահա՛, հինը գնում է, այո՛, նա գնում է, ուրախանանք լաւով եւ ձեռք բերումներով, իսկ մոռանանք չար արարքները, գեղեցիկն ու բարեհոգութիւնը կեանքին նպատակակէտ դարձնելով ընդառաջ գնանք նորին ճիշտ ծրագրաւորումներով եւ կողմնորոշումներով:

Կեանքի ճակատագրական դէպքերը չեն մոռացում, նրանք տպառում են մեր մտապատկերում եւ շարունակ յիշատակուում են:

Անցնութ տարրուայ Հայաստանի քաղաքական կեանքն էր դա, որի վկան եղանք, թէ որքան կրքեր բորբոքեց եւ բոլորիս ուշադրութիւնը կենարոնացրեց իր կողմը՝ կատարուած համաձայնութեան համար, որն էր իշխանութեան «Ֆուտպոլային դիւնագիտութեան» միջոցով թիւրքիայի հետ ջուրիխի ստորագրուած համաձայնագիրը ընդգրկելով՝ ցեղասպանութիւնը քննարկման յանձնախումբ կեանքի կոչել եւ ներկայ միջահամանները հաստատել: Այս պատճառով Հայաստանի քաղաքական իրավիճակը թէժացաւ եւ բողոքների ու ցոյցերի առիթ դարձաւ ընդդէմ հայրենի իշխանութեան այդ գործընթացին ընթացք տալու համար:

Հայաստանի նախագահն սիմեռքը տեղեկացնելու իր ծրագրերի մասին ճամբորդութեան ելած դէպի գաղթօջախներ նոյնպէս հանդիպեց ցուցարարների բողոքներին: Ինչպէս համաձայնել հաստատուած եւ փաստարկուած ցեղասպանութիւնը դարձեալ քննարկման ենթարկել, այսինքն՝ կասկածանքի տակ առնել եւ երկար ձգձումների անխմաստ իօսակցութեան նիւթ դարձնել:

Զարդերին յաջորդող տարին ընթացքում նիւթական եւ մարդկային աներեւակացելի աշխատանք է տարւել՝ պայքարներ, զոհեր եւ նիւթական աշռելի ծախսեր, մինչեւ աշխարհով մէկ տարածել եւ տարեքը երկրների կողմից ճանաչել ու պաշտօնականացել է ցեղասպանութիւնը: Էլ ինչ պատմաբանների յանձնախումբը կեանքի կոչել հարցը քննելու համար, երբ բազմից հաստատուած ու փաստուած է:

Անհաւատալի է թւում մեզ որեւէ հայ պաշտօնաւոր սակարկութեան հարց դարձնի ցեղասպանութիւնը եւ Արցախի ազատագրուած տարածքները, հակառակ դէպքում նա կը նկատի ազգի եւ հայրենիքի դաւաճան սերունդների անհէքը կապելով իր անուան հետ:

Ինչպէս կարելի է ազատագրուած տարածքները զիջել կամ թողնել Աղերքեցանի հողատարածքում՝ իշխանութեան ներքոյ, էլի

հէնց նոյն վէրքն ու տառապանքը: Արցախ, որի համար դարեր շարունակ արիւն է թափւել, ժողովուրդ է տառապել, չարչարանքի է ենթարկել եւ հազար-հազարաւոր նահանակել են:

Հայ ժողովուրդը աներեւակայիլի կորուսներ է տել, 1.5 միլիոն ցեղասպանուածներ, հսկայական հարատութիւն, ամենաթանկագինը՝ ծննդավայր հայրենիքն է բոնագրաւուել:

Ինչպէս կարելի է մոռանալ այսքան արհաւերք եւ կորուստ հայ ժողովուրդի նկատմամբ, այդուհանդերձ հայ ժողովուրդը գիտակցում է, որ թշնամութիւնը յաւերժական չի կարող շարունակել, կորիւները եւ պատերազմները ժողովուրդներին իրարից հեռացնում են, թշնամական հարանքով երբեք չի կարելի բարեհաջող արդիւնքի հասնել, ինելքով եւ ուղեղով պէտք է շարժւել, դիւնանգիտական արւեստի հմտութիւնները ամենալաւ միջոցն ու զինքը նկատի ունենալ խաղաղութեան համար:

Հայերը պատուաբեր հաշտութիւն են ցանկանում խաղաղութեան եւ փոխարժեական ժողովութիւնների ճամբոր, ոչ մէկ հայ դէմ չի բարի դրացիական յարաբերութիւնների, դա դրկից ժողովուրդների ցանկութիւնն է, հայ ժողովուրդը դա է ուզում իր արդար պահանջների իրականացման ճամբոր, որպէսզի թուրք եւ հայ կողք-կողքի խաղաղ եւ ապահով կեանք ապրեն:

Ահաւասիկ 2010 թիւի սեմին մեր հոգուց եւ մտքից հանենք որեւէ պարտողական հոգեբանութիւն եւ Արցախեան պատերազմի տարիների պէս քաջ ու անվեհներ կեանք ապրենք մարդկային ազատութեան վեհ գաղափարը եւ հայրենիքի անկախութիւնը եւ բարգաւաճումը դարձնենք մեր կեանքի անխախտ օրէնքը:

Անյայտ եւ յոի է գալիք տարրին: Անցնող տարին մեր հայերիս համար դժուար տարի եղաւ: Թուրքերի եւ հայերի միջեւ փրոթոքովի ստորագրութեան հարցը հայ աշխարհը յուղեց, ալեկոծեց, քանի որ ամբողջովին ի վնաս հայերին էր մի որոշ տնտեսական յոյսեր խոստանալով, յոյս ունենք՝ հայոց իշխանութիւնը կանի այն, որ մեր ժողովուրդի կամքն ու ցանկութիւնն է՝ արդարութեան եւ իրաւունքի վերականգնումը:

Սյօրուայ պայմաններում մեր Ամերիկեան երկրի տնտեսական ճգնաժամը մտահոգութեան հարց է դարձել ընտանիքներում՝ աշխատանքի ու աշխատատեղիների նուազումի հետեւանքով: Այսպիսի վիճակներ երեքն առաջանում են, պէտք չէ յուսահատել: Մարդու կեանքը նման է ծովին, հեռասեսութիւնը եւ խնացողութիւնը լայն օրերին կարեւոր են յետապայ ճգնաժամերից նուազագոյն վնասով դուրս գալու համար: Այդուհանդերձ մեր սպասելիքն է գալիք տարին իր հետ բերի նաեւ տնտեսական բարելաւում, քանի որ մարդու կեանքը կապուած է աշխատանքից, նկատելով որ՝ աշխատանքը բարձրն է բոլոր յաջողութիւնների:

Քաջ գիտենք, որ հայերը աշխատաէր են, շինարար են, տարեքը գործերում ձեռներէցութեան եւ մասնագիտութեան չնորհանք:

ԱՄԱՆՈՐԵԱՆ ՄԱՂԹԱՆՔ

Ռ. ԿՈՐԻՒՆ

Ահաւասիկ Ամանորը աղաւակերպ մուտք է գործում իւրաքանչիւրիս բնակարանը: Նա խաղաղութեամբ, համեստութեամբ, արդարամտութեամբ, հրապուրանքով եւ խոհերով է ներս մտնում: Ամանորին յաջորդում է Յիսուսի Ս. Ծնունդը: Երկու ողեւորութեան, վերանորոութեան մտքի եւ հոգու տօներ, ընդապաջ գնանք նրանց եւ մէկս-մէկու շնորհաւոր նրանց եւ մէկս-մէկու շնորհաւոր քանի որ նրանք՝

Ուրախութեան աւետաբեր են:

Մէկս-մէկու ողեւորելու տօներ են:

Խաղաղութեան խորհրդանշ են:

Մէկս-մէկու հաշտութեան տօներ են:

Հոգու մաքրութեան առաջնորդ են:

Մէկս-մէկու չարից հեռացնող տօներ են:

Ցոյսի եւ հաւատաքի երաշխիք են:

Մէկս-մէկու վստահելու տօներ են:

Հաճութեան յար միջոց են:

Մէկս-մէկու հաճելի լինելու տօներ են:

Մէկս-մէկու ներելու տօներ են:

Կարելցանքի սփոփիչ են:

Մէկս-մէկու օգնելու տօներ են:

Նուրիումի խորհուրդ են:

Մէկս-մէկու զոհողութեան տօներ են:

Պարտաւորութեանց առաջադրանք են:

Մէկս-մէկու հաճել լինութեան տօներ են:

Նոր արարութեան ներշնչանք են:

Մէկս-մէկու արարումով ուրախացող տօներ են:

Աշխատանքի մղիչ եռանդ են:

Մէկս-մէկու քաջալերող տօներ են:

Մէկս-մէկու պատեր արժեալու տօներ են:

Մէկս-մէկու արժեալու տօներ են:

Մէկս-մէկու արժեալու տօներ են:

Հայութեան մուտք ու ապահով իմաստավագան լից կեանք ու ունենալու համար անպայման բարձրագոյն ուսաման եւ պայման բարձրագոյն ուսաման համապատութեան հետեւեն:

բեր բնագաւառներում, մեր փափան ու խորհուրդը մեր երեխաներին այն է որ՝ ապահով իմաստավագան լից կեանք ու ունենալու համար անպայման բարձրագոյն ուսաման եւ պայման բարձրագոյն ուսաման համապատութեան հետեւեն:

Նկատելով երկրում յառաջա-

ճար. բ էջ 33



ՇՆՈՐՀԱԿՈԲ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ

ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԱՌԻԹՆԵՐՈՎ ՄԵՐ ԼԱՒԱԳՈՅՆ
ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐՆ ՈՒ ՇՆՈՐՀԱԿՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ՄԵՐ ԲՈԼՈՐ ՀԱՐԱՋԱՏՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ

ԱՆՈՒՇԱՎԱՃԱՐ ՍԱՐԳԻՍ
Middle Eastern &
European Cakes
Delicious Pastry
For All Occasions
(Glendale, Anaheim & Pasadena)

ՊԵՊՈ ՄԻՄՈՆԵԱՆ

Ծարումակուածէջ 24-էն

տերապմին առօրեայէն թելադրեալ, իրագործումովը գեղարուեստական ստեղծագործ պահերու: Խոկ այստեղ՝ Պէտք Սիմոնեանին մօտ «Աւագ Ուրբաթմա... կամ երկրիս շաբաթը լոռ չարչարնքի» քերթուածին մէջ կը կարդանք՝ «Իմ Աւագ Ուրբաթ, պահս երկունիի

սկսաւ ցաւով Մայրի Ծանին:

հառաչանեներով իր սաւարթներուն

անյոյս նիշերով իր արմատներուն» (Էջ 55)

ասկէ խորագիրը սոցն հասուրին («Ծառին ձիչը») որ ձեւով մը, շարունակութիւնն է ան իր մէնախոսութիւն-աղօթքին զոր սկսէր էր «Մարիներու Արմատները» արձակ բանաստեղծութեանց հասորին մէջ: Պէտք է աւարտենք ընթերցումն այս պատ տաղաչափեալ կտորին, ուր բանաստեղծը թուղթին է յանձներ շատրուանումը իր անվանան ցաւին ու ցասումին: Արդարեւ, մէր ներքին երկինքին մէջ պահեր կան, երբ թուխակ ամպեր կը կուտակուին ճակատագիրովը արագ անցումին, ապրումներ՝ շրջանակուած անկրկնելի պահերով զորս հարկ է յաւերժացնել... նոյնիսկ, այդ փորձը եթէ մեզի չէ վերապահած երջանիկ դողը «այն հովին» որ աւարտուն պտի դարձնէր երկնուող քերթուածը եւ առաջնորդէր փորձութեանը մատուցումի նուազ խստապահանջ իրագործումին:

...«Մարդը խաչելու ժամանակ չկայ...

Բայց ոչնչութեան խաչերուն վրայ մարդը կը խաչուի ամէն պահ անո՞ւ...

Ու ինչքան լաւ է ու նախընտրելի

որ մարդը միայն, Քրիստոսին պէս մէկ անգամ խաչուի...» (Էջ 58)

Մինչդեռ, լիբանանեան ողբերգութեան ամբողջ ժամանակահատուածին, Մարդը խաչուեցաւ մէն օր, իր յոյսերն ու անաւարտ իղձերը մահացան ամէն օր... եւ՝

«ինչքան լաւ է ու նախընտրելի որ մարդը միայն մէկ անգամ բաղուի

որպէսզի զայ մէկ անգամ միայն իրաշն իրաւարութեան...» (Էջ 58)

Կը վերադառնամ բանաստեղծին ալեկոծեալ ներաշխարհին, իր ներկայ հասորով ի լոյս աշխարհ բերած մարդկացին հոգիին խուզարկումի աշխատանքին եւ իր եզրայանդումին: «Ծառին ձիչը» համանուն քերթուածը, եւ որուն ընթերցումով կ'աւարտենք Պ. Սիմոնեանին այս մատեանը որ կ'ամ-

բողջացնէ հեղինակին գրական դիմանկարը՝ մարդ ու քաղաքացի բանաստեղծին: Մտովի՝ կը վերարտադրեմ բովանդակութիւնն ու պատկերը Ս. Զարիփեանի ԾԱՌԻՒՆ ու վերընթերցումով ներկայ հատորը եղրափակող այս բանաստեղծութեան զուգահեռաբար կը վերլուծէր պիտուքահայու մեր տառապանքէն ծնած ու զարգացած մեր հոգեվիճակ-ճակատագիրը: Եօթը տամամածեակներու անջրպետ մը պարփակող այս զոյգ քերթուածները, պէտք է կարդալ իրենց պատմական խորհուրդին ընդմէջնէն: Եթէ Զարիփեանին մօտ ան կացնահար եղած արեւմտահայութիւնն էր եւ անկէ ծլարձակուող Սփիւրքը... այստեղ՝ Պ. Սիմոնեանին մօտ, կը հանդիսանայ...»

«Տրամն Սփիւրին՝

հայոց դաշտերուն ու կտուր-

ներուն վրայ տեղացած

սեւցած կամ կարմրած ձիւ-

նէն» սկսող... որ՝

«... օտարացումի ու տարաշ-

խարիի ափերն ցիրուցան որ կորս-

տական

ախոր էր դաժան...»

ու մնայուն, մշտական հար-

ցումը՝ որ կ'ուղղուի

«- Ինք դեռ մինչեւ ե՞րբ զա-

լարուի, տանջուի ամենատիուր

տարանցատումն, իր արմատնե-

րուն...»:

«ամէն տեղ մօտ ու հեռաւոր՝

տրամն հայու Սփիւրին՝

շարունակուելով

շառագունելով

զնիեր կը խլէ...»

Տարագիր ամէն մարդ իր

երկրէն դուրս՝ պատարագ ան-

ձայն...»: (Էջ 178-181):

Կրնդգեծմ դարձեալ ու կը

չակերտեմ վերջին տողը մէջքե-

րումին՝ զուգահեռաբար այս տո-

ղին («ու հողը դարձաւ անձէս մահաբեմ») ցուցանշելու համար

բանաստեղծին գեղարուեստկան

մտահոգութիւնը, համահունչ՝ իր

ներքին պարումներուն որ քերթ-

ուածին յոցըքին:

Ծառին ձիչը... երբ «տարա-

գիր ամէն մարդ իր երկրէն դուրս՝

պատարագ (է) անձայն»:

Լիբանանեան տագնապին ար-

ձագանգը Պ. Սիմոնեանին գրական

ստեղծագործութեան մէջ, անցնող

այս արմողը 15-ամեակին, եղաւ

յարածուն այս խոռքը որ սկսած էր

«կանաչներու Առասպելը» հատո-

րէն՝ զարգացաւ եւ ամբողջացաւ

«Մարիներու Արմտաները» ար-

ձակ քերթուածներու հատորով եւ

իր եզրայանդումը գտաւ «Ծառին

ձիչը» քերթողագիրքով: Իրմէն ներս

կ'ողջունենք լոցքի ու մատուցու-

մի խորքն ու ձեւը ներդաշնակող

հայ գրականութեան նուիրեալ:

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ՔԱՐՏԵՐ ՏԻԳՐԱՆՈՒՃԻ ՎԱՂԱՐԺԱԿԵԱՆ

Կեանքի պայմաներն մեզ ստիպում են,

Մոռանալ իրար, երբէք չը յիշել,

Բայց նոյն կեանքի մէջ կայ մի ուրիշ բան.

Որ մօտեցնում է մոռացուած սրտեր:

Այդ տօներն են Սուրբ ծնունդն Յիսուսի

Որի միջոցով մոռացուած սրտեր,

ԴԻՄՈՒՄ ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ (ՀԱՏՈՒԱԾ)

ՊԱՐՈՅՐ ՍԵՒԽԱԿ

Արի, Նոր Տարի,
Գալուստդ բարի,
Եւ արթնացրու քո թնդուն
քայլերով

Ուշ մնացածին,
Քնովտարուածին.

Տուր ապաքինում հոգով

Դիաստին, Արաթափուածին՝ նոր մի

միացում,

Սիրաթափուածին՝ նոր մի

միացում.

Զերքից հաւատքը փախուստ

տուածին,

Իբրեւ Նոր Տարուայ բաղձակի

նուէր,

Տուր Նոր Տարուայ կապակուր

թեւէր,

Սանկանը մեծին մտքիլացում,

Մեծին՝ մանուկի անապուրնիւմ...

Անուշ մանուկներ,

Նա ձեզ է փնտուում,

Սիրում է սրտանց,

Յոյսեր ներշնչում...

Զիւն, անձրեւ բերում,

Կեանք տալիս հողին

Չունենայ ոչ մի կայսրութիւն
ու գահ,
Ու Սարսափն իրեն բագակիր
զգալ.

Որ ազատութիւնն իր բառէ
գունեղշապիկը ճեղքած

Տրուի ճախրանքի,

Ու Սարդն ազատուի իր հին
գերութեան նոր յաճախանքից,

Ու Սարդն այսուիետ ոչ մի տեղ
երբեք գունաւորուիլի

Եւ որ այլեւս ոչ մի տողովուրդ,

ՇՆՈՐՀԱՌՈՒՄ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ

ԶԵՐՄԱՊԷՍ ԿԸ ՇՆՈՐՀԱՀՈՐԵՆՔ
«ՄԱՍԻՆ» ՇԱԲԱԹԱԲԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆ ՈՒ ԱՆՁՆԱԿԱԶՄԸ,
ԻՆՉՊԵՍ ՆԱԵԽ ԲԱՐԵԿԱՄԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆԱԿԸ,
ՄԱՂԹԵԼՈՎ ՈՐ 2010-Ը ԸՆԴԱՑ

ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ ՅԱԳԵՑԱՇ ՏԱՐԻ ՄԸ ԲՈԼՈՐԻՆ ՀԱՄԱՐ

ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐՈՎ ՀՌԻՓՍԻՄԵ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

ԿԱՂԱՆԴԱԿԱ ՍՈՒՐԲ ՔԱՂԱՔԻՆ ՄԵԶ

ՆԱՀԱՊԵՏ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ

Հայ երուսաղէմը տարբեր է իր ամանորեան եւ Ս. Ծննդեան տօնակատարութիւններով: Սակայն ի՞նչ կայ տարբեր... մանաւանդ երբ աշխարհ տօնած ու վերջացուցած կ'ըլլաց արդէն Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը:

Ցեսոյ, չէ՞ որ նոյն Նոր Տարին է որ կը դիմաւորենք, նոյն Քրիստոսի Ս. Ծնունդը կը տօնակատարենք, նոյն երգերը, շարականներն ու աղօթքները կ'երգենք, նոյն ջրօրհնէքի արարողութիւնը կը կատարենք ամենուրէք:

Երուսաղէմ:

Այո... տարբեր, տարբեր համ մը ունին սաղիմական տօները, իրենց հոգենորոգ ու հոգելից քաղցրութեածը մը լեցուն, տարբեր միւս բոլոր ամանորեան եւ Ծննդեան տօներէն:

Ու այս «մեծ կրօն»ներու փոքրիկ քաղաքին մէջ, ուր դարասոր պատմութիւն մը կայ կերտուած Հայ Մշակոյթի, Հայ Եկեղեցոյ, Հայ Մտքի, Հայ Աւանդութեանց... ամանորի արեւը իր ճերմակ ճառագայթները Սիրոն լերան վրայ կը փոք Յունուարի 14-ին, ըստ հին տոմարի:

Թէպէտ նոյն քաղաքին մէջ ապրող, սակայն, Երուսաղէմի Հայոց Թաղի ամանորեան տօնախմբութիւնը տարբեր էր վանքի կամ քաղաքէն դուրս ապրող հայերու տնօախմբութիւններէն:

Հայոց Թաղի բնակիչները՝ որոնք աեելի ծանօթ են որպէս «քաղաքացի»ներ անունով, դարբէր շարունակ ապրած ըլլալով այս Սուրբ Քաղաքին մէջ, պահած են իրենց տոհմիկ եւ իւրայատուկ հայկական սովորութիւնները:

Հայոց Թաղը որ ունի իր սեփական ակումբը, ծանօթ է որպէս Երուսաղէմի Հայոց Բարեսիրական Միութիւն:

Հայոց Թաղի բնակիչները առասարակ բարեկեցիկ կեանք մը ունէին:

Միութեան վարչական անդամներէն ոմանք պաշտօնեաց ըլլալով միջազգային բարեսիրական կազմակերպութիւններու, ամանորի առթիւ յատուկ երկու ծրարներ կը բաշխէին Հայոց Թաղի իւրաքանչիւր մանուկի, առանց յարանուական կամ քաղաքարախօսական խտրութեանց:

Յունուար 13-ի Երեկոյեան, թաղի բնակիչները կը հաւաքուէին Բարեսիրաց ակումբը, ու անհամբէր կը սպասէին կաղանդ Պապայի ժամանումին, որ քանի մը անգամ կը յատարարուէր որ կու գար հնուաւոր հիւսիսային բեւեռէն, իր

հետ բերելով հարիւրաւոր ծրարներ փոքրիկներուն համար:

«Պալիա» կոչուած նուէրները հագուստեղիններ էին ամերիկային ուղարկուած, որ ըստ բախտի կը արուէր իւրաքանչիւր մանուկի: Այս «պօլչա»ներուն հետ կը արուէր նաև դեղին ծրար մը, որուն մէջ կ'ըլլաց գրենական պիտոյքներ, սամար, ակուայի դեղ ու վրձին, օճառ եւ փոքրերուս պիրած՝ ամերիկան չոփուան:

Այս ամանորի ուրախ գիշերուան առաջին արարն էր:

Թաղի հայ կանայք, օրեր առաջ կը պատրաստէին տեսակ տեսակ հայկական եւ արաքական քաղցրեղիններ:

Ընկալեալ սովորութիւն էր որ իւրաքանչիւր տուն ունենար գեղեցկորէն զարդարուած ճոխ սեղան մը, որուն կեղրոնը գետեղուած կ'ըլլար, ամանորեան անուշապուրը, ու շուրջը արանդեղ, քաղցրեղիններ, պտուղներ, խմիչք եւ մանաւանդ՝ չիր ու չամիչ:

Երեկոյեան՝ նախքան կաղանդ պապայի պտոյտը հայոց թաղերուն մէջ, ամէն ոք տունէ տուն, չնորհաւորական այցի կ'երթար հարեւանին կամ բարեկամին ու համտեսելով ամանորեան սեղանի շեղէն, կտակութիւնը համբաւ կ'ելլէր հայոց թաղերու աւանդական պտոյտին:

Կաղանդ Պապան՝ մէկ ձեռքին լապտեր ու միւսին երկար գաւազան մը, մէծ բազմութեածը կ'անցնէր հայոց թաղերէն:

Երիտասարդութիւնը ամանորեան եւ ժողովրդական երգերով ու նուազով կը մասնակցէր այս տարեկան թափօրին: Պատանի աղջիկ ու տղաք պար բոնած եւ տօնական ցնութեամբ հարավութիւններով կը դիմաւորէին հայոց ամանորը:

Մերթ ընդ մերթ խուռներամ այս թափօրը կամգ կ'առնէր հայ մեծատունի մը տան առջեւ, ու ներս հիւրասիրուելով ամանորը կարծես կը ժապէր իւրաքանչիւր անձի, ուր ուրախութիւնը նոր թափ կը ստանար, ի տես բացուած ճոխ սեղաններու: Ի զուր չիր որ երիտասարդութիւնը յաջնժամ կ'երգէր «Սեղանն է առատ, դիմացն Արարատ...» ու լեցնելով բաժակները, կենացներ կը խմէին, հայրենի հողին, խաղողին, հայրենի աշխարհէն հեռու... սակայն հայրենիքի կարօտը իրենց սիրտերուն մէջ, տարազիր հայութիւնն է այս, որ ուրախ ու զուարթ հայերէն երգեր կը հնչեցնէր օտար երկինքի տակ, օտար մշակոյթի ու սովորութիւն-

ԱՄԱՆՈՐԵԱՆ ԽՈՀԵՐ ՓԱՆՈՍ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Արի, քեզ հետ բեր սէր ու հաշտութիւն,

Ու հանգիստ քայլիր խաղաղ աշխարհում,

Տոպրակներով բեր խաղալիք ու սէր

Ու ջերմ համբոյրներ որբերի համար...

Արի, միշտ արի, դու անզօրի հայր՝

Ու անգին մայրը ամբողջ աշխարհի,

Եւ նրանց սիրով խնդրի Աստծուն Գուր դժի սրտին, կրակ վառողի...

Արի, քեզ հետ բեր խրատներ բար,

Լցուու նենգ ոգում չարագործների,

Կրակ չը վարեն չորս կողմն աշխարհի

Արի, այս դաժան կրակը մարի...

Արի, դու արի խաղաղ նոր տարի,

Եւ բանաստեղծիս իղձը կատարի,

Կրկին քեզ հետ բեր խաղալիք ու սէր

Ամբողջ աշխարհի սրտերը վառիր...

ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

Մի՛ խաբուիր, միշտ նոյն հին տարին է եկածը, ա՛յն, որ դարերէ ի վեր կը տեւէ անայլայլ եւ անփոփոխ:

Այն հին տարին, որուն մէջ ծնանք ու ապրեցանք ամէնքս ու ամենէ առաջ ալ նախորդ սերունդները:

Այն տարին, ուր կը թեակոփենք, կրնաք ապահով ըլլալ թէ որեւէ տարբերութիւն պիտի չունենայ այն տարիէն, որմէ, իբր թէ վերջնականապէս հեռացած ենք:

Նոր մեծ ձուկերը պիտի շարունակենք պատիկները կու տալ. նորէն տկարները յանուն Արդարութեան, Ազատութեան եւ Հաւասարութեան ուսնական պիտի ըլլան. նորէն գեղեցիկ սկզբունքները տեղի պիտի տան նիւթապաշտ նկատումներու առջեւ:

Եւ աշխարհ պիտի շարունակէ քալել այնպէս, ինչպէս լարուած է դարերէ ի վեր:

Մարդիկ, եսամոլ, հեշտամէր ու նիւթապաշտ, պիտի ճառեն այլամիրութեան, առաքինութիւններու, ամնիւթական բարձրութիւններու մասին ու պիտի ջանան ամէն միջոցներով փառքի ու հարաստութեան տիրամալ յագուրդ տալու իրենց ցանկութիւններուն:

Խաղաղութիւնը հաստատելու համար պատերազմները պիտի շարունակուին ու մարդկութեան, քաղաքակրթութեան, իրաւունքն յաղաք միլիոնաւորներ ջարդ ու փշուր պիտի ըլլան, չէն քաղաքներ աւերակներու պիտի վերածուին, ամբողջ ժողովուրդներ անօթութեան ճիրաներուն մէջ պիտի գալարուին:

Երկու հազար տարիներէ ի վեր, յորմէն մտած մարդկութիւնը քաղաքակրթութեան շաւիղներուն մէջ մտաւ, տարի չէ փոխուած:

«Սատանան կ'իշխէ այս աշխարհին», ըսած է Առաքեալը,

Եւ չոռվմայեցի կայսեր մը խօսքը մինչեւ այսօր:

Մի՛ խաբուիք, նոր տարին չեկաւ տակաւին:

Պիտի գայ, անշուշտ, օր մը, ճշմարիտ նոր տարին, բայց ե՞րբ...

«Ճակատամարտ», 14-Ա-1922

ներու ակամայ իր դարաւոր ենթակուածութեամբ, թէկուզ քաղաքայիական հմայիչ եւ իւրայատուկ հմայիչներով:

Թէպէտ ժողովրդական այս տօնախմբութիւնը կ'աւարտէր առաջարարութիւնը մասնակցէր այս տարեկան թափօրին: Պատանի աղջիկ ու տղաք պար բոնած եւ տօնական ցնութեամբ հարավութեան, Քրիստոնի Սուրբ Մարտինը անօթութիւններուն մէջ պիտի գալարուին:

Այօր, թէպէտ նօսրացած է չայութեան թիւը Սուրբ Քաղաքին մէջ, սակայն հայ ժողովուրդը կը պահէ դարերէն եկած աւանդութիւններու, կը սական թէ ժողովրդական՝ մի

ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ՆՈՒԷՐԸ

ՀԱՅԿ ՆԱԳԻԱՇԵԱՆ

Նոր Տարուան բացառիկին աշխատակցութիւնս ապահովելու համար «Արարատ»ի խմբագրութենէն ստացուած կարճ հրաւիրագիր մը երկար խորհրդածութիւններու մէջ միրճուելուս պատճառ հանդիսացաւ: Խորհրդածութիւններ եւ յուշեր, որոնք լիսնամեակ մը ետ տարին զիս: Հայրս՝ Վահան Նազգաշեան, լիբանանահայ առաջին դպրոցին՝ նուղարեան վարժարանէն հիմնադիրներէն մէկն էր, վեթերան հնչակեան մը, որ զիս տարաւ այդ օրերու «Արարատ»ի խմբագիր Ասատուր իշմանեանին ներկայացնելու: Այդ տեսակցութիւնը յանդեցաւ համաձայնութեան մը՝ ստանձնելու համար օգնական խմբագրի պաշտօնը, որ թէեւ կարճ ժամանակ մը տեւեց, սակայն ես հրապարակագրական առաջին քայլերս «Արարատ»ի մէջ առած եղաւ:

Տարին 1945-ն էր, համաշխարհին բ. պատերազմը նոր աւարտած՝ անգլիական բանակը տակաւին Լիբանան կը գտնուէր՝ դործի լայն ասպարէզ բանալով անգլերէն զիտցորներու առջեւ: Սուրիան ու Լիբանանը իբրեւ ֆրանսական գաղութներ, անգլերէնը լայն տարածում չունէր այդ տարիներուն: Համականլիօրէն «Արարատ»ի համեստ թոշակիս բազմապատիկ վճարումով ստանձնեցի անգլիական բանակատեղի մը շուրջ 500 դործաւորներու վերակացուի պաշտօնը՝ անգլիացի սպակի մը իբրեւ օգնական եւ թարգման:

Կեանքիս յետագայ հոլովոյթը այնպէս դասաւորուեցաւ որ ես եղաւ ուամկավար, միշտ ալ ջերմ համակրանք պահելով Ս.Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան հանդէպ: Բացի զաղափարկան տեսական տարբերութենէ մը՝ մէկը սոցիալիստական իսկ միշտ ուամկավար անգլիական սկզբունքով՝ այս երկուքին ազգային հիմնական քաղաքականութիւնը նոյնն էր գործնական գետնի վրայ, հայրենիքի եւ էջմիածնայ Մայր եկեղեցւոյն նկատմամբ: Խոր կը վերաբերի խորհրդային Հայաստանին, որուն 1920 Նոյեմբեր 29ին հիմնումէն գրեթէ տարի մը ետք, 1921 Հոկտեմբեր 21ին հիմնուեցաւ Ռամկավար Ազատական կուսակցութիւնը, տարբերելով Ս.Դ. Հնչակեան Կուսակցութենէն Ռ.Ա. Կուսակցութեան Խորհրդային Հայաստանի հանդէպ համակիր կեցուածքը, գաղափարական խորհք չունէր, այլ հիմնուած էր բնական ու գործնական այն համոզման վրայ որ Խորհրդային Հայաստանը հայութեան միակ կարելի հայրենիքն էր, որուն հանդէպ մէրն ու հաւատարմութիւնը պէտք է կախեալ ըլլան վարչաձեւն: Հնչակեան եւ Ռամկավար կուսակցութեան հասարակաց այդ կեցուածքը կը հիմնուի այն իրապաշտ համոզման վրայ, որ վարչաձեւերը գնացուն են եւ հայրենիքն է մնացուն: Իսկ Հ.Յ. Դաշնակցութիւնը Խորհրդային Հա-

յաստանին հակադրուողն էր, իր այդ քաղաքականութեան պատճառաբանութիւնը գտնելով Խորհրդային Միութիւնով զինաւորուած Արեւելքի եւ Մ.Նահանգներու զինաւորած Արեւմուտքի հակամարտութեան մէջ, որ իր ժամանակին ազգավնաս բախումներու կողքին արգելք եղաւ նաև ներկայացած առիթներէն հայանպաստ օգուտ քաղելուն:

Այսօր հիմնովին տարբերէ պատկերը: 1991ին Սովիէթ Միութեան քայլացումով անկախ դարձած Հայաստանը կը մնայ դարձեալ կարելի միակ հայրենիքը հայութեան, սակայն ոչ ցանկալի իշխանութեան մը ներքեւ, որ համահայկական համակրանք ու թիկունք չի վայելեր: Ուրեմն, չի համնիր նաև այն բարձունքին եւ հզօրութեան, որ կրնար ունենալ համահայկական գործակցութեամբ: Հայաստանի ամսողովական իշխանութիւնը փոխելու համար Հնչակեան, Ռամկավար եւ անկուսակցական մէծամասնութեան վրայ ներկայիս Հ.Յ. Դաշնակցութեան ալ յաւելումով շարժումը ստացած է համազգային բնոյթ՝ հակագելու եւ չէզոքացնելու համար նախագահ Մարգարեանի Հայաստանի ճակատագիրը մթագնող նախաձեռնութիւնները, որոնց վախճանը եղաւ Զուիցերիոյ մէջ Հոկտեմբեր 10ին ստորագրուած համաձայնագիրը արձանագրութիւններ անուան տակ:

Մեր պատմութեան մէջ հագուածէպ է որ ազգային հիմնական երեք կուսակցութիւնները այսքան համանման մտածեն Հայրենիքի անբաղձալի ներկային եւ աւելի մտաշողիչ ապագային մասին: Հետեւաբար, անոնց ղեկավար մարմինները թանկարժէք այս պահը օգտագործելով հասնելու են անկեղծ եւ անշահախնդիր համագործակցութեան՝ դրապէս օգնելու համար հայրենի իշխանութիւնները՝ վայրկեան առաջ հրաժարելով տեղ տալու համար ազգային փրկութեան կառավարութեան մը, նախաքան ընդհանուր եւ արիւնակի յեղափոխութեամբ մը իրագործելու համար զայն:

Բայց շա՞տ է, կամ անիրապաշտ է այդքան զոհողութիւն ակնկալել իշխանաւորներէ, որոնք իրենց պաշտօնը ստանձնած պահուն երգում կատարած պէտք է ըլլան ամէն զոհողութեամբ պաշտպանելու հայրենիքի շահերն ու ապահովութիւնը: Եւ այդ զոհողութեան վերջին սահմանը հասած է արդէն:

Նոր Տարուան առթիւ սակէ աւելի մէծ ու թանկագին նուէր չի կրնար ըլլալ հայ ժողովուրդին:

**Ձեր Ծանուցումները Վստահեցէք
«Մասիս» Շաբաթերին**

T: (626) 797-7680 F: (626) 797-6863 massis2@earthlink.net

ԽՈՀԵՐ ՄԱՐԴՈՒ ՄԱՍԻՆ

ԼԵՆԱ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Բոլորս ալ կը դիմաւորենք դժուարին պայմաններ, երբեմն յանձնուելով եւ մոռնալով մեր ներքին ուժը եւ կորովը:

Որքան դիրին է յուսահատիլ եւ ընկճուիլ: Բարեբախտաբար մարդ արարածը ընդհանրապէս տոկացող է եւ յարմարող: Եւ հու կը կայանաւ անոր ուժը եւ իմաստութիւնը:

Կեանքի մէջ սորվելու տենչը եւ յարատեւելու կամքը մեր օրերը կը դարձնեն յարածութեամբ, հաւատքով ապատումներով լի: Կեանքի բոլոր պայքարները պարտականութիւններու կը նմանին որոնք մեզ կը կերտեն առաւել կարողականութեամբ եւ հաստատակամութեամբ:

Մարդ արարածը հրաշալի էսկ մըն է եւ անոր էութիւնն ալ հրաշքի համագօր: Ամենէն դժուարին պայմաններու տակ ան գիտէ պայքարիլ՝ պահելով իր հոգին եւ ոգեւորութիւնը: Ան կրնայ ամէն բան կորմնցնել, բայց կ'ապրի այդ բոլոր պատմելու, այն հաւատքով եւ համոզումով որ կեանքը կորուաչ չէ, ոչ ալ յուսալքում:

Հաւատարիմ մնալով իր սկզբունքներուն եւ կառչելով իր համոզութեանը «Մարդ»ը այն արարածն է որ ժայռեր կրնայ ճեղքել: Անոր մէջ իմաստութեան եւ ուղարձութեան ձայները գինք դրապէս կ'ոգեւորեն եւ անոր հետու հորիզոնը կը դառնայ մօտակայ յաղթանակ:

Կեանքը եւ անոր գալունիքները կը պատկանին այն մարդուն որ զիտէ իր դժբախտութիւնները օգտաշատ առիթներու վերածել եւ իր վնասները շահագութեամբ:

Միրով եւ յարատեւութեամբ անկարելին կը դառնայ կարելի եւ «Մարդ»ը կը շարունակէ պայքարիլ եւ բարգաւածձիլ:

ԿՐԿԻՆ

ԼԵՆԱ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Այս ուղիէն

ալ երբէք պիտի չանցնիս

դուն կրկին,

պիտի յամենայ

հրծուանքն անկրկնելի,

արձագանգ երէկի

պիտի մնայ

պատգամն ու շունչը սրտագին,

պիտի մնաս դուն՝

խաղաղ,

նորոգ,

ազատ...

Պիտի մնաս

ժպտալու, սիրելու,

ապրելու կեանք նը դարձեալ,

վերապրելու

անկորմէլի

այս պահը կրկին...:

Կ'ուզէի լինել

քայլող եղեւնի.

Զարդարէին իսկ

Խաղալիքներով

Ու քաղցրելէնով,

Եւ յուշիկ-յուշիկ

Զգո՞յշ քայլերով,

Մտնի խործիքները նուր

Ուր սպասում էին

Մանուկներն անմեն

Թէ ի՞նչ կը բերի

Անանոր մեզ:

Ի՞ն մտնելուն պէս

Ժպիտ տեսնէի

Նրանց աշքերում

Թէկուզ մի վարկ

ԱՄԱՆՈՐԵԱՆ ՎԱԼՍԸ

ԱՍՏՂԻԿ ԲԱԲԱՑԵԱՆ

Դեկտեմբեր 31ի երեկոյ: Հնդամէնը մի քանի ժամ էր մնացել, որ հին տարին, անցած գնացած դառն ու անոյշ յուշերի տոպրակը շալակն առած, գնար ու իր տեղը տար Նոր տարուն:

Գեղանի Նիխան, նոր տարին դիմաւորելու համար օրեր ամբողջ զբաղութել էր տօնական պատրաստութիւն տեսնելով: Իր փոքրիկ ու տաքուկ տունը զարդարել էր ամանորեան զարդարանքով եւ կանաչ ու կարմիր լապտերներով լուսաւորուած տօնածառով:

Հնդիքի սեղանը պատրաստ էր: Հնչում էր ոռմանտիկ երաժշտութիւն: Կարմիր գինին փրփրալով լցուեց երկու բաժակների մէջ՝ պատրաստ վեր բարձրացնելու՝ ամանորեան մաղթանքներ յղելու իրար:

Վերջապէս, պատին կախուած ժամացուցի զանգակը դին-դան, դին-դանով աղջարարեց նոր տարուայ գալուստը:

Պահը խորհրդաւոր էր: Երկուտիկ կանգնեցին դէմ-դիմաց եւ զինու բաժակների զարկերով ու իրար շրթունքներից համբոյր քաղելով, Ամանորը չնորհաւորեցին:

Ժամերն արագրնթաց սահում էին: Շատ քիչ ժամանակ էր մնացել տղայի մեկնելուն: Նա ժամանակաւոր գնում էր արտասահման, որպէսզի վերադառնար զալիք Ամանորին ու ընդմիշտ իր կողքին մնար:

Նրանք, փակուած իրենց տաքուկ ու փոքրիկ աշխարհում, արբած սիրոյ քաղցրութեամբ ու զինու բուրժունքով, քաղցր յուշեր յիշեցնող երաժշտութեան ներքոյ պարում էին: Պարեցին մինչեւ լուսաբաց...

Վրայ հասաւ հրաժեշտի յուղիչ պահը: «Մնաք բարով»ի խօսքեր չասուեցին: Բայց առջկայ մով աչքերի հայելում, նրա ներաշխարհում թաքնուած, չասուած խօսքերի արտացոլում էր: Նրանք իրար դրկած կանգնել էին լուռ ու անխօս, եւ հայեցքներն իրար յառած խօսում էին առանց խօսքի: Յետոյ, զլուխ-զլիի տուած ու ձեռք-ձեռքի բռնած՝ համբաքայլ մօտեցան դրանը:

Նա գնաց...

Ժամանակը կանգ չէր առնում: Բայց աղջկայ համար՝ ամէն մէկ օրը՝ ամիս ու ամէն մէկ ամիսը՝ տարի էր թւում:

«Շուտով վրայ կը հասնի Ամանորը: Նոր տարուայ հետ, ըստ տուած խոստումին, կը գայ նաեւ նա», - մտորում էր աղջիկը:

Ժամէկան իր աւարտին էր հասնում: Ո՞չ մի նամակ, ո՞չ մի հեռախոս եւ ո՞չ մի պատղամ: «Գալու օրեր են, էլ ինչ նամակ ու պատղամ», - տարակրտսամքով մտածում էր աղջիկը:

Կրկին վրայ հասաւ Դեկտեմբեր 31ը: Նա իր փոքրիկ տնակում, մի աշխարհ սպասումով, կարմիր զարկերով ու վառ մոմերով զարդարուած՝ ամանորեայ ընթրիքի սեղան պատրաստեց:

Ժամացոյցի սլաքը մօտենում էր 12ին: Նստել էր բազմոցին եւ աչքերը յառած ժամացոյցին, սպասումի զանգաղ սահող բոպէներն էր հաշլում: Յանկարծ, նստած տեղից բարձրացաւ ու սկսեց:

Խօսել. «Ահա նա հիմա կը դայ. դուռը կը թակի ու ներ կը մտնի: Վեր կենամ, երաժշտութիւնը միացնեմ: Ախը բաժակներն իրար զարկելով ամանորը պիտի ողջունենք: Եւ... իրար գրկած պարենք, մինչեւ լոյս պարենք եւ մէկ տարուայ կարուտն առնենք»:

Դին-դան, դին-դան, ժամացուցի զանգակն Ամանորի մուտքն աղդարարեց:

Նա չեկաւ...

Երկրորդ Ամանոր, երրորդ Ամանոր եւ քանի-քանի ամանոր-ներ եկան ու անցան ու նա չեկաւ...

Նա չեկաւ... Բայց աղջիկն սպասում էր եւ ամէն Դեկտեմբեր 31ը գիշերը ամանորեան ընթրիքի սեղան պատրաստառը, նրա սիրած երաժշտութիւնը միացնում եւ աչքերը ժամացոյցին յառած՝ սպասում...

Երբ ժամացոյցը Նոր տարուայ գալուստն էր աւետառմ, նա տեղից վեր էր կենում եւ դողդոջ ձեռքերով զինու բաժակներն իրար զարկելով, ինչ որ խօսքեր մրմնջում...

Ամանորներն իրար ետեւից սահեցին ու անցան: Սահելու հետ մէկտեղ, նրա ողջ էութիւնը համակուեց մի անանց վախի անտարբերութեամբ: Եւ ամէն անգամ հայելուն նայելով, իր խամրած աչքերը, թորշումած դէմքը ձիւնաթոյր մազերը եւ կորացած ուսերն այն նուէրներն էին, որոնց ստացել էր անցած-գնացած ամանորներին:

Կրկին անգամ նա կանգնեց Ամանորի սեմին:

Երէկուա 20-ամեայ եւ այսօրուայ 70-ամեայ աղջիկն, ըստ երկար տարիների սովորութեան, պատրաստել էր ամանորեայ ընթրիքի սեղանը:

Նրա առւշադրութիւնը կենդրոնացել էր պատի ժամացոյցին: Եւ ահա... ժամացոյցի զանգակը ուրախ ու գուարթ զրնգոցով, Ամանորի գալն աւետեց:

Նրա սիրած գոյնի հագուստը հագած աղջիկը մազերը յարդարել էր նրա սիրած ձեռքով, ձախ ձեռքի մատանու մատը զարդարել էր նրա տուած մատանիով: Հանդարտ մօտեցաւ ընթրիքի սեղանին, նախ մոմը վառեց, ապա բաժակները լցրեց կարմիր զինիով, յետոյ միացրեց երաշտութիւնը:

Տօնածառի մանրիկ լապտերները, միմից սփոռուղ աղօս լոյսը եւ Շտրառուսի՝ մագնիտոֆոնից լսուող դուրեկան ու ոռմանտիկ վալուր մենեակի մթնոլորտը դարձրել էին խորհրդաւոր ու դուրեկան, բայց...

Աղջիկը զինու բաժակները դողդոջ ձեռքերով եվր բարձրացրեց, մօտեցրեց շրթունքներին, եւ ինչ-որ անհասկանալի բառեր շշնջալով, զարկեց իրար ու ըմպեց մինչեւ վերջին կաթիւները...

Գինին ըմպելուց յետոյ մօտեցաւ մագնիտոֆոնին, լսուող երաժշտութեան ձայնի ծաւալը չափից աւելի բարձրացրեց ու սկսեց պարել... Պարելով զնաց հասաւ հեռուները, ու նրա բազուկների մէջ շարունակեց պարել եւ պարեց մինչեւ լոյս...

Լոյսը բացուելուն՝ ինքն էր ու ինքը... Եւ... եւ դանդաղ վերջին վալմէր...

ԱՄԱՆՈՐԻ ԳԻՇԵՐ ՆԵՐՍԻ Տ. ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ

Նորից Նոր Տարի, Կաղանդի գիշեր, Բայց մէկը չեկաւ Որ դուռը բացէր, Սատեր սեղանին Ու պատար կիսէր, Բարի խօսք ասէր, Ել ի՞նչ Նոր Տարի, Ել ի՞նչ Ամանոր, Եր բողել ենք մեր Բունը կիսաւեր,

Ու դառել կրունկ, Անտուն, բնաւեր... Ել ի՞նչ Նոր Տարի ու Կաղանդ գիշեր, Զգիտես որի՞ն, Եւ կամ ո՞ւմ յիշել, Երբ չկան արդէն Ել ի՞նչ Նոր Տարի, Ել ի՞նչ Ամանոր, Եր բողել ենք մեր Բունը կիսաւեր, Ել ի՞նչ Նոր Տարի

ՄԵԾ ՑԱՆԿՈՒԹԻՒՆ ԱՐՄԵՆՈՒՀԻ ՊՈՅԱՄԵԱՆ

Վերջին զանգերն են դողանջում ուժգին Եւ աւետում են վերջը այս տարուայ, Երանի նրան, ով այս տարին Անցկացրեց ուրախ եւ էլ անփորձանք:

Անցած տարին դարձաւ մեծ երազ Երազ, որ երբեք էտ չի գալու, Փոխարէն՝ տարաւ իրեն հետ Սեծ պատրանքների մի ամբոջութիւն: Թողուարի լինի նոր տարին

Եկող Եւ թող ոչ մէկի լոյսը չմարի, Թող բերի իր հետ սէր, Երջանկութիւն Սեծ խաղաղութիւն համայն մարդկութեան:

Եւ թող աշխարիի մայրերը բոլոր Միշտ ժպտան ուրախ, բարի ժպիտով, Ու մանուկները, ժիր ու կենսուրախ Սեծ անան անհոգ եւ ուրախ կեանքով:

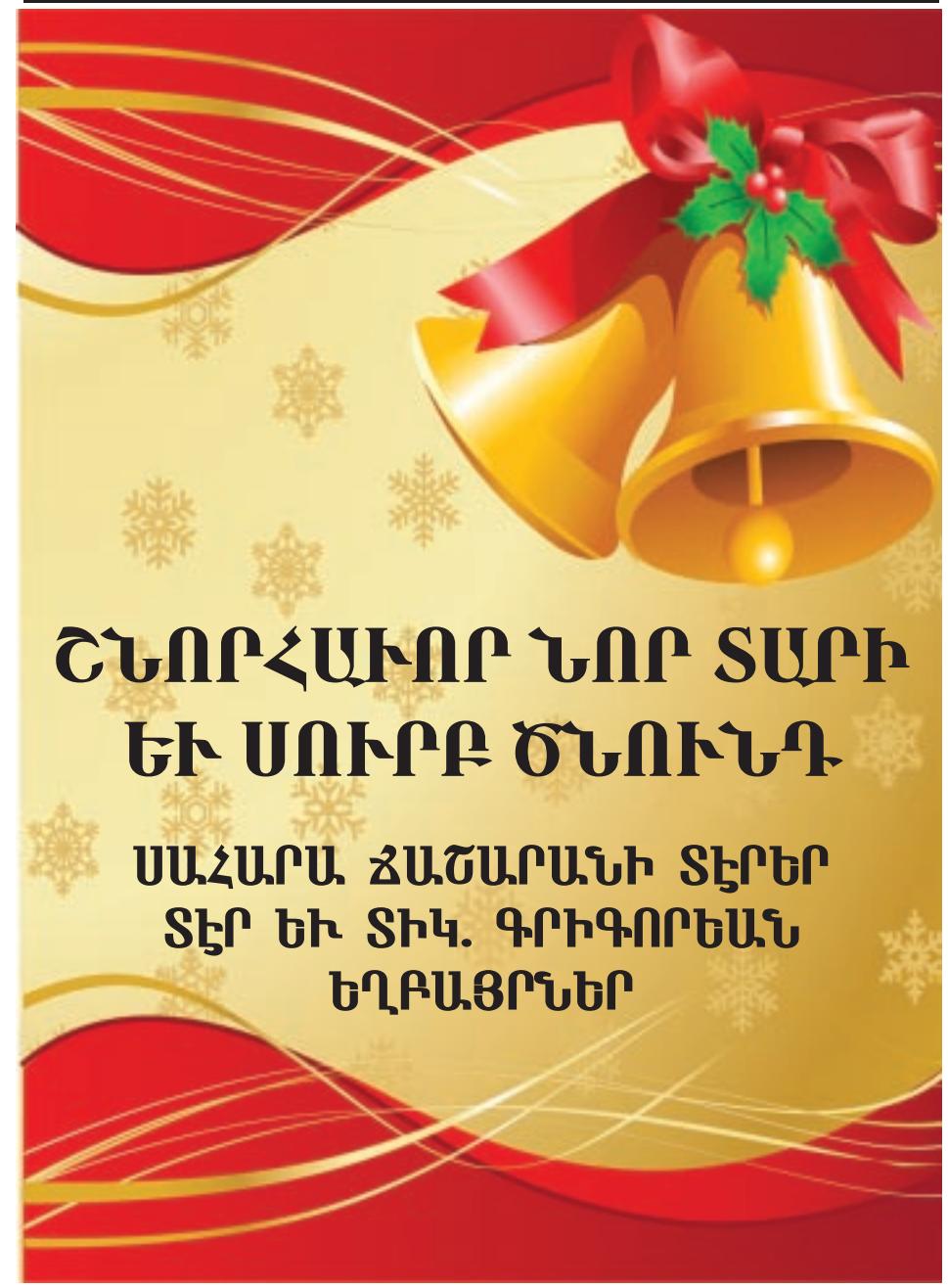
ԺԱՄԱՆԱԿԸ ԳԱԼՈՒՍՏ ԽԱՆԵՆՑ

Տիճկ-տանկ, տիճկ-տանկ, ժամանակը չի կանգնելու... Ցերեկները յաջորդում են գիշերներին, Եւ յաճախէլ գիշերները մնում, Ու չեն անցնում...:

Ժամանակը մեզ վիճակուած, Կարճ է ու թանկ, Շարժուենք, շարժուենք, որ չուշանանք:

Հասնենք կայարանին, Հասնենք պայծառ իմացութեան, Սեր շուրջ լինի միշտ լուսավառ, Կեանքի ճամբին ու սրտից սիրտ Ծիածանը կապի կամար:

Տիճկ տանկ, տիճկ տանկ, ժամանակը կարճ ու թանկ...:



ՎԵՐԱՏՈՒԽԸ ԵՒ ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԳԵՂԱՐՈՒԵՏԱԿԱՆ ԾԱՂԿՈՒԽԸ

1898-1904

Ստեղծագործական աշխատանքին զուգընթաց թումանեանը մասնակցում է մի շարք գրական-հասարակական ձեռնարկների, որոնք նպաստեցին նրա գեղագիտական ըմբռնումների խորացմանը, նախապատրաստեցին նրա տաղանդի այն բուռն վերելքը, որը տեղի ունեցաւ դարասկզբին: Այսպէս, 1898-99 թթ. նա զրոյցդասախոսութիւններ է վարում թիֆլիսում կազմակերպուած «Ծիածան» աշակերտական ընկերութեան պարապմունքներին ժամանակ, նիւթ ունենալով տամնիներորդ դարի հայ գրականութիւնը, մանաւանդ բանաստեղծութիւնը: Իսկ 1898ին սկսում են իշխանուհի Մարիամ թումանեանի տանը կազմակերպուող գրական «Հինգչարթիները», որոնց ակտիւորէն մասնակցում էր նաև բանաստեղծը:

Սակայն շատ աւելի կարեւոր

դեր խաղաց 1899 թ. կազմակերպուած «Վերնատուն» գրական խմբակը, որին, բացի թումանեանից, որպէս մշտական անդամներ մասնակցում էին Հազարոս Աղայեանը, Լեւոն Շանթը, Աւետիք իսահակեանը, Դերենիկ Դեմիրճեանը, քննադատ Նիկոլ Աղբալեանը: Բացի նրանցից, «Վերնատան» պարապմունքներին տարբեր առիթներով մասնակցել են նաև ժամանակի ուրիշ ականաւոր գրողներ, մշակութային գործիչներ: Մինչեւ 1904-1905 թթ. կանոնաւոր գործած այդ խմբակների հաւաքներին ընթերցուում եւ քննարկում էին նրա անդամների նոր ստեղծագործութիւնները, համաշխարհային գրականութեան եւ ժողովրդական բանահիւսութեան նշանաւոր երկերը՝ հին յունական ողբերգակներից մինչեւ հերոսական էպոսի յուշարձանները, Շեքսպիրից ու Գեօ-

թէից մինչեւ բայրոն, Պուշկին, Լերմոնտով, մինչեւ աւելի նոր հեղինակներ: Այդ շրջանում արդէն թումանեանի գրական նախասիրութիւնները վերջնականապէս կողմնորոշում են դէպի Շեքսպիրն ու Պուշկինը, առաջինը գրաւում էր նրա իր համապարփակ լայնութեամբ, մարդկային հոգեբանութեան ամենանուրը ծալքերը թափանցելու վիթիւարի ուժով, իսկ երկրորդը՝ պարզութեան եւ խորութեան բնական միասնութեամբ, ժողովրդականապային ոգու հանճարեղ մարձնաւորումով: Մտեղծագործական այդ բարձր յատկանի շնորհը որոշակիորէն բեկուեցին դարասկըրին թումանեանի գրած կամ վերամշակած երկերի մէջ: «Ինձ միշտ թուացել է, - իշում է «Վերնատան» ակտիւ մասնակից Դ. Դեմիրճեանը, որ նա (թումանեանը) ստեղծագործութեան զաղտ-

նիքները վերցնում էր Շեքսպիրից եւ գործադրում Պուշկինի նման»:

Նոր դարի սկզբին թումանեան արդէն թեւակոխում է իր գեղարտեատրական զարգացման երկրորդ՝ ըստ ամենայնի բարձր ու կատարեալ շրջափուլը: Այդ շրջափուլի առաջին փայլուն արտայացտութիւնը եղաւ այն, որ 1901-1902 թթ. թումանեանը բարեկամների (Փ. Վարդագարեան, Մ. Թումանեան եւ ուրիշներ) օգնութեան շնորհիւ հնարաւորութիւն ատացաւ ժամանակաւորապէս կորուելու առօրեայ հոգմերից եւ նուիրուելու ատեղծագործական աշխատանքի: Յատկապէս արդիւնաւէտիր 1902 թ. «Աբաթումանի աշունը», երբ նա աւարտեց «Անուշ»ի, «Դէպի Անհուն»ի վերաշակումը, գրեց թմրաբերդի Առումը» ու «Փարւանա»ն, աշխատում էր «Սատունցի Դասիթը» եւ «Հին Կոխը» պօմների վրա:

Authorized Agent
Blue Shield of California
An Independent Member of the Blue Shield Association

ABA
ABA INSURANCE SERVICES

SERVING SINCE 1975

BEDROS S. MARONIAN

(818) 500-9585

CA LIC. #0494056 • BMaronian@AOL.com

FAX 500-9308 ABA INSURANCE SERVICES 805 E. Broadway, Glendale, CA 91205

ԵՐԲԵՔ ՈՒՅ ԶԵ ՎԵՐԱԲԵՆԵԼՈՒ ԶԵՐ ԱՊԱՌՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ



ՄԱՍԻՆ

ԺԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՈՒ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly

Enclosed a check for (one year)

* \$50,00 for USA

* \$60,00 (second class), \$ 75,00 (Air Mail) for Canada.

* \$85,00 (second class), \$ 125,00 (Air Mail) Overseas.

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Country: _____

Tel : _____ Fax : _____

ՔԱԶ ՆԱԶԱՐ ՈՒՂԻՂ ԵԹԵՐԸ
Ամէն Կիրակի երեկոյեան
Ժամը 10:00-ից 12:30
Կլէնտէլի 280-րդ կայանից

ՎԱՐՉՈՒ ՄՐԱՀ

ՓԱՍՏԱՑԻՆԱՅԻ ՄԷՋ
(200 ՀՈԳԻԻ ՀԱՄԱՐ)

**.ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA**

ՀԵՌԱԶԱՅԱՆԵԼ (626) 797-7680

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ

1060 North Allen Avenue
Pasadena, CA 91107

Գրասենեակները վերանորոգուած եւ
յարմար վարձերով:
Հետաքրքրուողներէն հեռածայնել՝
(626) 398-0506



ՀԱԻՎԳՈՅՆ
ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐՈՎ՝

ՇՈՐՏԱԽՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ
ԵՒ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ՎԻԳԵՆ ԵՒ
ՍԱԼԲԻ ՄԱՆԿՐԵԱՆ

MISSION

WINE & SPIRITS

*Merry Christmas &
Happy New Year*

Pasadena

1801 E Washington Blvd.
Pasadena, CA 91104
626-797-0500

Glendale

825 W Glenoaks Blvd.
Glendale, CA 91202
818-242-0683